



AVIS GÉNÉRAL

Les documents faisant partie de l'ordre du jour ci-joint, ont force de la loi, que s'ils ont été entérinés par le Conseil municipal.

Prière de vérifier auprès de l'administration si des modifications et/ou des retraites de sujets ont été effectués.

DIFFUSION EN DIRECT SUR YOUTUBE

Nous encourageons les membres du public de visionner les délibérations du conseil en direct sur la chaîne YouTube de La Nation du confort de leur maison.

Vous pouvez visiter la [chaîne YouTube de La Nation](#) pour visionner les réunions.

En raison de l'espace limité, une inscription pour réserver une place est fortement recommandé afin d'assister à une réunion en présentiel. Si vous voulez réserver un siège, veuillez communiquer avec le bureau de la Greffe au 613-764-5444, poste 242 ou par courriel à janglois-caisse@nationmun.ca.

QUESTIONS ET COMMENTAIRES

Vous pouvez soumettre vos questions ou commentaires portant sur l'un des sujets à l'ordre du jour en remplissant notre formulaire en ligne avant midi le jour de la réunion : <https://nationmun.ca/conseil-et-employes/conseil/proces-verbaux-et-ordres-du-jour#questions>.



Corporation de la municipalité de La Nation Ordre du jour

Information de la réunion

Numéro de réunion : 2023-26

Type : Ordinaire

Date : 30 octobre 2023

Heure : 16h30

Endroit : Hôtel de ville, 958 Route 500 West, Casselman, Ontario

Président : Francis Brière, Maire

Préparé par : Julie Langlois-Caisse, Assistante administrative

Vidéo : la réunion du Conseil sera diffusée en direct sur [YouTube](#)

Sujets à l'horaire précis :

16h30 : Délégation

Conservation Nation Sud – Programmes et services pour les bassins versants

17h30 : Réunion publique de zonage

Ordre du jour

1. Ouverture de l'assemblée

2. Modifications et additions à l'ordre du jour

3. Adoption de l'ordre du jour

4. Déclaration de conflit d'intérêt

5. Session Huis clos

5.1 Chantal Lauzon, Gérante des ressources humaines

5.1.1 Rapport RH-05-2023 – employés

Section 239(2) Une réunion ou une partie de celle-ci peut se tenir à huis clos si l'une des questions suivantes doit y être étudiée :

b) des renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée, y compris des employés de la municipalité ou du conseil local;

d) les relations de travail ou les négociations avec les employés;

6. Adoption des procès-verbaux des séances précédentes

6.1 Procès-verbal de la réunion de Conseil ordinaire tenue le 25 septembre 2023

6.2 Procès-verbal de la réunion de Conseil extraordinaire tenue le 4 octobre 2023

6.3 Procès-verbal de la réunion de Conseil ordinaire tenue le 16 octobre 2023

6.4 Procès-verbal de la réunion de Conseil extraordinaire tenue le 17 octobre 2023

7. Adoption des recommandations des comités du conseil municipal

7.1 Procès-verbaux des réunions du Conseil d'administration de la Bibliothèque Municipale tenues le 13 avril et le 21 septembre 2023.

7.2 Procès-verbal de la réunion du Comité directeur du patrimoine et de la culture tenue le 30 mai 2023.

8. Réception des rapports mensuels des membres de l'administration

8.1 Nadia Knebel, Trésorière

8.1.1 Rapport F-23-2023 – Proposition d'un logiciel pour le budget

8.1.2 Rapport F-24-2023 – Résultats trimestriels – 3^e trimestre

8.2 Marc Legault, Directeur des travaux publics

8.2.1 Rapport TP-21-2023 – Stationnement temporaire pour la saison hivernale

8.2.2 Rapport TP-22-2023 – Vente d'un véhicule

8.3 Daniel R. Desforges, Gérant de l'infrastructure environnementale

8.3.1 Prolongation de contrat – GLF Environmental

8.4 Carol Ann Scott, Directrice des loisirs

8.4.1 Rapport RE-18-2023 – Réparation de fermes de toit – Centre communautaire St-Albert

8.4.2 Rapport RE-19-2023 – Piste Seguinbourg

8.4.3 Rapport RE-20-2023 – Changements à la politique de location des salles,
rapport à suivre

8.5 Eric Leroux, Surintendant du drainage

8.5.1 Rapports de drainage pour les mois d'août et septembre 2023

9. Avis de motions proposées

10. Affaires découlant des réunions précédentes

11. Délégations

11.1 Conservation Nation Sud – Programmes et services pour les bassins versants

12. Règlements municipaux

13. Approbation du rapport de variance et comptes fournisseurs

13.1 Comptes payables

14. Autres

14.1 Demande de don – Banque alimentaire C.C.S – Paniers de Noël

14.2 Demande de don -Groupe Action – Centre de la Famille d'Embrun – Spectacle de Bill Bestiole

14.3 Demande de commandite – Chambre de commerce de Prescott-Russell – Soirée Casino

[Soirée casino style Vegas | Chambre de commerce de Prescott-Russell Chamber of Commerce \(ccprcc.com\)](https://www.ccprcc.com)

14.4 Demande de permission – Parade de Noël – Club Optimiste de St-Isidore

15. Rapports mensuels divers

15.1 BSEO – Flambées en cours

16. Correspondance

16.1 AMO – Watchfile

16.2 Résolutions au sujet de l'Établissement d'un revenu de base garanti suffisant

16.2.1 Canton de Clearview

16.2.2 Canton de Alnwick/Haldimand

16.2.3 Comté de Brant

16.3 Municipalité de Bluewater – Lettre à l'Honorable Lisa M. Thompson au sujet de la disponibilité de places en garderie en Ontario

16.4 CUPR – Infolettre – Un toit pour tous – Prévention de l'itinérance Prescott-Russell

16.5 *IESO Community Engagement – Long-Term Electricity Procurement Update – Final LT1 RFP Posted*

16.6 Village de Wasaga Beach – Résolution au sujet de rallyes illégaux

16.7 Canton de West Lincoln – Lettre à AMO au sujet des Défis rencontrés par les plus petits développeurs dans les communautés ontariennes

16.8 Catherine Fife, MPP Waterloo – demande de soutien pour le Projet de loi 21 - Loi de 2022 modifiant la Loi sur le redressement des soins de longue durée (Jusqu'à ce que la mort nous sépare)

16.8.1 Lettre à Francis Brière, Maire de la Municipalité de La Nation

16.8.2 Lettre à Robert Kirby, Maire du Canton de Hawkesbury Est

16.8.3 Hawkesbury Est – Résolution au sujet du Projet de loi 21

16.9 Municipalité de West Grey – résolution au sujet des disponibilités en garderie en Ontario

16.10 Village de Parry Sound – demande de changement du Code de la route pour permettre des systèmes d'application automatisés pour les excès de vitesse

16.11 Canton de McKellar – appel au changement de la Loi de 2006 sur la législation

17. Événements à venir

17.1 - 4 novembre 2023 – Comité des loisirs de Limoges – Soirée Casino – Complexe Sportif de La Nation

17.2 - 13 novembre 2023 – Réunion de conseil ordinaire

17.3 - 26 novembre 2023 – Portes ouvertes à l'église St-Bernard à Fournier

17.4 – 27 novembre 2023 – Réunion de conseil ordinaire

18. Règlement pour confirmer les procédures du Conseil

19. Ajournement



Corporation de la municipalité de La Nation Procès-verbal

Information de la réunion

Numéro de réunion : 2023-21

Type : Ordinaire

Date : 25 septembre 2023

Heure : 16h30

Endroit : Zoom

Président : Francis Brière, Maire

Préparé par : Julie Langlois-Caisse, Assistante administrative

Vidéo : la réunion du Conseil sera diffusée en direct sur [YouTube](#)

Sujets à l'horaire précis :

Aucune

Présence des membres du Conseil

Maire Francis Brière, Maire, oui

Conseiller quartier 1, Tim Stewart, oui

Conseiller quartier 2, Alain Mainville, oui

Conseiller quartier 3, Danik Forgues, oui

Conseiller quartier 4, Raymond Lalande, absence motivée

Conseiller quartier 5, Daniel Boisvenue, oui

Conseillère quartier 6, Marjorie Drolet, oui

Présence du personnel municipal

Guylain Laflèche, Greffier adjoint par intérim / Directeur de l'urbanisme

Julie Langlois-Caisse, Assistante administrative

Marc Legault, Directeur des travaux publics
Carol Ann Scott, Directrice des loisirs
Justin Lafrance, Directeur adjoint des loisirs
Mario Villeneuve, Chef pompier (présent en personne dans la salle de Conseil)

Ordre du jour

1. Ouverture de l'assemblée

Résolution : 354-2023

Proposée par: Daniel Boisvenue

Appuyée par: Danik Forgues

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ouverte.

Adoptée

2. Modifications et additions à l'ordre du jour

Addition

8.5 Francis Brière, Maire

8.5.1 Maison Interlude

Déclaration d'une épidémie de Violence contre les femmes et violence entre partenaires intimes

12.2 Règlement 104-2023 Contrôle de partie de lot au 54, 56, 58 & 60 rue Horizon, St-Albert et abroger le règlement 85-2023

3. Adoption de l'ordre du jour

Résolution : 355-2023

Proposée par: Marjorie Drolet

Appuyée par: Alain Mainville

Qu'il soit résolu que l'ordre du jour soit accepté incluant les modifications apportées séance tenante, le cas échéant.

Adoptée

4. Déclaration de conflit d'intérêt

Aucune

5. Session Huis clos

6. Adoption des procès-verbaux des séances précédentes

6.1 Procès-verbal de la réunion de conseil ordinaire tenue le 11 septembre 2023

Résolution : 356-2023

Proposée par: Tim Stewart

Appuyée par: Daniel Boisvenue

Qu'il soit résolu que le procès-verbal de l'assemblée suivante soit adopté tel que présenté :

- Procès-verbal de la réunion de conseil ordinaire tenue le 11 septembre 2023

Adoptée

7. Adoption des recommandations des comités du conseil municipal

8. Réception des rapports mensuels des membres de l'administration

8.1 Marc Legault, Directeur des travaux publiques

8.1.1 Rapport TP-19-2023 – Pont Wilson SP010

Résolution : 357-2023

Proposée par: Danik Forgues

Appuyée par: Tim Stewart

Qu'il soit résolu que le Conseil reçoive le rapport TP-19-2023 tel que présenté à sa réunion du 25 septembre 2023 par le Directeur des travaux publics.

Adoptée

8.2 Carol Ann Scott, Directrice des loisirs

8.2.1 Rapport RE-17-2023 – Soumissions pour les réparations structurelles du Centre communautaire de Caledonia

Sujet tablé.

8.3 Nadia Knebel, Trésorière

8.3.1 Radiation d'impôt foncier

Résolution : 358-2023

Proposée par: Daniel Boisvenue

Appuyée par: Alain Mainville

Qu'il soit résolu que les impôts fonciers pour les propriétés à l'annexe "A" ci-jointes soient radiées selon l'article 354 de la loi municipale de l'Ontario, 2001.

Adoptée

8.4 Guylain Laflèche, Directeur de l'urbanisme

8.4.1 Rapport PLA-18-2023 – Modification au règlement de zonage pour réglementer l'installation d'éoliennes et l'entreposage de grosse batteries

Résolution : 359-2023

Proposée par: Tim Stewart

Appuyée par: Daniel Boisvenue

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve la recommandation telle que présentée à sa réunion du 25 septembre 2023 par le Directeur de l'urbanisme dans son rapport PLA-18-2023.

Adoptée

8.4.2 Allocation des taxes foncières au 626 rue Principale, Casselman

Résolution : 360-2023

Proposée par: Danik Forgues

Appuyée par: Marjorie Drolet

Qu'il soit résolu que le Conseil de la Municipalité de La Nation confirme son accord auprès de la Société d'évaluation foncières des municipalités (SÉFM) pour que l'allocation de l'évaluation foncière du centre de distribution Ford situé au 626 rue Principale soit de 67% à la Municipalité de Casselman et de 33% à la Municipalité de La Nation.

Adoptée

8.5 Francis Brière, Maire

8.5.1 Maison Interlude

Déclaration d'une épidémie de Violence contre les femmes et violence entre partenaires intimes

Résolution : 361-2023

Proposée par: Danik Forgues

Appuyée par: Marjorie Drolet

Qu'il soit résolu que le Conseil La Municipalité de La Nation reconnaisse que les problèmes de violence dans les communautés rurales sont graves pour la santé et le bien-être des familles locales; et

Qu'il soit également résolu que le Conseil de La Municipalité de La Nation déclare que la VPI (violence entre partenaires intimes) et la VFF (violence contre les femmes) constituent une épidémie, et qu'elle doit être déclarée comme tel.

Adoptée

9. Avis de motions proposées

9.1 Daniel Boisvenue, Conseiller quartier 5

9.1.1 Motion au sujet de la pénurie de places disponibles en garderie

Résolution : 362-2023

Proposée par: Marjorie Drolet

Appuyée par: Daniel Boisvenue

Attendu qu'il existe un grave manque de places disponibles en garderie dans nos zones rurales.

Attendu que ces dernières années, notre communauté a été témoin d'une augmentation constante des jeunes familles choisissant de résider dans notre cadre rural pittoresque.

Attendu que nous reconnaissons le rôle significatif que jouent l'éducation de la petite enfance et les services de garde dans le tissu social et économique de notre communauté.

Attendu que nous sommes engagés à contribuer nos efforts et nos ressources pour trouver des solutions viables.

Par conséquent, qu'il soit résolu qu'un soutien soit alloué pour aider à établir des centres de garde d'enfants supplémentaires ou pour agrandir ceux déjà existants incluant des initiatives visant à encourager l'investissement du secteur privé dans l'infrastructure de garde d'enfants pourraient également être explorées.

Qu'il soit également résolu que nous sollicitons respectueusement l'assistance des Comtés unis de Prescott et Russell et du Gouvernement de la Province de l'Ontario et que nous exhortons ces deux entités à reconnaître l'urgence de la situation et à collaborer pour résoudre ce déficit en places de garderie.

Adoptée

10. Affaires découlant des réunions précédentes

11. Délégations

12. Règlements municipaux

12.1 Règlement 102-2023 – Nomination d'un ingénieur au drain municipal Caledonia Creek

12.2 Règlement 104-2023 Contrôle de partie de lot au 54, 56, 58 & 60 rue Horizon, St-Albert et abroger le règlement 85-2023

Résolution : 363-2023

Proposée par: Alain Mainville

Appuyée par: Tim Stewart

Qu'il soit résolu que les règlements n° 102-2023 et 104-2023 tels que décrits à l'ordre du jour le 25 septembre 2023 soient lus et adoptés en première, deuxième, et troisième lecture.

- Règlement 102-2023 – Nomination d'un ingénieur au drain municipal Caledonia Creek
- Règlement 104-2023 Contrôle de partie de lot au 54, 56, 58 & 60 rue Horizon, St-Albert et abroger le règlement 85-2023

Adoptée

13. Approbation du rapport de variance et comptes fournisseurs

13.1 Comptes payables

Résolution : 364-2023

Proposée par: Daniel Boisvenue

Appuyée par: Alain Mainville

Qu'il soit résolu que le conseil approuve les comptes payables jusqu'au 15 octobre 2023.

Pièce justificative 18: **3 660 953,31 \$**

Adoptée

14. Autres

14.1 Demande de don – Leadership Féminin Prescott-Russell Symposium 2023

Résolution : 365-2023

Proposée par: Danik Forgues

Appuyée par: Daniel Boisvenue

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve de remettre un don de 350,00\$ à Leadership Féminin Prescott-Russell, 150,00\$ provenant du compte de don du Maire, 100,00\$ provenant du compte de don du quartier 5 et 100,00\$ provenant du compte de don du quartier 6.

Adoptée

15. Rapports mensuels divers

15.1 BESO – Flambées en cours

16. Correspondance

16.1 AMO – Watchfile

16.2 Municipalité de Shuniah – Résolution au sujet des traitements pour douleur chronique

16.3 Police Provinciale de l'Ontario – Distribution aux municipalités des revenus provenant des vérifications d'antécédents judiciaires

16.4 *Riceville Agricultural Society* – Marché de Noël

Résolution : 366-2023

Proposée par: Marjorie Drolet

Appuyée par: Alain Mainville

Qu'il soit résolu que la correspondance telle que décrite à l'ordre du jour du 25 septembre 2023 soit reçue.

Adoptée

17. Événements à venir

17.1 30 septembre 2023 – Fête champêtre au parc Jean-Paul Charlebois à St-Bernardin

17.2 16 octobre 2023 – réunion de Conseil ordinaire

17.3 30 octobre 2023 – réunion de Conseil ordinaire

18. Règlement pour confirmer les procédures du Conseil

Résolution : 367-2023

Proposée par: Danik Forgues

Appuyée par: Marjorie Drolet

Qu'il soit résolu que le règlement no. 103-2023, pour confirmer les procédures du Conseil à sa réunion ordinaire du 25 septembre 2023, soit lu et adopté en 1^{re}, 2^e et 3^e lecture.

Adoptée

19. Ajournement

Résolution : 368-2023

Proposée par: Alain Mainville

Appuyée par: Tim Stewart

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée à **17h20**.

Adoptée



Corporation de la municipalité de La Nation Procès-verbal

Information de la réunion

Numéro de réunion : 2023-22

Type : Extraordinaire

Date : 4 octobre 2023

Heure : 16h30

Endroit : Hôtel de ville, 958 Route 500 West, Casselman, Ontario

Président : Francis Brière, Maire

Préparé par : Julie Langlois-Caisse, Assistante administrative

Vidéo : la réunion du Conseil sera diffusée en direct sur [YouTube](#)

Sujets à l'horaire précis :

16h30 : huis clos

Présence des membres du Conseil

Maire Francis Brière, Maire, oui
Conseiller quartier 1, Tim Stewart, oui
Conseiller quartier 2, Alain Mainville, oui
Conseiller quartier 3, Danik Forgues, oui
Conseiller quartier 4, Raymond Lalande, oui
Conseiller quartier 5, Daniel Boisvenue, oui
Conseillère quartier 6, Marjorie Drolet, oui

Présence du personnel municipal

Josée Brizard, Directrice générale – Greffière
Julie Langlois-Caisse, Assistante administrative

Guylain Laflèche, Directeur de l'urbanisme
 Marc Legault, Directeur des travaux publics
 Nadia Knebel, Trésorière
 Nicholas Pigeon, Directeur par intérim de l'eau et égouts
 Marc-Olivier Gratton, Ingénieur Civil

Ordre du jour

1. Ouverture de l'assemblée

Résolution : 369-2023

Proposée par: Danik Forgues

Appuyée par: Daniel Boisvenue

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ouverte.

Adoptée

2. Modifications et additions à l'ordre du jour

Addition

8.1 Nadia Knebel, Trésorière

8.1.1 Rapport F-19-2023 – Mise à jour – Plafond de remboursement annuel

8.2 Marc Legault, Directeur des travaux publics

8.2.1 Innovation Phase 2 – préparation du site

5.3 Josée Brizard, Directrice générale – Greffière et Francis Brière, Maire

5.3.1 Code de conduite et Procédures du Conseil

Section 239(3.1) Une réunion d'un conseil ou d'un conseil local ou d'un comité de l'un ou de l'autre peut se tenir à huis clos s'il est satisfait aux deux conditions suivantes :

1. La réunion a pour but l'éducation ou la formation des membres.

3. Adoption de l'ordre du jour

Résolution : 370-2023

Proposée par: Marjorie Drolet

Appuyée par: Alain Mainville

Qu'il soit résolu que l'ordre du jour soit accepté incluant les modifications apportées séance tenante, le cas échéant.

Adoptée

4. Déclaration de conflit d'intérêt

Aucune

5. Session Huis clos

Ajournement pour huis clos

Résolution : 372-2023

Proposée par: Raymond Lalande

Appuyée par: Marjorie Drolet

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée à **16h57** pour une session à huis clos conformément aux sections suivantes de la Loi municipale 2001 :

Section 239(2) Une réunion ou une partie de celle-ci peut se tenir à huis clos si l'une des questions suivantes doit y être étudiée :

b) des renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée, y compris des employés de la municipalité ou du conseil local;

d) les relations de travail ou les négociations avec les employés;

f) les conseils qui sont protégés par le secret professionnel de l'avocat, y compris les communications nécessaires à cette fin;

k) une position, un projet, une ligne de conduite, une norme ou une instruction devant être observé par la municipalité ou le conseil local, ou pour son compte, dans le cadre d'une négociation actuelle ou éventuelle.

Section 239(3.1) Une réunion d'un conseil ou d'un conseil local ou d'un comité de l'un ou de l'autre peut se tenir à huis clos s'il est satisfait aux deux conditions suivantes :

1. La réunion a pour but l'éducation ou la formation des membres.

Adoptée

Réouverture après huis clos

Résolution : 373-2023

Proposée par: Danik Forgues

Appuyée par: Marjorie Drolet

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit rouverte à **19h32**.

Adoptée

5.1 Guylain Lafèche, Directeur de l'urbanisme

5.1.1 Rapport PLA-20-2023 - Négociation avec des contracteurs

Section 239(2) Une réunion ou une partie de celle-ci peut se tenir à huis clos si l'une des questions suivantes doit y être étudiée :

k) une position, un projet, une ligne de conduite, une norme ou une instruction devant être observé par la municipalité ou le conseil local, ou pour son compte, dans le cadre d'une négociation actuelle ou éventuelle.

Résolution : 374-2023

Proposée par: Tim Stewart

Appuyée par: Danik Forgues

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve la recommandation telle que présentée à huis clos à la réunion du 4 octobre 2023 par le Directeur de l'urbanisme dans son rapport PLA-20-2023.

Adoptée

5.1.2 Rapport PLA-19-2023 - Mise à jour au sujet d'une négociation avec un contracteur

Section 239(2) Une réunion ou une partie de celle-ci peut se tenir à huis clos si l'une des questions suivantes doit y être étudiée :

f) les conseils qui sont protégés par le secret professionnel de l'avocat, y compris les communications nécessaires à cette fin;

Résolution : 375-2023

Proposée par: Daniel Boisvenue

Appuyée par: Raymond Lalande

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve la recommandation telle que présentée à huis clos à la réunion du 4 octobre 2023 par le Directeur de l'urbanisme dans son rapport PLA-19-2023.

Adoptée

5.2 Josée Brizard, Directrice générale - Greffière

5.2.1 Rapport verbal – Employé

Section 239(2) Une réunion ou une partie de celle-ci peut se tenir à huis clos si l'une des questions suivantes doit y être étudiée :

b) des renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée, y compris des employés de la municipalité ou du conseil local;

d) les relations de travail ou les négociations avec les employés;

5.3 Josée Brizard, Directrice générale – Greffière et Francis Brière, Maire

5.3.1 Code de conduite et Procédures du Conseil

Section 239(3.1) Une réunion d'un conseil ou d'un conseil local ou d'un comité de l'un ou de l'autre peut se tenir à huis clos s'il est satisfait aux deux conditions suivantes :

1. La réunion a pour but l'éducation ou la formation des membres.

6. Adoption des procès-verbaux des séances précédentes

7. Adoption des recommandations des comités du conseil municipal

8. Réception des rapports mensuels des membres de l'administration

8.1 Nadia Knebel, Trésorière

8.1.1 Rapport F-19-2023 – Mise à jour – Plafond de remboursement annuel

8.2 Marc Legault, Directeur des travaux publics

8.2.1 Rapport TP-20-2023 - Innovation Phase 2 – préparation du site

Résolution : 371-2023

Proposée par: Tim Stewart

Appuyée par: Daniel Boisvenue

9. Avis de motions proposées

10. Affaires découlant des réunions précédentes

11. Délégations

12. Règlements municipaux

13. Approbation du rapport de variance et comptes fournisseurs

14. Autres

15. Rapports mensuels divers

16. Correspondance

17. Événements à venir

18. Règlement pour confirmer les procédures du Conseil

Résolution : 376-2023

Proposée par: Alain Mainville

Appuyée par: Danik Forgues

Qu'il soit résolu que le règlement no. 105-2023, pour confirmer les procédures du Conseil à sa réunion extraordinaire du 4 octobre 2023, soit lu et adopté en 1^{re}, 2^e et 3^e lecture.

Adoptée

19. Ajournement

Résolution : 377-2023

Proposée par: Raymond Lalande

Appuyée par: Alain Mainville

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée à **19h34**.

Adoptée



Corporation de la municipalité de La Nation Procès-verbal

Information de la réunion

Numéro de réunion : 2023-23

Type : Ordinaire

Date : 16 octobre 2023

Heure : 13h00

Endroit : Hôtel de ville, 958 Route 500 West, Casselman, Ontario

Président : Francis Brière, Maire

Préparé par : Julie Langlois-Caisse, Assistante administrative

Vidéo : la réunion du Conseil sera diffusée en direct sur [YouTube](#)

Sujets à l'horaire précis :

13h00 : huis clos

Présence des membres du Conseil

Maire Francis Brière, Maire, oui
Conseiller quartier 1, Tim Stewart, oui
Conseiller quartier 2, Alain Mainville, oui
Conseiller quartier 3, Danik Forgues, oui
Conseiller quartier 4, Raymond Lalande, oui
Conseiller quartier 5, Daniel Boisvenue, oui
Conseillère quartier 6, Marjorie Drolet, oui

Présence du personnel municipal

Josée Brizard, Directrice générale – Greffière
Julie Langlois-Caisse, Assistante administrative

Chantal Lauzon, Gérante des ressources humaines
Nadia Knebel, Trésorière
Alexandre Ranger, Trésorier adjoint
Marc Legault, Directeur des travaux public
Hugo Pouliot, Directeur adjoint des travaux publics
Nicholas Pigeon, Directeur par intérim de l'eau et eaux usées
Mario Villeneuve, Chef pompier
Daniel R. Desforges, Gérant de l'infrastructure environnementale
Carol Ann Scott, Directrice des loisirs
Justin Lafrance, Directeur adjoint des loisirs
Guylain Laflèche, Directeur de l'urbanisme
Marc-Olivier Gratton, Ingénieur Civil

Ordre du jour

1. Ouverture de l'assemblée

Résolution : 378-2023

Proposée par: Marjorie Drolet

Appuyée par: Daniel Boisvenue

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ouverte.

Adoptée

2. Modifications et additions à l'ordre du jour

Aucune

3. Adoption de l'ordre du jour

Résolution : 379-2023

Proposée par: Tim Stewart

Appuyée par: Danik Forgues

Qu'il soit résolu que l'ordre du jour soit accepté incluant les modifications apportées séance tenante, le cas échéant.

Adoptée

4. Déclaration de conflit d'intérêt

Aucune

5. Session Huis clos

Ajournement pour huis clos

Résolution : 380-2023

Proposée par: Raymond Lalande

Appuyée par: Alain Mainville

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée à **13h01** pour une session à huis clos conformément aux sections suivantes de la Loi municipale 2001 :

Section 239(2) Une réunion ou une partie de celle-ci peut se tenir à huis clos si l'une des questions suivantes doit y être étudiée :

b) des renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée, y compris des employés de la municipalité ou du conseil local;

d) les relations de travail ou les négociations avec les employés;

k) une position, un projet, une ligne de conduite, une norme ou une instruction devant être observé par la municipalité ou le conseil local, ou pour son compte, dans le cadre d'une négociation actuelle ou éventuelle.

Adoptée

Réouverture après huis clos

Résolution : 381-2023

Proposée par: Daniel Boisvenue

Appuyée par: Marjorie Drolet

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit rouverte à **16h45**.

Adoptée

5.1 Josée Brizard, DG-Greffière

5.1.1 Rapport AD-RH-05-2023 – Employés – 2024

Section 239(2) Une réunion ou une partie de celle-ci peut se tenir à huis clos si l'une des questions suivantes doit y être étudiée :

b) des renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée, y compris des employés de la municipalité ou du conseil local;

d) les relations de travail ou les négociations avec les employés;

Résolution : 383-2023

Proposée par: Danik Forgues

Appuyée par: Alain Mainville

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve la recommandation telle qu'amendée à huis clos à la réunion du 16 octobre 2023 par la DG-Greffière dans son rapport AD-RH-05-2023.

Adoptée

5.2 Nicholas Pigeon, Directeur par intérim de l'eau et des eaux usées

5.2.1 Rapport WS-09-2023 - Négociation avec une corporation

Section 239(2) Une réunion ou une partie de celle-ci peut se tenir à huis clos si l'une des questions suivantes doit y être étudiée :

k) une position, un projet, une ligne de conduite, une norme ou une instruction devant être observé par la municipalité ou le conseil local, ou pour son compte, dans le cadre d'une négociation actuelle ou éventuelle.

Résolution : 382-2023

Proposée par: Tim Stewart

Appuyée par: Marjorie Drolet

Qu'il soit résolu que le Conseil reçoive le rapport WS-09-2023 tel que présenté à huis clos par le Directeur par intérim de l'eau et eaux usées à la réunion du 16 octobre 2023.

Adoptée

5.3 Guylain Laflèche, Directeur de l'urbanisme

5.3.1 Rapport PLA-20-2023-2 – mise à jour au sujet des négociations avec des contracteurs

Section 239(2) Une réunion ou une partie de celle-ci peut se tenir à huis clos si l'une des questions suivantes doit y être étudiée :

k) une position, un projet, une ligne de conduite, une norme ou une instruction devant être observé par la municipalité ou le conseil local, ou pour son compte, dans le cadre d'une négociation actuelle ou éventuelle.

Résolution : 384-2023

Proposée par: Raymond Lalande

Appuyée par: Alain Mainville

Qu'il soit résolu que le Conseil reçoive le rapport PLA-20-2023-2 tel que présenté à huis clos à la réunion du 16 octobre 2023.

Adoptée

6. Adoption des procès-verbaux des séances précédentes

7. Adoption des recommandations des comités du conseil municipal

8. Réception des rapports mensuels des membres de l'administration

8.1 Nadia Knebel, Trésorière

8.1.1 Budget 2024 – première ébauche

8.1.2 Rapport F-21-2023 – Taux proposés – eau et égouts – 2024

Résolution : 385-2023

Proposée par: Alain Mainville

Appuyée par: Daniel Boisvenue

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve la recommandation telle que présentée à la réunion du 16 octobre 2023 par la Trésorière dans son rapport F-21-2023.

Adoptée

9. Avis de motions proposées

10. Affaires découlant des réunions précédentes

11. Délégations

12. Règlements municipaux

13. Approbation du rapport de variance et comptes fournisseurs

13.1 Comptes payables

Résolution : 386-2023

Proposée par: Daniel Boisvenue

Appuyée par: Raymond Lalande

Qu'il soit résolu que le conseil approuve les comptes payables jusqu'au 31 octobre 2023.

pièce justificative 19: **1 887 988,62 \$**

Adoptée

14. Autres

15. Rapports mensuels divers

16. Correspondance

17. Événements à venir

18. Règlement pour confirmer les procédures du Conseil

Résolution : 387-2023

Proposée par: Danik Forgues

Appuyée par: Marjorie Drolet

Qu'il soit résolu que le règlement no. 106-2023, pour confirmer les procédures du Conseil à sa réunion ordinaire du 16 octobre 2023, soit lu et adopté en 1^{re}, 2^e et 3^e lecture.

Adoptée

19. Ajournement

Résolution : 388-2023

Proposée par: Raymond Lalande

Appuyée par: Alain Mainville

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée à **18h54**.

Adoptée



Corporation de la municipalité de La Nation Procès-verbal

Information de la réunion

Numéro de réunion : 2023-24

Type : Extraordinaire

Date : 17 octobre 2023

Heure : 13h00

Endroit : Hôtel de ville, 958 Route 500 West, Casselman, Ontario

Président : Francis Brière, Maire

Préparé par : Julie Langlois-Caisse, Assistante administrative

Vidéo : la réunion du Conseil sera diffusée en direct sur [YouTube](#)

Sujets à l'horaire précis :

15h00 : 11.1 Délégation – Demande de budget pour le Parc du Village Gagnon

15h30 : 11.2 Délégation – Demande de budget pour le Parc Jean-Maurice Lavergne

Présence des membres du Conseil

Maire Francis Brière, Maire, oui

Conseiller quartier 1, Tim Stewart, oui

Conseiller quartier 2, Alain Mainville, oui

Conseiller quartier 3, Danik Forgues, oui

Conseiller quartier 4, Raymond Lalande, oui

Conseiller quartier 5, Daniel Boisvenue, oui

Conseillère quartier 6, Marjorie Drolet, oui

Présence du personnel municipal

Josée Brizard, Directrice générale – Greffière
 Julie Langlois-Caisse, Assistante administrative
 Guylain Laflèche, Directeur de l'urbanisme
 Marc Legault, Directeur des travaux publics
 Nadia Knebel, Trésorière
 Alexandre Ranger, Trésorier adjoint
 Yannick Hamel, Gérant TI
 Carol Ann Scott, Directrice des loisirs
 Justin Lafrance, Directeur adjoint des loisirs
 Mario Villeneuve, Chef pompier

Présence d'invités

Denis Pommerville, Comité Les amis du parc Gagnon
 Sylvie Léger, Comité Les amis du parc Gagnon
 Jeanne Dazé, Comité Les amis du parc Gagnon
 Anne Génier, Comité récréatif de St-Albert
 Annick Desnoyers, Comité récréatif de St-Albert

Ordre du jour

1. Ouverture de l'assemblée

Résolution : 389-2023

Proposée par: Danik Forgues

Appuyée par: Marjorie Drolet

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ouverte.

Adoptée

2. Modifications et additions à l'ordre du jour

Modifications

Sujet 11.2 Demande de budget pour le Parc Jean-Maurice Lavergne

- **Sujet prévu pour 15h30**

Sujet 8.1.3 Rapport F-20-2023 – Proposition de taux de collecte d'ordures – 2024

- **Sujet remis à une réunion ultérieure**

3. Adoption de l'ordre du jour

Résolution : 390-2023

Proposée par: Tim Stewart

Appuyée par: Raymond Lalande

Qu'il soit résolu que l'ordre du jour soit accepté incluant les modifications apportées séance tenante, le cas échéant.

Adoptée

4. Déclaration de conflit d'intérêt

Aucune

5. Session Huis clos

6. Adoption des procès-verbaux des séances précédentes

7. Adoption des recommandations des comités du conseil municipal

8. Réception des rapports mensuels des membres de l'administration

8.1 Nadia Knebel, Trésorière

8.1.1 Budget 2024 – première ébauche – continuation

**8.1.2 Demandes de budget – Lindsay Caton et Véronique Cayer
Pavage route 700 ouest à St-Albert**

8.1.4 Rapport F-22-2023 – Proposition de la charge - service d'incendies – 2024

8.2 Carol Ann Scott, Directrice des loisirs

8.2.1 Compilation de demandes de budget pour le département des loisirs

9. Avis de motions proposées

10. Affaires découlant des réunions précédentes

11. Délégations

11.1 Demande de budget pour le Parc du Village Gagnon

- Denis Pommainville, Comité Les amis du parc Gagnon
- Sylvie Léger, Comité Les amis du parc Gagnon
- Jeanne Dazé, Comité Les amis du parc Gagnon

11.2 Demande de budget pour le Parc Jean-Maurice Lavergne

- Anne Génier, Comité récréatif de St-Albert
- Annick Desnoyers, Comité récréatif de St-Albert

12. Règlements municipaux

13. Approbation du rapport de variance et comptes fournisseurs

14. Autres

15. Rapports mensuels divers

16. Correspondance

17. Événements à venir

18. Règlement pour confirmer les procédures du Conseil

Résolution : 391-2023

Proposée par: Daniel Boisvenue

Appuyée par: Alain Mainville

Qu'il soit résolu que le règlement no. 107-2023, pour confirmer les procédures du Conseil à sa réunion extraordinaire du 17 octobre 2023, soit lu et adopté en 1^{re}, 2^e et 3^e lecture.

Adoptée

19. Ajournement

Résolution : 392-2023

Proposée par: Raymond Lalande

Appuyée par: Marjorie Drolet

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée à **19h03**.

Adoptée



**Conseil d'administration de la Bibliothèque Publique de la
Municipalité de La Nation
Procès-verbal**

**Réunion ordinaire
Le jeudi 13 avril, 2023 à 19h
Succursale Limoges**

Présences :
France Lamoureux, présidente
Suzanne Leblanc, membre
Chantal Normand, membre
Pierrette Lavergne, membre
Yvon Quesnel, member
Nathalie Gendron, member
Jeanne Leroux, directrice générale

Absences motivées /Regrets : Danik Forgues, conseiller municipal

1. Mot de la présidente

La présidente déclare la réunion ouverte à 19 heures

2. Modifications à l'ordre du jour

Aucun

3. Adoption de l'ordre du jour

Proposé par : Pierrette Lavergne

Secondé par : Chantal Normand

4. Conflits d'intérêts

Il n'y avait aucun conflit.

5. Adoption du procès-verbal du 9 mars, 2023

Proposé par : Suzanne Leblanc

Secondé par : Nathalie Gendron

6. Questions découlant du procès-verbal du 9 mars, 2023

Bibliothèques de rue pour Limoges : Le travail se poursuit pour ce projet. Chantal et Nathalie vont délimiter les emplacements de choix pour les bibliothèques et aviser la

directrice puis cette dernière communiquera avec les Travaux publics pour les installations.

7. Affaires découlant des réunions précédentes :

Plan stratégique : France fait un retour sur le plan stratégique et les besoins de la succursale de Limoges (surtout), et St-Albert et St-Isidore. Elle a une certaine réserve quant à cette rencontre onéreuse mais a décidé que nous allions tout de même rencontrer la directrice générale de Casselman et son trésorier pour discuter. Nous ferons le point et apporterons une décision suite à cette rencontre. À savoir la vraie nécessité d'une telle évaluation pour les besoins de la bibliothèque de La Nation.

8. Rapport de la directrice générale

Réalisations

Réunions importantes

Ateliers et congrès

Voir rapport en annexe

9. Rapport financier :

Que le rapport financier en date du 31 mars, 2023 soit adopté tel que reçu

Proposé par : Yvon Quesnel

Seconded by : Nathalie Gendron

10. Correspondance

Aucun

11. Prochaine réunion

Jeudi le 11 mai, 2023 à 19h au bureau de la municipalité

12. Levée de l'assemblée

L'assemblée s'est terminée à 20h00

Proposée par : Chantal Normand

Appuyée par : Pierrette Lavergne



Bibliothèque Publique de la Municipalité de La Nation

Rapport de la directrice générale

Mars

Réalisations

First Books : Nous avons reçu une carte-cadeau d'une valeur de \$500 dollars pour faire l'achat de livres. Les livres ont été commandés et reçus, malgré le fait que ce sont plutôt des livres anglophones. Nos remerciements à la Banque TD et à First Books

Centre On y va : L'heure du conte se poursuit jusqu'au 24 avril, malgré le fait que la participation n'est toujours pas au niveau désiré. Nous avons rencontré la directrice et l'éducatrice du programme « On y va ». À partir du 1er mai, les activités se dérouleront au parc de l'aréna de St-Isidore

Bricolage de Pâques : Nous avons finalement recommencé nos bricolages en succursale pour notre jeune clientèle. Les trois (3) bricolages ont amené la participation d'environ 20 enfants. Nous avons fait le tirage de deux (2) œufs de Pâques, créés par nos imprimantes 3D, dans lequel on y retrouvait des petites friandises cachées. Nous avons aussi fait un tirage dans chaque succursale pour un lapin de Pâques en chocolat. La prochaine session de bricolage sera pour la fête des mères



Programme d'été 2023 : On a procédé à l'achat de la plupart des livres anglophones et francophones pour le programme d'été. Ils seront catalogués dans les prochaines semaines. L'annonce pour l'embauche d'un(e) étudiant(e) se fera le 14 avril 2023 ///.

Enquête annuelle sur les statistiques sur les bibliothèques publiques de l'Ontario :

L'enquête pour 2022 a été complétée et sera soumise sous peu, dès que l'on a reçu les chiffres financiers pour notre octroi opérationnel.

Formation de RCR : Les employées des trois (3) succursales des bibliothèques ont eu la formation de RCR avec le défibrillateur, soit mercredi le 12 avril 2023.

INCA (Centre d'accès équitable aux bibliothèques) : A chaque année, le Centre équitable nous fait parvenir 100 livres sur CD pour chaque succursale. Ceci est pour desservir les clients qui sont malvoyants. Nous avons réorganisé nos tiroirs où sont situés nos CDs dans les trois (3) succursales. Nous avons retenu les CD des deux (2) dernières années soit 2022 et 2023 et retourner à INCA, ceux des années antérieures. Nous avons produit une liste par auteur et titre pour chaque succursale pour chaque année. Ceci rend l'accessibilité plus facile

Conférence : Pour la première fois, soit vendredi 5 mai prochain, nous allons participer à la conférence "Little Branches Rural Roots" qui se tiendra à Arnprior. Ceci nous permettra de rencontrer des participants des bibliothèques de tout l'est de l'Ontario. Nous allons assister à des sessions sur une variété de sujets concernant les bibliothèques publiques rurales, comme la nôtre. Sur place, il y aura aussi des distributeurs de nouveautés pour les bibliothèques

Succursale St Isidore Branch : Nous avons maintenant un détecteur de monoxyde de carbone fonctionnel installé dans la cuisine. Ceci est pour éviter une autre situation comme celle vécue le 28 décembre 2022



Conseil d'administration de la Bibliothèque Publique de la Municipalité de La Nation

Procès-verbal

Réunion ordinaire

Le jeudi 21 septembre 2023 à 19h
Bureau de la municipalité

Présences : France Lamoureux, présidente
Suzanne Leblanc, membre
Chantal Normand, member
Pierrette Lavergne, membre
Yvon Quesnel, member
Nathalie Gendron, member
Jeanne Leroux, directrice générale

Absences motivées : Danik Forgues, conseiller municipal

1. Mot de la présidente

La présidente déclare la réunion ouverte à 19 heures

2. Modifications à l'ordre du jour

Aucun

3. Adoption de l'ordre du jour

Proposé par : Suzanne Leblanc

Secondé par : Pierrette Lavergne

4. Conflits d'intérêts

Il n'y avait aucun conflit.

5. Adoption du procès-verbal du 10 avril, 2023

Proposé par : Chantal Normand

Secondé par : Yvon Quesnel

6. Questions découlant du procès-verbal du 10 avril , 2023

Bibliothèques de rue pour Limoges :

Après de nombreuses épreuves et mésaventures, les six (6) bibliothèques de rue ont été installées en août 2023 à Limoges. Un grand merci au département des Services des Travaux Publics pour l' installation. Heureusement, la réaction de la communauté a été très positive.

7. Affaires découlant des réunions précédentes :

Aucun

8. Rapport de la directrice générale

Réalisations

Réunions importantes

Ateliers et congrès

Voir rapport en annexe

9. Rapport financier :

Que le rapport financier en date du 31 août, 2023 soit adopté tel que reçu

Proposé par : Chantal Normand

Seconded by : Yvon Quesnel

10. Discussion

a) Plan stratégique : Afin de faire suite à la discussion qui s'est tenue lors de la présentation du 11 mai 2023, par la Bibliothèque publique de Casselman. (enregistrement disponible pour visionnement)

La Bibliothèque publique de Casselman proposait un partenariat avec la Bibliothèque publique de la Nation pour développer des plans stratégiques distincts avec la compagnie « MNP » et également pour partager les coûts entre les deux parties. France propose un plan stratégique développé avec l'aide de plusieurs sites en ligne, pour la bibliothèque publique La Nation. Des copies ont été distribuées. Quelques changements sont apportés. Tous ont convenu également qu'il serait financièrement responsable de diriger certaines levées de fonds.

b) Amendes : Avec tous les changements que nous vivons, nous croyons que la collecte des amendes est devenue extrêmement complexe et peu rentable. Comme les gens ne transportent plus d'argent liquide, la collecte des amendes de 0,15 \$ et plus est devenue un cauchemar administratif. Un grand nombre de bibliothèques publiques de l'Ontario ont proposé d'éliminer les amendes. Comme le plan stratégique promet l'inclusivité, il est dans notre intérêt de faire preuve d'inclusion auprès de notre population. La mise en œuvre se fera en date du 1er janvier 2024. Ce changement sera mis en œuvre mais pas trop mis en évidence afin de ne pas encourager les abus.

Motion B-2023-001 : Que nous ne percevons plus les amendes dues sur le matériel retourné en retard à compter du 1er janvier 2024. Cela ne change pas la politique actuelle que si un article est endommagé ou perdu, le client est responsable du coût de remplacement de l'article.

10. Correspondance

Aucun

11. Prochaine réunion

Prochaine réunion

Jeudi le 19 octobre, 2023 à 19 heures à la succursale St Isidore

Noter que la réunion suivante aura lieu le 7 décembre et sera suivi du souper annuel des membres du Conseil d'administration et de tous les employés de la bibliothèque à la succursale de St-Albert.

12. Levée de l'assemblée

L'assemblée s'est terminée à 20h20

Proposée par : Nathalie Gendron

Appuyée par : Pierrette Lavergne



Bibliothèque Publique de la Municipalité de La Nation

Rapport de la directrice générale

juin juillet août 2023

Réalisations

Octroi Dyslexie: Nous avons reçu pour la deuxième année consécutive, un octroi de \$500.00 dollars pour des livres qui visent spécifiquement les enfants atteints de dyslexie provenant de « International Dyslexia Association Ontario ». Les livres ont été reçus et sont maintenant disponibles dans les trois succursales dans nos collections de 'Livres décodables'.

Budget 2024: Le budget 2024 a été soumis mais il y aura sûrement des révisions à faire avant la version finale.

Programme d'été 2023 4 juillet au 10 août : Le programme d'été s'est bien déroulé dans les trois (3) succursales. A noter que c'était le retour cette année en présentielle, chose qu'on n'avait pas fait depuis 2019. L'inscription a été très imprévisible. Statistiques de participation par succursale : Limoges 45, St Albert 24 et St Isidore 61 pour un total de 130. L'introduction de l'imprimante 3D s'est faite dans les premières sessions. Chaque participant a reçu un puzzle de dinosaures à la fin de la session. Des sacs avec deux (2) livres et des petits cadeaux ont été distribués à la dernière session. Nous avons fait tirer des prix à la fin des activités pour tous ceux qui ont empruntés des livres au courant de l'été (1 Furbie et 2 boites de Lego par succursale)

Les gagnants sont : **Limoges** : Lucas Tremblay (Furbie) et pour les Legos : Maxime Tremblay et William, Frédéric et Laurian Plante; **St Albert** : Raphaëlle Séguin (Furbie) et pour les Legos : Guillaume Grégoire et Marika, Maude et Olivier Legault; **St Isidore** : Ricci Tessier (Furbie) et pour les Legos : Evelyn Tessier et Janelle, Mélina et Amilie Desnoyers.

Enquête annuelle sur les statistiques sur les bibliothèques publiques de l'Ontario: Le sondage annuel a été soumis mais il y a une nouvelle façon de soumettre la deuxième partie pour notre octroi opérationnel cette année. Nous attendons toujours les directives

pour avoir accès au nouveau système 'MY Ontario' qui devront nous être présentées dans les prochaines semaines.

Nouveau système de paie: Nous sommes maintenant sur le nouveau système de paie de la municipalité, soit le MPEX. Ce fut un apprentissage mais ça semble bien fonctionner maintenant sauf pour quelques petits pépins à régler.

Ressources humaines: Un poste de commis est actuellement affiché pour 6 à 10 heures/semaine. Nous avons de la difficulté à trouver des remplaçants lorsqu'une employée n'est pas disponible ou que l'employée à plein temps veut prendre des vacances. Il y aura probablement aussi des employées qui nous quitteront dans les prochains mois alors ce serait à notre avantage d'avoir une personne qui est déjà formée pour prendre la relève.

Succursale St Isidore : Cet automne, nous accueillons « La maison de la famille d'Embrun » tous les jeudis de 10h à 11h (sauf le 1er jeudi du mois) du 14 septembre jusqu'au 14 décembre 2023 qui vont présenter « Apprendre par le jeu à la bibliothèque ».



Nous avons en exposition des coussins décoratifs peint à la main et lavable au coût de \$75.00 chacun, par l'artiste locale de Bourget, Lise Périard.



Succursale Limoges: Heureusement que la classe libre qui est accessible par la bibliothèque est retournée à une salle pour les élèves avec des difficultés d'apprentissage, comme il y a deux ans passées. Ceci devrait réduire la circulation constante et le bruit dans la bibliothèque.



Corporation de la Municipalité de La Nation *Comité directeur du patrimoine et de la culture*

Procès-verbal

Numéro de réunion: 2023-03

Type: Comité

Date: 30 mai 2023

Heure: 10h00

Lieu: Hôtel de Ville, 958 route 500 ouest, Casselman, Ontario

Préparé par: Julie Langlois-Caisse, Assistante administrative

Présences :

Guylain Laflèche, Directeur de l'urbanisme
Julie Langlois-Caisse, Assistante administrative
Tim Stewart, Conseiller municipal, quartier 1
Alain Mainville, Conseiller municipal, quartier 2
Michel-André Lavergne, président
Denis Gagnon, membre

Absence :

Evelyn Levac, Vice-présidente

1. Ouverture de la réunion

Qu'il soit résolu que cette assemblée soit ouverte

- **Proposé par :** Michel-André Lavergne
- **Appuyé par :** Denis Gagnon

2. Adoption de l'ordre du jour

Modification : Suet 4.4 reporté

- **Proposé par** : Michel André Lavergne
- **Appuyé par**: Alain Mainville

3. Adoption de procès-verbaux

3.1 Procès-verbal de la réunion tenue le 30 mai 2023

Adopté tel que modifié :

- **Proposé par**: Alain Mainville
- **Appuyé par**: Denis Gagnon

4. Sujets

4.1 « Patrimoine » vs. « patrimoine »

Pour notre Comité : Important de faire la distinction entre langage populaire et langage officiel.

Quand on utilise le terme « patrimonial », cela veut dire que le site a été désigné officiellement comme un patrimoine. Il faut indiquer la désignation dans nos fiches.

Les autres sites seront appelés : « sites d'intérêt »

4.2 Budget

Le comité aimerait avoir un budget entre 5 000,00\$ et 10 000,00\$ pour 2024.

Guylain suggère qu'on obtienne un estimé pour une plaque pour la fromagerie Proulx et qu'on fasse une demande au Conseil pour un budget.

4.3 Mise à jour sur les cartes d'affaires

Monsieur Gagnon et Monsieur Lavergne vont avoir des cartes d'affaires. Madame Levac ne veut pas de cartes d'affaires.

4.4 Google docs

Reporté à la prochaine réunion vu l'absence de Madame Levac.

4.5 Dossiers en cours

4.5.1 Fromagerie Proulx

- Photo prises
- Actions sont à jour sur la fiche
- Document approuvant la désignation patrimoniale

Nous sommes rendus à l'étape de l'éducation du public

- Écrire des articles de journaux
- Demander à Monsieur Jean-Denis Méthot de St-Bernardin pour nous aider, il a déjà écrit un document

Plaque

Discussions au sujet de financement possible :

- Formulaire sur le site du gouvernement provincial pour demander une plaque mais la municipalité devrait payer
- Possibilité de demander une commandite des producteurs de lait (comité de lait Prescott-Russell-Glengarry, Ontario Milk Marketing Board)

Façade

- Discussion au sujet de quelle est la façade qui doit être protégée
- Le propriétaire Mr. Kwan est ouvert à collaborer
- Il faut s'assurer que les cadres de portes et fenêtre soient en bois

4.5.2 Séchoirs à houblon du chemin Ridge

- Tim Stewart a fait un tour des sites d'intérêts
- Il a utilisé la géolocalisation de 16 « hop houses » et pris des photos
- Le numéro 6 sur la carte appartient possiblement à la municipalité. À vérifier par Guylain.

4.5.3 Hôtel Caledonia Springs

Inventaire de ce qui a déjà été fait :

- 1. Ouvrage de monsieur Prévost « La belle époque de Calédonia Springs », 1997 (Voir bibliographie, ressources, version pdf disponible)
- 2. Ouvrage de Mr. Shawn Duval, "Pathfinding: A Study of Place Along The Prescott-Russell Recreational Trail (Voir bibliographie, ressources, version pdf disponible)

- 3. Ouvrage de Colin Affleck *et al* “Caledonia Springs – The Rise and Fall of One of Canada’s grandest Hotels”, 2021 (Voir copie du livre parmi nos ressources)
- Photo d’archives et sur le site actuel
- Roman « Caledonia, Le garçon des sources », par Hélène Quesnel-Sicotte, 2012

Caledonia est un gros projet. Peut-être se concentrer sur des plus petits projets atteignables pour le moment.

5. Varia

- Invitation 23 septembre, famille Levac, document de presse
- Penser à février 2024– semaine du patrimoine du canada
- Idée : Inviter madame Alexandra de Quimper, Village de Grant

5. Prochaine réunion : date à déterminer pour septembre 2023

- Présentation Google Doc, Evelyn Levac
- Guylain s’engage à vérifier comment SDG fonctionnent avec leur patrimoine
- Monsieur Lavergne va faire une ébauche de texte pour une application auprès de la province pour obtenir la plaque
- Organiser une visite des séchoirs à houblon et de la fromagerie Proulx

6. Ajournement



RAPPORT DU SERVICE DES FINANCES

Numéro du rapport : F-23-2023

Sujet : Proposition de l'obtention d'un logiciel budgétaire

Préparé par : Nadia Lockhart-Knebel, Trésorière

Révisé par : Josée Brizard, Directrice générale-Greffière

Date: le 30 octobre 2023

INTRODUCTION:

CONTEXTE

Présentement, le budget annuel présenté au conseil est préparé dans l'application Excel. Cette application complique la préparation des budgets pour tous les départements incluant principalement le département des finances. Entre autres :

- l'entrée des données se fait deux fois – une fois par les chefs de départements et une deuxième par les finances (dans les fichier maître)
- les liens et les formules changent quand des lignes pour de nouveaux comptes sont ajoutés ajoutant une vérification constante afin d'assurer l'exactitude des totaux
- le fichier ne cesse de grossir avec de nouveaux onglets tous reliés. La lourdeur du fichier Excel le cause parfois de faire des « crash » causant la perte de données.

Bref, des étapes sont ajoutées au processus à cause des nombreuses manipulations. La même étape peut être refaite plus d'une dizaine de fois lorsque des changements mineurs sont apportés. Ceci cause une importante perte de temps et le risque d'erreurs augmentent à chaque fois que le budget est manipulé. Donc ce système n'est plus soutenable et très inefficace

PROPOSITION

L'introduction d'un logiciel budgétaire comporte plusieurs avantages pour le département des finances ainsi que tous les autres utilisateurs dans les différents départements. Voici quelques avantages importants :

- Les chefs de département peuvent mettre leurs propres données dans le logiciel, ce qui limite les risques d'erreurs de retranscription.
- Les logiciels offrent des calculs automatiques ce qui enlève les pertes de temps à corriger les liens et des formules dans Excel.
- Les logiciels permettent de facilement produire des projections pour plusieurs années basées sur des pourcentages d'augmentation.
- Plusieurs possibilités de présentation des informations sont offertes afin de faciliter la présentation avec des graphiques et des tableaux interactifs.
- Les chefs de département peuvent avoir accès en temps réel aux informations actuels comparés à leur budget. Les pertes de temps reliées à la mise-à-jour des fichiers et la soumission individuelle seront éliminées.
- Le logiciel permet d'offrir des meilleures analyses pour les résultats trimestriels au conseil.
- Donne de meilleurs outils de communication avec le public a partir de notre site web

L'équipe des finances a assisté à trois démonstrations et a obtenu une soumission pour chacun des trois logiciels observés. L'analyse des trois différentes options sont présentées ci-dessous :

PSD CITY WIDE

Analyses des coûts du logiciel

Les coûts pour l'implémentation sont de 45 000\$. Le coût annuel en 2024 est de 10 500\$ et est estimé d'augmenter à un taux de 5% annuellement. Le coût total après 5 ans serait de 103 000\$. Voir ci-dessous l'analyse détaillée du coût sur 5 ans ainsi que les avantages et inconvénients :

CORPORATION DE LA MUNICIPALITÉ DE LA NATION

Budget SW analysis

	2024	2025	2026	2027	2028	Total cost over first 5 yrs
PSD CTW						
<u>Cost of software including implementation</u>						
CWB Operating	16,000					
CWB Capital	15,000					
CWB Salary	14,000					
	45,000					
Annual support & mtce**	10,500	11,025	11,576	12,155	12,763	
Total annual cost	55,500	11,025	11,576	12,155	12,763	103,019

**Assumed 5% increase / yr like Questica

Avantages	Inconvénients
- Il s'agit du meilleur prix obtenu.	- Le logiciel « Cloud » est nouveau et quelques modules sont encore manquants dans la transition.
- Les données sont stockées sur des serveurs canadiens	- L'interface est de base et ressemble à Excel.

QUESTICA

Analyses des coûts du logiciel

Les coûts pour l'implémentation sont de 10 000\$. Le coût annuel en 2024 est de 19 500\$ et est estimé d'augmenter à un taux de 5% annuellement. Le coût total après 5 ans serait de 117 750\$. Cette option offre un rabais de 25% pour tous les coûts de l'année 1 si le contrat est signé d'ici le 31 décembre 2023 pour une durée de 5 ans. Voir ci-dessous l'analyse détaillée sur 5 ans :

CORPORATION DE LA MUNICIPALITÉ DE LA NATION

Budget SW analysis

	2024	2025	2026	2027	2028	Total cost over first 5 yrs
QUESTICA						
<i>Cost of software including implementation</i>						
Operating, personnel, capital & Open Book - annual support & mtce	19,500	20,475	21,499	22,574	23,702	
Implementation	10,000					
	29,500	20,475	21,499	22,574	23,702	117,750

*Possibility of a 25% discount off of yr 1 if contract signed by Dec 31, 2023

Avantages	Inconvénients
- Les données sont stockées sur des serveurs canadiens	- Le prix à long terme est plus cher que l'option la moins cher.
- L'interface est très « User Friendly »	
- OpenBook est un outil interactif et visuel qui peut être attaché au budget sur le site web	
- Le logiciel est configurable et accepte les caractères français. (Ce n'est pas un logiciel sur mesure.)	

GRAVITY

Analyses des coûts du logiciel

Les coûts pour l'implémentation sont de 25 000\$ USD (environ 32 500\$ CAD). Le coût annuel en 2024 est de 34 000\$ USD (44 200\$ CAD) et est estimé d'augmenter à un taux de 5% annuellement. Le coût total après 5 ans serait de 212 870\$ USD (environ 276 733\$ CAD). Voir ci-dessous l'analyse détaillée sur 5 ans :

CORPORATION DE LA MUNICIPALITÉ DE LA NATION

Budget SW analysis

	2024	2025	2026	2027	2028	Total cost over first 5 yrs
GRAVITY (prices in USD)						
<i>Cost of software including implementation</i>						
Implementation - Budget book&						
Budget planning	20,000					
Implementation - Open Data	5,000					
	25,000					
<i>Annual access</i>						
Base Platform	14,000	14,700	15,435	16,207	17,017	
Budget Book	8,000	8,400	8,820	9,261	9,724	
Budget Planning	8,000	8,400	8,820	9,261	9,724	
Open Data	4,000	4,200	4,410	4,631	4,862	
	34,000	35,700	37,485	39,359	41,327	
Total annual cost (USD)	59,000	35,700	37,485	39,359	41,327	
Exchange rate	1.30	1.30	1.30	1.30	1.30	
Estimated ttl annual cost in CAD	76,700	46,410	48,731	51,167	53,725	276,733

Avantages	Inconvénients
	- Le logiciel est basé sur les applications Google et nous utilisons la suite Microsoft.
	- L'importance est porté sur l'apparence au détriment des fonctions utiles au budget.
	- Les prix sont en dollars américains et nous sommes impactés par le taux de change.
	- Le logiciel est encore nouveau au Canada et n'a pas beaucoup de clients en Ontario.
	- Pas beaucoup d'expériences avec les municipalités ontariennes et canadiennes
	- De loin plus cher que les autres logiciels présentés ci-dessus

CONCLUSION

Le logiciel Questica est le plus attirant pour la municipalité car il offre le plus de fonctionnalités ainsi qu'une portion qui peut être éventuellement intégré à notre site web.

Plusieurs municipalités en Ontario utilisent déjà ce logiciel tels Chatham-Kent, Vaughn, North Bay, Windsor, Burlington, pour en citer quelques-unes. Les municipalités avoisinantes utilisant Questica sont Hawkesbury, South Stormont, North Grenville, et Township of South Frontenac.

RECOMMANDATION

Il est recommandé au conseil d'approuver l'obtention du logiciel budgétaire de Questica en 2023 et de signer un contrat de 5 ans qui se terminera en décembre 2028 afin de profiter du rabais.

Nadia Lockhart-Knebel, CPA
Trésorière



FINANCE DEPARTMENT REPORT

Report number : F-24-2023

Subject : Third quarter results

Prepared by : Nadia Lockhart-Knebel, Treasurer

Reviewed by : Josée Brizard, CAO-Clerk

Date: October 30, 2023

REPORT:

The third quarter financial results are presented in the attached schedules.

- Final taxes have been billed thus remaining tax revenue will come from supplementary taxes usually received in the fall.
- Overall, operation expenses are in line with budget with approximately 2.5 months to go.
- An update on capital projects which are shown in detail in Appendix B:
 - Grant revenues are still receivable.
 - Fire – a deposit of \$170,000 for the pumper truck was budgeted but this will not occur due to changes made to the department in 2023. A different vehicle is budgeted in 2024.
 - Building – the pickup truck was purchased but cost \$18,241 more than the amount budgeted, a reflection of cost increases. The difference will come from the building reserve.
 - Public works:
 - Touchette bridge – this project was started in 2022 to be completed in 2023. No amount was included in the 2023 budget for work to be completed in the year therefore, amounts spent in 2023 will be over the budget. However, the balance of the offsetting grant has not been received at the date of this report and the remaining balance was to be financed with long-term borrowing.
 - Latour bridge – begun in 2022 with budgeted unspent sent to reserve at the end of 2022. Some design work done in 2023 but no amount included in the budget for this resulting in a budget overrun which will be funded with the balance in reserve.
 - Bridges & Culverts – in the 2023 budget, culverts were put to the various jobs and no budget was put to capital for small replacements as it was considered in operations. However, there were several culverts that needed replacement rather than repair in 2023 which explains the overspend of \$149,614. This will be evaluated at year end to use underspent projects to absorb this overspend. For the 2024 budget, this was corrected by budgeting an amount for bridges & culverts in capital as well as operations.
 - Water & Sewer – overall, projects are in line with budget. Larger projects, such as the watermain loop, the Phase II water project studies, have not gone ahead yet and remain on the budget for 2024.
 - Recreation – overall, spendings on projects that have been completed are in line with the budget. Several projects have not yet begun, and a few have already been postponed to 2024. The sports complex shows spending on the completion of the building. These were deficient items that were outstanding at the end of 2022.

ATTACHMENTS:

Schedule A – Detail of mid-year results by department

Schedule B – Detail of budgeted capital projects vs year to date

RECOMMENDATION:

It is recommended that Council accept the report presented detailing the third quarter results.

Nadia Lockhart-Knebel, CPA
Treasurer

RECAP OF CAPITAL PROJECTS - 2023 BUDGET
RÉCAPITULATION DES TRAVAUX D'IMMOBILISATIONS - BUDGET 2023

OTHER ASSETS	AUTRES ACTIFS	BUDGETED COST / COÛT BUDGÉTÉ	ACTUALS AT / RÉEL AU 10.20.23	(OVER) UNDER SPENT	NOTES
Information Technology	Informatique			-	
MFA & MDM	MFA & MDM	65,000	12,193	52,807	
Surface tablet fire department	Tablet dépt feu	4,600		4,600	
4 surface pro3, 4 surface pro4, 2 desktops	4 surface pro3, 4 surface pro4, 2 desktops	23,000	6,317	16,683	
Replace switch	Remplacement switch	5,000		5,000	
Router	Router	-	1,706	(1,706)	
Lightening rod, 2 towers	Paratonnerre 2 tours	5,000	2,941	2,059	
	Dalle de ciment & réaménagement de la remise				
Cement slab & IT shed rehab Limoges Fire Hall	T1 Caserne Limoges	10,000		10,000	
		112,600	23,157	89,443	✓
Protection to person & Property	Protection de la personne et des biens				
Bunker suit	Habits de combat	45,000		45,000	
Deposit on pumper truck	Dépôt camion pompe	170,000		170,000	
Repair floor St-Isidore fire hall	Réparations plancher caserne St-Isidore	15,000		15,000	
Repair roof St-Isidore fire hall	Réparations toit caserne St-Isidore	-	29,527	(29,527)	
iPads w/cellular data (per fire hall)	iPads avec données cellulaires (par caserne)	5,000	-	5,000	
Beyond software (iCo)	Logiciel Beyond (iCo)	15,000		15,000	
In reserve for SCBA bottles to replace in 2029	En réserve pour des bouteilles de SCBA à remplacer en 2029	20,000		20,000	
		270,000	29,527	240,473	
Building	Service de construction				
Pick up truck	Camionnette	40,566	58,807	(18,241)	
		40,566	58,807	(18,241)	

RECAP OF CAPITAL PROJECTS - 2023 BUDGET
RÉCAPITULATION DES TRAVAUX D'IMMOBILISATIONS - BUDGET 2023

OTHER ASSETS	AUTRES ACTIFS	BUDGETED COST / COÛT BUDGÉTÉ	ACTUALS AT / RÉEL AU 10.20.23	(OVER) UNDER SPENT	NOTES
Public Works	Travaux publics				
Touchette bridge	Pont Touchette	-	2,683,924	(2,683,924)	balance of grant missing (approx \$1M)
Pick up trucks (2)	Camionnettes (2)	153,000	136,589	16,411	
Tandem truck	Camion Tandem	274,381	277,931	(3,550)	
Salt spreader, snow box extension	Étendeur de sel, extension boîte pour neige	-	26,182	(26,182)	
Satellite office - exterior siding & insulation	Revêtement & isolation bureau satellite	45,000		45,000	currently done in Oct 2023
Roof repairs	Réparations toiture	-	14,764	(14,764)	
Bridges & culverts	Ponts & ponceaux	-	149,614	(149,614)	
Bridges & culverts - Longtin guide rails	Ponts & ponceaux - Longtin guide rails	-	40,852	(40,852)	
Innovation II	Innovation II	150,000	17,367	132,633	
Innovation II - purchase of land from UCPR	Innovation II - achat de terrain des CUPR	-	4,776	(4,776)	
Latour bridge	Pont Latour	-	31,766	(31,766)	will use funds in reserve to pay for 2023 expenses rather than put as overspend in 2024
Baker	Baker	182,318	187,138	(4,820)	PAVING 1KM - From CA 1214 to train track
Indian Creek (cost share w/City of Ottawa)	Indian Creek (cost share w/City of Ottawa)	145,937	114,017	31,920	Paving 1.7km (net share cost) from Saumure to CA 1991
Route 700 East	Route 700 East	271,408	246,028	25,380	Paving 3.9km From train track to CA 37
Théâtre	Theatre	367,188	326,791	40,397	Paving 2.1km from Route 500W to end
Chemin Bercier	Chemin Bercier	15,000	19,051	(4,051)	
County Road 10 & 15	Chemins de comtés 10 & 15	30,000	29,630	370	
Low level crossing (Ch Lefebvre)	Passage à niveau (Ch Lefebvre)	35,000	-	35,000	see bridges & culverts above
Concession 4	Concession 4	204,707	224,371	(19,663)	Paving 1.35km From Hunter to CA 421
Concession 20	Concession 20	314,910	311,124	3,786	Paving 1.7km From St-Rose to CA 3946
Boundary North Stormont (cost share)	Boundary North Stormont (coûts partagés)	75,000		75,000	this road not done in 2023 but funds reallocated to Longtin guide rails (\$40,852.06) & salt boxes (\$26,182)
		2,263,849	2,157,989	105,859	
Water & Sewer	Eau & Égout				
Pick up truck	Camionnette	76,500	76,784	(284)	
<u>Limoges Sewer</u>	<u>Égouts Limoges</u>				
Back up generator SPS #1 & SPS #2	Génératrice pour SPS #1 & SPS #2	30,000		30,000	
Pump #1 replacement	Remplacer pompe #1	-	7,982	(7,982)	
SPS #5	SPS #5	-	10,507	(10,507)	
SCADA Final Upgrades	Mise à niveau finale de SCADA	140,000	46,291	93,709	
<u>St-Bernardin Sewer</u>	<u>Égouts St-Bernardin</u>				
Back up generator	Génératrice	20,000	11,141	8,859	
<u>Fourmier Sewer</u>	<u>Égouts Fourmier</u>				
Pumps	Pompes	8,000	-	8,000	
<u>W&S Limoges Phase 3</u>	<u>E&É Limoges Phase 3</u>				
Studies	Études	100,000	-	100,000	

RECAP OF CAPITAL PROJECTS - 2023 BUDGET
RÉCAPITULATION DES TRAVAUX D'IMMOBILISATIONS - BUDGET 2023

OTHER ASSETS	AUTRES ACTIFS	BUDGETED COST / COÛT BUDGÉTÉ	ACTUALS AT / RÉEL AU 10.20.23	(OVER) UNDER SPENT	NOTES
<u>Limoges Water</u>	<u>Eau Limoges</u>				
SCADA Final Upgrades	Mise à niveau de SCADA	198,000	53,170	144,830	
Blower	Ventilateur	16,000	13,183	2,817	
GIS	GIS	5,000	-	5,000	
Pump for Well #2	Pompe pour puits #2 - not in asset mgmt?	18,000	-	18,000	
6" Magmeter Calypso	6" Magmeter Calypso	-	16,645	(16,645)	
6" Magnetic flowmeter - Well #2	6" Magnetic flowmeter - Well #2	-	5,785	(5,785)	
Water meters	Compteurs d'eau	37,467	50,232	(12,765)	
<u>Limoges Water Growth</u>	<u>Croissance Eau Limoges</u>				
Studies & design Phase II Rockland water project	Études & design projet d'eau Rockland Phase II	200,000	-	200,000	
Distribution design scope	Distribution design scope	100,000	-	100,000	
Infrastructure water	Infrastructure eau	-	284,465	(284,465)	
Ladouceur watermain loop	Ladouceur watermain loop	1,400,000	-	1,400,000	
<u>St-Isidore Water</u>	<u>Eau St-Isidore</u>				
SCADA upgrades	Mise à niveau finale de SCADA	100,000	23,629	76,371	
Water meters	Compteurs d'eau	13,760	-	13,760	
		2,462,727	599,815	1,862,912	
Recreation	Récréation				
<u>Parks</u>	<u>Parcs</u>				
St-Isidore Park - replace posts	St-Isidore Park - remplacement de poteaux	12,000	-	12,000	
St-Bernardin Park - pump track	St-Bernardin Park - piste pour vélo	34,736	-	34,736	
St-Albert Park - replace poles	St-Albert Park - remplacement de poteaux	20,000	-	20,000	
Forest Park Park - skating rink boards & lights		7,500	-	7,500	
Limoges Park - gazebo, bleacher, picnic tables	Limoges Park - gazebo, gradins, tables de picnic	35,400	32,706	2,694	
Giroux Park - picnic tables, shade structure	Giroux Park - table de picnic, structure pour ombre	13,200	6,982	6,218	
Gagnon Park - paving, picnic tables & shelter	Gagnon Park - pavage, tables de picnic & abri	13,339	15,961	(2,622)	
<u>General Recreation</u>					
General park requests	Demandes de parcs (général)	30,000	-	30,000	
Seguinbourg walking trail	Piste de marche Séguinbourg	20,000	-	20,000	
DSS report all halls	Rapport substances désignées (toutes les salles)	28,000	34,321	(6,321)	
Emergency building repairs	Réparations d'urgence (salles)	75,000	-	75,000	
Pick up truck	Camionnette	40,566	7,000	33,566	

RECAP OF CAPITAL PROJECTS - 2023 BUDGET
RÉCAPITULATION DES TRAVAUX D'IMMOBILISATIONS - BUDGET 2023

OTHER ASSETS	AUTRES ACTIFS	BUDGETED COST / COÛT BUDGÉTÉ	ACTUALS AT / RÉEL AU 10.20.23	(OVER) UNDER SPENT	NOTES
<i>Halls</i>					
	Salle Fournier - Tuyeaux & raccords, bac à graisse, signalisation de sortie, Designated Substance Survey (possibilité d'asbestos-requis pour ARO), ventilation d'extraction,	18,860	-	18,860	
Fournier Hall - Pipes & fittings, grease trap, exit signa	douche oculaire				
St-Isidore Hall - heaters, slop sink, pipe rehab	Salle St-Isidore - chauffage, évier, rehabilitation des tuyeaux	25,300	2,574	22,726	
		373,901	99,543	274,358	
Aréna					
Structural assessment	Évaluation de la structure	8,000	33,000	(25,000)	
Compressor #2 overhaul	Compresseur #2	6,700	11,033	(4,333)	
2022 FCA repairs not completed	Réparation FCA 2022 pas complétés	184,200	-	184,200	
		198,900	44,033	154,867	
Sports Complex					
Work to complete bldg	Travaux d'édifice	-	485,447	(485,447)	
Benches, television, floor scrubber	Bancs, télévision, brosse pour plancher	-	36,851	(36,851)	
Complexe - study, design & construction for street entrance (no left turn)	Complexe - étude pour entrée	200,000	-	200,000	
		200,000	-	200,000	
Planning					
Zoning by-law	Urbanisme Règlement pour le zonage	35,000	-	35,000	
		35,000	-	35,000	
Library					
St-Albert Branch - DVD cabinet & base	Bibliothèques Succursale St-Albert - base & étagère pour DVD	3,000	-	3,000	
St-Isidore Branch - DVD cabinet	Succursale St-Albert - étagère pour DVD	2,000	-	2,000	
		5,000	-	5,000	
Total	Total	5,962,543	3,012,872	2,949,671	

SCHEDULE A / ANNEXE A

DEPARTMENT / DÉPARTEMENT	REVENUES / REVENUS (to/au 10.20.23)	EXPENSES / DÉPENSES (to/au 10.20.23)	ACTUAL / REEL SURPLUS / (DÉFICIT) (to/au 10.20.23)	ANNUAL BUDGET SURPLUS / (DÉFICIT) (to/au 10.20.23)	% OF/DU BUDGET	\$ of BUDGET REMAINING	% of BUDGET REMAINING	COMMENTS
MUNICIPAL TAXES MUNICIPALE	13,585,520	-	13,585,520	13,705,499	99%	119,979	1%	Final taxes billed; supplementary billings continue to be received from MPAC
GENERAL	1,064,506	-	1,064,506	1,088,400	98%	23,894	2%	First OMPF pmt rec'd, interest & penalty revenue
COUNCIL/CONSEIL	10,000	263,088	(253,088)	(297,730)	85%	(44,642)	15%	Convention & seminars higher than budgeted due to higher hotel and travel costs
COUNCIL SUPPORT/SOUTIEN CONSEIL	9,100	426,422	(417,322)	(546,652)	76%	(129,330)	24%	Convention & seminars higher than budgeted - extra person at OGRA (not budgeted); Mpex software not budgeted
ADMINISTRATION	16,733	1,011,270	(994,537)	(1,176,978)	84%	(182,441)	16%	Tax registration expense higher than budget. This year, a push is being made to clear up tax arrears therefore, several files sent in for collection. Charge is here but these are also charged to the rolls and will be eventually repaid by the taxpayers when the taxes in arrears are paid. Amount of taxes in arrears collected to date = \$271,578
SOLAR PANEL/PANNEAUX SOLAIRES	54,626	6,712	47,915	94,620	51%	46,705	49%	
ELECTIONS	-	3,181	(3,181)	(2,000)	159%	1,181	-59%	Election mgmt system & candidate deposit refunds
COMPUTERS/INFORMATIQUE	20,216	196,459	(176,243)	(303,510)	58%	(127,268)	42%	No part time employee
FIRE \ FEU	2,472	456,130	(453,658)	(1,150,481)	39%	(696,823)	61%	Savings bcs deputy fire chief to June; requisition with Rockland only since September
POLICE	22,804	1,225,612	(1,202,808)	(1,604,746)	75%	(401,938)	25%	Requisitions Jan-July paid
ANIMAL CONTROL/CONTROLE D'ANIMAUX	800	1,065	(265)	-	#DIV/0!	265	#DIV/0!	Revenues: Kennel licences
BY-LAW ENF ./LOI MUNICIPAL	13,911	221,446	(207,536)	(235,279)	88%	(27,743)	12%	
BUILDING/CONSTRUCTION	294,377	215,164	79,213	-	#DIV/0!	(79,213)	#DIV/0!	Pick up more expensive than budgeted (+\$18,241) + box cover not budgeted (\$1,668); however, space in building reserve to cover this extra. Building permit revenues not as high as anticipated. Indirect costs recorded at year end .. actual will be reflected only at year end.
EMERGENCY MESURES D'URGENCE	2,139	2,970	(832)	1,000	-83%	1,832	183%	
HEALTH&SAFETY/SANTE ET SECURITE	-	17,794	(17,794)	(23,466)	76%	(5,672)	24%	
CONSERVATION AUTHORITY	-	108,540	(108,540)	(107,375)	101%	1,165	-1%	Requisitions #1 & 2 paid
ROADWAYS/VOIRIE	1,114,233	8,706,455	(7,592,222)	(4,962,696)	153%	2,629,525	-53%	Not all grant revenues received; operations in line with budget year to date; capital lining up to be over budget due to Touchette not budgeted (2022 project ended in 2023), Latour not budgeted (2022 project budgeted in 2022 & not done, from reserve). Dust control higher than budget bcs of price increase (budgeted at \$0.32/L but price increased to \$0.36-\$0.38/L).
CROSSING PATROL/BRIGADERIE	-	6,047	(6,047)	(38,256)	16%	(32,209)	84%	Salaries to be allocated here at year end.
STREET LIGHTS/LUMIERE DE RUE	-	70,304	(70,304)	(63,000)	112%	7,304	-12%	
GENERAL W&S/E&E	58,047	973,046	(914,999)	(1,248,956)	73%	(333,957)	27%	Revenues: missing final quarter billing Expenses: General & capital expenses on target for annual budget
SEWER LIMOGES EGOUTS	700,641	393,218	307,423	313,711	98%	6,288	2%	
SEWER ST-BERNARDIN EGOUTS	6,788	23,145	(16,357)	(30,449)	54%	(14,093)	46%	
SEWER ST-ALBERT EGOUTS	157,903	106,454	51,449	(164,631)	-31%	(216,080)	131%	Sludge removal not done yet
SEWER ST-ISIDORE EGOUTS	178,987	57,835	121,152	151,592	80%	30,440	20%	
SEWER FOURNIER EGOUTS	37,373	47,851	(10,478)	(39,169)	27%	(28,691)	73%	Sludge removal & sand filter replacement not done yet
SEWER FOREST PARK EGOUTS	-	26,174	(26,174)	-	#DIV/0!	26,174	#DIV/0!	
WATER LIMOGES EAU	1,009,758	777,069	232,689	(1,218,892)	-19%	(1,451,580)	119%	Operations in line w/year to date budget; growth projects not started (\$1.7M)
LINDA WATER PROJECT EAU LINDA	-	-	-	-	#DIV/0!	-	#DIV/0!	
WATER ST-ISIDORE EAU	550,293	190,859	359,434	99,621	361%	(259,814)	-261%	Operations in line w/year to date budget; capital project below budget
W&S LIMOGES PHASE 3 E&ES	-	48,009	(48,009)	(100,000)	48%	(51,991)	52%	
W&S LIMOGES IND. PARK E&ES	-	-	-	0	0%	0	100%	
W&S BLVD BOURDEAU E&ES	-	-	-	-	#DIV/0!	-	#DIV/0!	
GR. SEWER LIMOGES CR. EGOUTS	278,250	231,739	46,511	30,131	154%	(16,380)	-54%	Construction reimbursement revenues not yet received
GR. SEWER FOREST PARK CR. EGOUTS	10,910	11,054	(144)	(11,054)	1%	(10,910)	99%	Water connection revenue
GR. WATER LIMOGES CR. EAU	291,789	312,454	(20,665)	(157,365)	13%	(136,700)	87%	Construction reimbursement revenues not yet received
GR. WATER LINDA CR. EAU	-	-	-	-	#DIV/0!	-	#DIV/0!	
GR. WATER ST-ISIDORE CR. EAU	35,116	-	35,116	-	#DIV/0!	(35,116)	#DIV/0!	Water connection revenue
GR. WATER LIMOGES IND. PARK CR. EAU	-	-	-	(338)	0%	(338)	100%	
GR. W&S CALYPSO CR E&ES	14,145	91,619	(77,474)	(31,475)	246%	45,999	-146%	
ENVIRONMENT/ENVIRONNEMENT	-	191,317	(191,317)	(302,782)	63%	(111,465)	37%	
ST-ISIDORE LANDFILL/DEPOTOIR	-	6,744	(6,744)	(16,582)	41%	(9,838)	59%	Expenses include engineer fees for landfill reports which are higher than budget (due to biennial reports)
ST-BERNARDIN LANDFILL/DEPOTOIR	-	12,157	(12,157)	(21,582)	56%	(9,425)	44%	
FOURNIER LANDFILL/DEPOTOIR	52,328	21,608	30,720	(15,737)	-195%	(46,457)	295%	
CENTRAL LANDFILL/DEPOTOIR	-	6,219	(6,219)	(33,712)	18%	(27,493)	82%	
ST-ALBERT LANDFILL/DEPOTOIR	-	9,468	(9,468)	(22,337)	42%	(12,869)	58%	
LIMOGES LANDFILL/DEPOTOIR	62,669	23,240	39,429	(8,512)	-463%	(47,941)	563%	

SCHEDULE A / ANNEXE A

DEPARTMENT / DÉPARTEMENT	REVENUES / REVENUS (to/au 10.20.23)	EXPENSES / DÉPENSES (to/au 10.20.23)	ACTUAL / REEL SURPLUS / DÉFICIT (to/au 10.20.23)	ANNUAL BUDGET SURPLUS / DÉFICIT (to/au 10.20.23)	% OF/DU BUDGET	\$ of BUDGET REMAINING	% of BUDGET REMAINING	COMMENTS
GARBAGE COLLECTION ORDURE	565,419	352,753	212,666	171,055	124%	(41,611)	-24%	Revenues =full year for fees
RECYCLING COLLECTION RECYCLAGE	426,862	241,641	185,221	45,000	412%	(140,221)	-312%	
GARBAGE DISP./ENLEV.D'ORDURE	-	141,347	(141,347)	(182,500)	77%	(41,153)	23%	
STORM WATER POND	-	-	-	(36,000)	0%	(36,000)	100%	
ST-ISIDORE PARK/PARC	-	17,786	(17,786)	(12,000)	148%	5,786	-48%	Municipal contribution recorded at y/e to cover operations
STE-ROSE PARK/PARC	-	4,131	(4,131)	-	#DIV/0!	4,131	#DIV/0!	Municipal contribution recorded at y/e to cover operations
ST-BERNARDIN PARK/PARC	719	9,478	(8,759)	(23,736)	37%	(14,977)	63%	Municipal contribution recorded at y/e to cover operations
FOURNIER PARK/PARC	-	15,220	(15,220)	-	#DIV/0!	15,220	#DIV/0!	Municipal contribution recorded at y/e to cover operations
ST-ALBERT PARK/PARC	-	18,438	(18,438)	(10,000)	184%	8,438	-84%	Municipal contribution recorded at y/e to cover operations
FOREST PARK/PARC	-	9,826	(9,826)	-	#DIV/0!	9,826	#DIV/0!	Municipal contribution recorded at y/e to cover operations
LIMOGES PARK/PARC RODOLPHE	6,055	72,658	(66,603)	(391)	17034%	66,212	-16934%	Municipal contribution recorded at y/e to cover operations
LIMOGES PARK/PARC GIROUX	-	8,637	(8,637)	(11,200)	77%	(2,563)	23%	Municipal contribution recorded at y/e to cover operations; capital underbudget
C.F.E. PARK/PARC	-	4,350	(4,350)	-	#DIV/0!	4,350	#DIV/0!	Municipal contribution recorded at y/e to cover operations
GAGNON PARK/PARC	3,400	25,827	(22,427)	(6,339)	354%	16,088	-254%	Municipal contribution recorded at y/e to cover operations; less donations than budgeted & overspend on paving
SAVAGE PARC/PARC	-	-	-	-	#DIV/0!	-	#DIV/0!	
HEALTH HUB	-	-	-	-	#DIV/0!	-	#DIV/0!	
SOCIAL COMITE	17,085	13,165	3,920	-	#DIV/0!	(3,920)	#DIV/0!	
RECREATION GENERAL	6,580	366,333	(359,753)	(599,105)	60%	(239,352)	40%	
ST-ISIDORE ARENA	198,438	442,221	(243,783)	(530,291)	46%	(286,508)	54%	
BOWLING/QUILLES	5,860	3,452	2,407	2,505	96%	98	4%	
HALL/SALLE	37,638	27,554	10,084	(14,300)	-71%	(24,384)	171%	Large part of expenses is bar supplies, bar was restocked
SPORT BAR SPORTIF	27,341	30,954	(3,613)	6,271	-58%	9,884	158%	Revenues below budget YTD but hockey season to start again soon; expenses on target YTD
CANTINE	3,370	4,943	(1,573)	4,000	-39%	5,573	139%	
ST ISIDORE SUMMER CAMP/CAMP ÉTÉ	4,727	-	4,727	6,000	79%	1,273	21%	
ST-BERNARDIN HALL/SALLE	21,791	67,707	(45,917)	(66,975)	69%	(21,058)	31%	Revenues almost at budget which is good, expenses in line with budget
FOURNIER HALL/SALLE	8,991	20,226	(11,235)	(40,002)	28%	(28,766)	72%	
ST-ALBERT HALL/SALLE	38,960	74,578	(35,618)	(57,670)	62%	(22,052)	38%	Revenues in line with ytd budget. Expenses in line with year to date budget
LIMOGES HALL/SALLE	17,992	47,904	(29,912)	(77,741)	38%	(47,829)	62%	
SPORT COMPLEX LIMOGES	184,824	1,212,109	(1,027,285)	(827,434)	124%	199,851	-24%	Balance of grant for complex construction received in 2023 (not a budgeted revenue in 2023); overall operating expenses in line with ytd budget; capital expenses represent the wrap up of the 2022 construction & equipment costs
LIBRARY GENERAL BIBLIOTHEQUE	(1,519)	271,656	(273,175)	-	#DIV/0!	273,175	#DIV/0!	Expenses on target for budget; municipal contribution recorded at year end to cover operation costs
LIBRARY ST-ISIDORE BIBLIOTHEQUE	3,808	24,471	(20,663)	(5,300)	390%	15,363	-290%	Expenses on target for budget; municipal contribution recorded at year end to cover operation costs
LIBRARY ST-ALBERT BIBLIOTHEQUE	387	19,467	(19,080)	(4,300)	444%	14,780	-344%	Expenses on target for budget; municipal contribution recorded at year end to cover operation costs
LIBRARY LIMOGES BIBLIOTHEQUE	206	20,774	(20,568)	(1,700)	1210%	18,868	-1110%	Expenses on target for budget; municipal contribution recorded at year end to cover operation costs
PLANNING/URBANISTE	29,840	232,861	(203,021)	(253,184)	80%	(50,164)	20%	Engineer almost 100% here, not allocated to other depts are originally budgeted
DEVELOPMENT ECONO./EXPANSION ECONO.	-	1,889	(1,889)	(25,200)	7%	(23,311)	93%	
MUNICIPAL DRAIN/DRAINAGE MUNICIPAL	(53,143)	268,873	(322,016)	(47,700)	675%	274,316	-575%	no budget for municipal drains
TILE DRAINAGE SOUTERAIN	10,679	10,679	-	0	0%	0	100%	
TRANSFER/TRANSFERT	-	-	-	(606,961)	0%	(606,961)	100%	
NGPR TRANSFER / TRANSFERT	-	-	-	-	#DIV/0!	-	#DIV/0!	
Total	21,222,743	20,583,845	638,898	(1,656,366)				

Detail of budgeted excess revenues over expenditures:

Loan repayments	(1,365,559)	Détail de l'excès de revenus sur les dépenses
Long-term debt	1,600,000	Remboursements des emprunts
Transfer from reserve	1,920,744	Dette à long terme
Transfer to reserve	(1,145,839)	Transferts de la réserve
Limoges Water Growth (pmt w no acct, not in GL)	647,020	Transferts à la réserve
	1,656,366	Croissance Eau Limoges (pmt sans compte, pas au GL)



Rapport pour le Conseil

Numéro du rapport: TP-21-2023

Sujet : Stationnement temporaire pour la période d'hiver

Préparé par : Joanne Bougie-Normand, assistante du directeur

Révisé par : Marc Legault, directeur des Travaux publics

Révisé par : Josée Brizard, directrice générale/greffière

Date de la réunion : Le 30 octobre 2023

Contexte

Durant la saison hivernale, il y a une grande participation pour la pêche sur la glace sur la rivière Nation Sud le long de la route 650 dans la région de Casselman. Pour des mesures sécuritaires et faciliter le déneigement, la municipalité a conclu en 2014 une entente avec les propriétaires au 983, route 650 pour louer une partie du terrain comme stationnement temporaire afin de garer les véhicules. Depuis ce temps, une entente est signée tous les ans.

Rapport

Ce sujet avait été apporté à la réunion de Conseil du 20 janvier 2014 et suggéré d'obtenir l'accord du propriétaire pour louer une partie du terrain de stationnement temporaire.

Considérations financières

N-4000-5927-5216 150,00 \$ par mois pour 3 mois

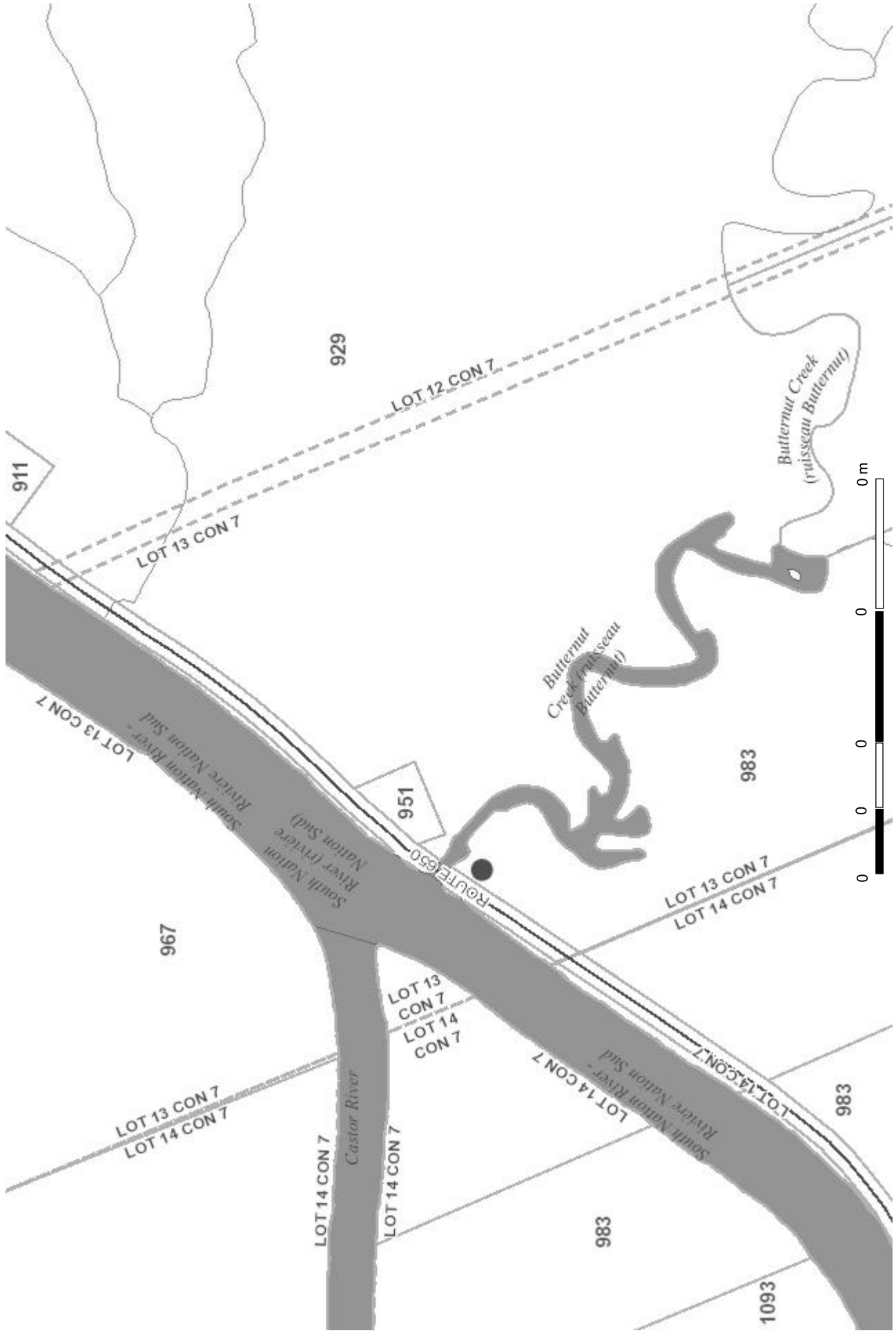
Recommandation

Qu'il soit résolu que le directeur des Travaux publics et DG/greffière soient autorisés à signer l'entente pour la saison hivernale 2023-2024 avec les propriétaires au 983 route 650 (02-12-001-007-04200-0000) pour la location temporaire d'une partie du terrain de stationnement afin de garer les véhicules durant la pêche sur la glace.

Pièce jointe

Carte routière - site

983 ROUTE 650- ICE FISHING PARKING



Map generated by UCPR A la Carte web mapping application. The United Counties of Prescott and Russell disclaims all responsibility for errors, omissions or inaccuracies in this publication. Do not rely on it as being a precise indicator of routes or location of features. Produced by UCPR under Licence with the OMNR. © Queen's Printer for Ontario, 2020. © 2020 United Counties of Prescott and Russell. All rights reserved.



Rapport pour le Conseil

Numéro du rapport: TP-22-2023

Sujet : Vente d'un véhicule usagé

Préparé par : Joanne Bougie-Normand, assistante au directeur

Révisé par: Marc Legault, directeur des Travaux publics

Révisé par : Directrice générale/greffière

Date de la réunion : le 30 octobre 2023

Contexte

Vente du véhicule usagé 2012 Chevrolet Silverado ID: 6025.

Rapport

Cette camionnette a plus de 400,000 km et la pièce maîtresse étant la transmission ne fonctionne plus.

Cet appel d'offres a été publié sur les plateformes du WEB et FB. Également, elle a été exposée dans le stationnement au garage à Fournier. Sur le site de Gators Metal Recycling, le prix du véhicule/métal pour la période du 4 au 10 octobre est 220 \$ la tonne.

Nous avons reçu une seule offre comme suit :

HEURE ET DATE DE RÉCEPTION	NOM	OFFRE
12/10/2023 / 8:40 a.m.	Lee Shane	Prix : 400,00 \$ T.V.H. <u>52,00 \$</u> Total : 452,00 \$

Comme le prix est similaire, je recommande cette vente.

Considérations financières

Vente du véhicule sans taxe	400,00 \$
Portion TVH non remboursable	7,04 \$
Revenu net à la municipalité	<hr/> 407,04\$

Recommandation

« Il est résolu que le Conseil accepte la recommandation présentée par le directeur des Travaux publics dans son rapport TP-22-2023 et que la camionnette usagée 2012 Chevrolet Silverado soit vendue telle quelle et sans garantie à Lee Shane pour la somme de 452,00 \$ taxe incluse »

Marc Legault,

Directeur des Travaux publics



September 01, 2023
The Corporation of the Nation Municipality
958 Route 500 West
Casselman, Ontario
K0A 1M0

RE: CONTRACT EXTENTION – DISPOSAL SERVICE AGREEMENT

This letter of agreement extends the previous contract named *Disposal Service Agreement* with an original date ending of July 01, 2023

The contract extension is between the *The Corporation of the Nation Municipality and GFL Environmental Inc. (formerly Lafleche Environmental Inc.)*.

NEW CONTRACT EXTENSION AGREEMENT

It is agreed to extend the contract for the following dates and rates:

From August 01, 2023 to December 31, 2024
\$70.96/MT

All terms and conditions stated in the original contract will remain the same for the new dates of this agreement extension.

THE CORPORATION OF THE NATION MUNICIPLITY

Signature

Date

GFL ENVIRONMENTAL INC.

Signature

Date

Prashant Vats
District Manager

7th Sept. / 2023



Rapport au Conseil

Numéro du rapport : RE-18-2023

Objet : Rapport d'inspection de la toiture et plan d'action du centre de St-Albert

Préparé par : Carol Ann Scott, directrice des loisirs

Révision : Josée Brizard, DG-Greffière

Date de la réunion : 30 octobre 2023

Contexte

Réception du rapport d'enquête sur la toiture de QDI Ingénierie, proposition d'honoraires pour les plans de travaux correctifs et pour obtenir l'approbation du Conseil pour procéder aux réparations.

Rapport

QDI Engineering a effectué une inspection du système de toiture le 12 septembre 2023 et a soumis un projet de rapport d'enquête sur le toit le 6 octobre 2023. Sur la base des résultats du site, une modélisation structurelle à l'aide d'un logiciel informatique a été réalisée pour évaluer la capacité des fermes et poutres de support.

L'état général de la structure du toit en bois est bon, avec certains éléments soumis à des contraintes excessives qui nécessiteront des mesures correctives, mais l'entreprise n'estime pas qu'un remplacement complet du toit soit nécessaire. Les mesures correctives recommandées augmenteraient la capacité des membres actuellement surmenés et les ramèneraient dans des limites de tolérance acceptables. Il convient de noter que même si les fermes peuvent être renforcées pour respecter le code en vertu duquel elles auraient été conçues et construites, elles ne répondraient pas aux exigences actuelles en matière de charge de neige du Code national du bâtiment.

Le coût estimé du renforcement des fermes se situe entre 25 000 \$ et 35 000 \$. Une proposition pour les plans des travaux correctifs a également été demandée et le coût est de 8 800 \$ + TVH et comprend :

- 1) Pour la préparation des dessins pour la construction délivrée,
- 2) Assistance technique pendant la construction,
- 3) Une première réunion de chantier avec l'entrepreneur
- 4) Un examen final pour vérifier la conformité structurelle avec la lettre d'examen.

Les plans doivent être reçus environ 3 semaines après l'acceptation de la proposition.

Relations aux priorités

Le Conseil a l'obligation, en vertu de la Loi sur la responsabilité des occupants, de veiller à ce que les clients qui utilisent nos locaux soient raisonnablement en sécurité. Ces problèmes ont été identifiées comme nécessitant une action immédiate car elles sont des questions de responsabilité et concernent la sécurité de nos utilisateurs

Considérations financières

Le département a placé des fonds dans la réserve du plan directeur depuis 2020 en prévision des réparations aux bâtiments qui seraient jugées urgentes une fois les inspections terminées. Il y a 327 996 \$ dans la réserve. Un montant de 50 000 \$ a été alloué pour compléter les réparations de la toiture et pour que le même entrepreneur répare une fissure dans la fondation.

Recommandation

Que le rapport d'inspection et la proposition d'honoraires de QDI Engineering soient acceptés et que le département procède aux réparations au Centre communautaire de St-Albert à un coût maximum de 50,000\$.

Pièces jointes

St-Albert centre rapport ébauche

St-Albert centre frais de proposition pour les travaux correctifs

ST- ALBERT COMMUNITY CENTRE Structural Roof Investigation Report

Draft

CLIENT: The Nation Municipality
O/REF.: NATI-001
DATE: October 6, 2023



Roof Investigation Report

Draft report– October 6, 2023

WORK TEAM:

Mitchell Reath, P.Eng
 Marc Forgues, P.Eng
 Jean François Johnson, T.P.

PREPARED BY:



Mitchell Reath, P.Eng.
 Project Manager
 Buildings and bridges
 PEO #: 100199772

REVIEWED BY:



Marc Forgues, P.Eng.
 Assistant Director - Ottawa
 Buildings and bridges
 PEO #: 100078511

REVISION LOG

Issuance / Rev.	Date	Revision description and/or modifications	Prepared by	Reviewed by
00	2023-10-06	Draft Report	MR	MF

NOTICE TO READERS

The calculations, models, statements, opinions, and recommendations provided in the present report are only applicable for the project mentioned above. Under no circumstances shall the scope of the present study be transposed or considered exact under different settings, unless explicit written notice is provided by the report author.

TABLE OF CONTENTS

1. Introduction	1
2. Observations	2
2.1 GRAVITY LOAD RESISTING SYSTEM.....	2
2.2 STRUCTURAL ANOMALIES	3
3. Discussion	4
3.1 ROOF LOADS	4
3.2 SECTION CAPACITIES	4
4. Recommendation	7
5. Cost Estimates	9

1. Introduction

As requested, QDI conducted a structural investigation of the St-Albert Community Centre roof framing, located at 201 Principal Street, in St-Albert, ON. The purpose of the investigation was to review and evaluate the condition of the existing roof trusses and supporting members following the structural assessment of the building carried out by a consultant engineering firm. Based upon their observations, they recommended the replacement of the roof structure. From their report, the building was constructed in 1972 with an addition completed in 1978 and is a conventional wood framed single storey building with a basement. QDI's mandate is limited to the review of the roof structure and does not include the assessment of the load bearing walls, foundations or lateral force resisting elements (seismic review).

Based upon our site findings, structural modelling using computer software has been carried out to assess the capacity of the trusses and supporting beams. Our findings, observations and recommendations are presented in this report. A general key plan of the roof framing is provided below.

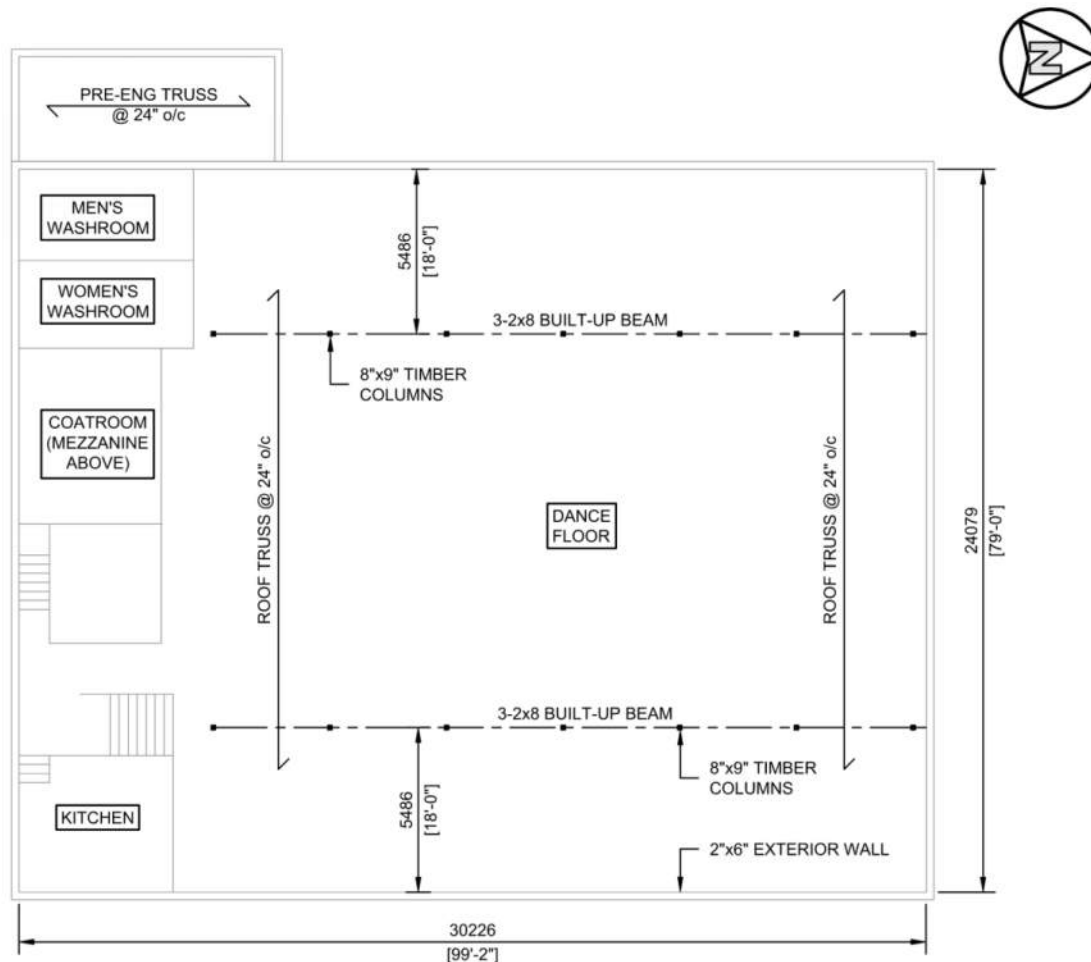


Figure 1: Roof Support Plan View

2. Observations

A site visit was conducted on Tuesday September 12th, 2023, by Jean-Francois Johnson of QDI, to review the condition of the overall roof structure (including trusses, sheathing and supports). The review was limited to accessible attic spaces and visible areas of the structure. No destructive testing was completed as part of the review.

2.1 GRAVITY LOAD RESISTING SYSTEM

The gravity load-resisting system of a building refers to those components and connections of the structure that must transfer the weight of the building including all dead and live loads (e.g. equipment, snow, rain) to the foundations. The design of these loads is the first concern of the structural engineer when laying out and sizing the framing and foundations.

In general, the buildings load-resisting system consists of wooden trusses, supported on built-up wood beams, exterior load bearing walls and foundation walls. Since no existing documents are available, these elements are assumed to be supported on conventional concrete strip and pad footings, which were not included in our review.

Based upon our visual observations, the roof framing consists of the following:

- Roof sheathing consists of 19mm ($\frac{3}{4}$ ") by 76mm (3") planking, nailed to the trusses.
- Prefabricated wooden trusses spaced at 610mm (24") o/c support the roof loads. The trusses drop at the location of the columns and built-up beams, providing an upper and lower half to the truss. The trusses consist of a combination of 2x6 (38x140mm) top and bottom chords, 2x4 (38x89mm) web members for the upper half of the truss, and 2x6 web members for the lower half of the truss. At the intersection of the members (node points), nailed plywood gusset plates have been provided on both sides of the truss. The top chord members are doubled up (2) 2x6 for the lower half of the truss on both sides of the truss. The trusses are supported by built-up wooden beams and the exterior load bearing wall on either end of the trusses.
- Planking appears to have been installed on the underside of the trusses, refer to picture #4 in Appendix A.
- The built-up beams are comprised of (3) – 2x8 (38x184mm) members and span between timber columns. The columns have knee braces which reduce the overall span of the built-up beams. The overall span between knee braces is unknown.
- Columns: 203mm (8") x 228mm (9") timber columns are spaced at +/- 3900mm and located +/- 5486mm (18'-0") in from each exterior wall. These columns support the built-up beams referenced above in Figure 1. Each column has a knee brace on each side, reducing the span of the built-up beams.

Other than the structural anomalies noted in section 2.2, the overall condition of the wooden roof structure is good.

2.2 STRUCTURAL ANOMALIES

The trusses located on the West side of the roof have experienced top chord sway/bending and are out of plumb (see Figure 1 below). In addition to the sway, some of the members are displaying minor cracking. See below photo for reference:



Figure 2: Swaying/Bending of Truss Members

The exact cause for this swaying/bending is unknown, but likely due to a lack of bracing during the time of construction. The severity of the sway could have also been increased by either of the following factors:

- Un-even snow loading (more snow on one side of the roof than the other). This could be caused by location of the sun, or the direction of the wind (blowing the snow to one side).
- The members were not plumb at the time of construction, and over time the severity of the sway/bending has slowly increased.

Other than the sway and localized cracking, overall, the wood trusses are generally in good condition. Some localized damage (see Figure 3 below) was noted to the roof sheathing which also is in good condition.



Figure 3: Localized Roof Sheathing Damage

3. Discussion

The building was estimated to be constructed in the early 1970's and therefore designed using the 1965 National Building Code of Canada (NBCC). For our analysis, we have made this assumption.

3.1 ROOF LOADS

Dead Load (DL):

The dead load for the roof structure was estimated as follows:

Top Chord: 0.39 kPa (8 psf)

- Asphalt Shingles: 0.19 kPa (4psf);
- 19mm (¾") x 76mm (3") Planking: 0.10 kPa (2psf);
- Miscellaneous: 0.10 kPa (2psf);

Bottom Chord: 0.24 kPa (5psf)

- 16mm (5/8") Gypsum Board: 0.14 kPa (3 psf);
- 19mm (¾") x 76mm (3") Planking: 0.10 kPa (2psf);

Self-Weight of Truss: 0.13 kPa (2.75psf)

Snow Loading (SL):

According to the 1965 NBCC, the design snow load would have been 1.73 kPa (36 psf). This design snow load utilizes the reduction specified in Clause 4.1.7.4. (1), where the basic snow load coefficient is reduced to account for wind blowing a portion of the snow off the roof. Considering the community centre is in an open terrain, we consider this an acceptable reduction.

3.2 SECTION CAPACITIES

Each truss member has been analyzed for their worst-case scenario for the following load combination (LC):

- LC1: 1.25DL + 1.5SL

For the analysis, we made the following assumptions:

- Wood grade: No.1/No.2 Spruce-Pine-Fir.
- Top and bottom chord members are fully braced due to sheathing (except for the bottom chord for the upper half of the truss where it is split at the drop beam).
- Bottom chord members are assumed to be pinned at the built-up beam location.
- Truss has pinned supports at one end, and roller supports at the opposite end.

The following figure depicts the demand/capacity ratio of the trusses (existing conditions) utilizing Risa3D modelling software:

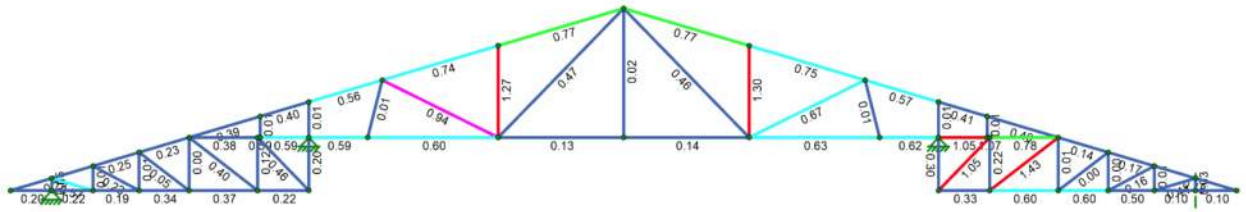


Figure 4: Truss demand/capacity ratio (existing conditions)

As shown in the figure above, there are two (2) web members overstressed in both the upper and lower half of the truss. Additionally, there is one (1) bottom chord member overstressed at the drop beam location.

The following table summarizes the typical members used in the truss and their corresponding capacities:

Section	Tr (Tension)	Cr (Unbraced) (Compression)	Mrx (Bending)	Mry (Bending)
2 x 4	25.1 kN	5.2 kN	0.89 kNm	0.38 kNm
2 x 6	34.2 kN	9.4 kN	1.84 kNm	0.50 kNm

Table 1: Truss member capacities

*Note: Compressive unbraced resistance is a function of the length and will therefore vary. The compressive capacities listed above are for the members that were shown to be failing in Figure 4.

The following table summarizes the typical members analysed utilizing Risa3D modelling software for the worst-case scenario against LC1:

Section	Tf (Tension)	Cf (Compression)	Mfx (Bending)	D/C (Demand/Capacity)
2 x 4 Web	6.0 kN	8.5 kN	0 kNm	1.30
2 x 6 Web	11.2 kN	15.0 kN	0 kNm	1.43
2 x 6 Chord	29.6 kN	24.2 kN	1.79 kNm	1.05

Table 2: Truss member analysis (Risa3D) results

*Note: Both the web and chord members in the table above will have either tension or compression forces based on the localised geometry. For the purpose of summarization, we have shown the worst-case results, but both will not be acting simultaneously.

As noted in section 2.1, the built-up beams are supported by timber columns that have knee braces extending from both sides of the column. These knee braces are reducing the overall span of the built-up beams. While the clear span between knee braces is unknown, if a maximum clear span of 1400mm between knee braces is maintained, the built-up beams would be structurally adequate. Based upon the brace and beam geometry, we believe this to be the case.

The following table summarizes the built-up beams corresponding capacities:

Section	Vr (Shear)	Mr (Bending)
(3) – 2 x 8 (38 x 184mm)	23.5 kN	8.7 kNm

Table 3: Built-up beam capacities

The analysis of the built-up beam based on the above clear span limitation is illustrated in the table below:

Section	Vf (Shear)	Mf (Bending)	D/C (Demand/Capacity)
(3) – 2 x 8 (38 x 184mm)	21.0 kN	7.3 kNm	0.90

Table 4: Built-up beam analysis results

4. Recommendation

Based upon the analysis, there are overstressed members that will require some remedial action. Considering the structure has performed adequately over the past 50 years, it may be difficult to justify a full roof replacement, as suggested in the previous consultant's report. We would recommend the following remedial measures be considered, which would increase the capacity of the current overstressed members and bring them within acceptable tolerances. It should be noted that while the trusses can be reinforced to meet the code under which they would have been designed and constructed (1965 NBCC), they would not meet the current National Building code snow loading requirements of approximately 2.32kPa (48.5psf).

Web Members:

As shown in Figure 4, there are two (2) web members that are overstressed in both the upper and lower half of the truss. To remediate this, we recommend installing a continuous 2x4 member at mid height of the web members to provide lateral stability and reduce the unbraced length. This will increase the compressive resistance of the webs. Without this reinforcement, the web member is considered unbraced over its entire length which reduces its capacity. Refer to mark A in Figure 6 for an illustration of the reinforcement members recommended to reinforce the overstressed web members.

The following figure depicts the demand/capacity ratio of the trusses utilizing RISA3D modelling software, following the proposed reinforcement of the truss member discussed above.:

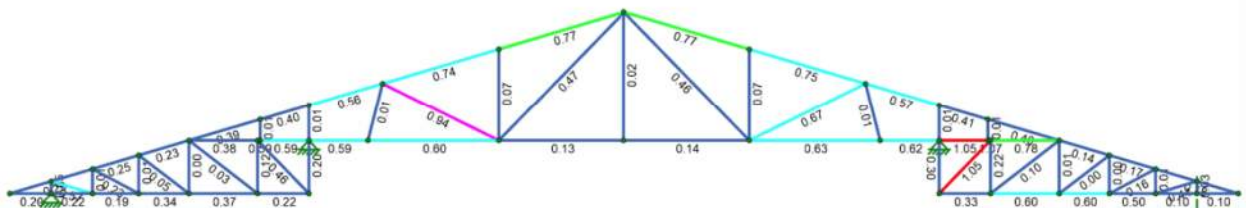


Figure 5: Truss demand/capacity ratio (web members reinforced)

Chord Members:

As shown in Figure 4, the bottom chord members are also overstressed at one location along the truss. These members are unbraced due to their location within the roof space. Opposite to the web members, the bottom chord member is failing in tension. To increase the tensile capacity of the member, we recommend doubling up the bottom chord with an additional 2x6 member. This remedial action will need to be undertaken at the same location on both sides of the truss. While it is shown to be failing only on one side, the analysis depends on which side was chosen as a roller/pin support. Refer to mark B in Figure 6 for an illustration of the reinforcement member(s) recommended to reinforce the bottom chord members.

Out-Of-Plum Sections:

As noted in our observations, there are sections of the trusses that are experiencing sway/bending (see Figure 2) to one side. To mitigate the sway from becoming more severe, we would recommend the following remedial work:

- Provide additional continuous 2x4 cross members spanning between adjacent trusses at the bottom and top chords. Members are to be located at the intersection points of the trusses and are to be on both sides of the affected trusses.
- Additional 2x4 bracing is to be added between the two (2) new cross members on both sides of the affected truss.

Refer to mark C in Figure 6 below for an illustration of the reinforcement members recommended to reinforce/remediate the out-of-plum members.

The following figure depicts the proposed reinforcement of the truss members discussed above:

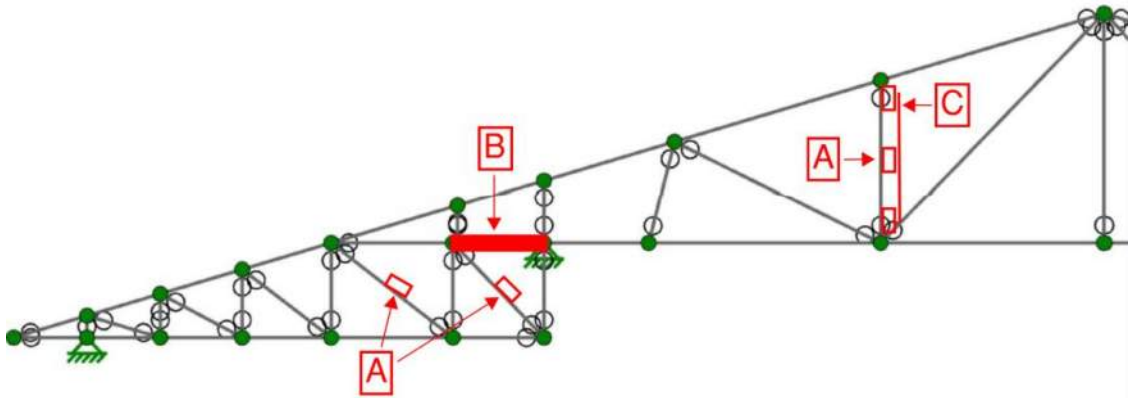


Figure 6: Truss reinforcement

**Note: All reinforcement recommendations noted in the above Figure apply to both sides of the truss.*

5. Cost Estimates

Following our review of the roof framing, we do not anticipate that the full replacement of the roof structure is required. The building has performed adequately for the past 50 years and displays minimal deficiencies. We would recommend following the truss reinforcement measures provided, to remediate the overstressed truss members and mitigate potential future sway of the roof structure.

We estimate that the truss reinforcement work would be in the rough order of magnitude of between \$25,000 to \$35,000.

APPENDIX 
Photographs



Photo #1: General Exterior View



Photo #2: General Exterior View

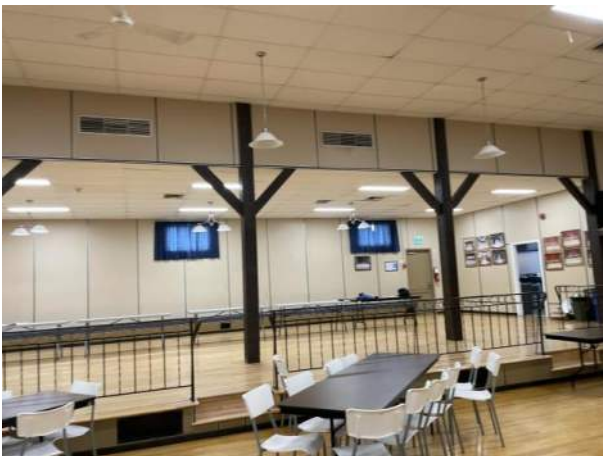


Photo #3: Interior Timber Columns



Photo #4: Planking On Underside of Trusses



Photo #5: Trusses At Built-Up Beam Location



Photo #6: Trusses At Built-Up Beam Location



Photo #7: Truss Members At Node Point



Photo #8: Truss Members At Center Node Point



Photo #9: Truss Diagonal Webs



Photo #10: Truss Members



Photo #11: Swaying/Bending Truss Members



Photo #12: Swaying/Bending Truss Members

QDI is a consulting engineering firm whose head office is located in Gatineau in the Outaouais region. Firmly established in Outaouais markets, QDI specializes in fields of expertise such as transport, municipal engineering, structural engineering, bridges as well as the integration of public utility networks.

Engineering with passion

With a dynamic and professional team, QDI has, over the years, acquired quality resources that have made the firm's corporate slogan stand out among private, public and parapublic clients.

October 23 2023

PROFESSIONAL FEE PROPOSAL

Ms. Carol Ann Scott, Recreation Director
The Nation Municipality
20 Arena Street
St-Isidore, Ontario, K0C 2B0
CScott@nationmun.ca

**SUBJECT: Professional Fee Proposal – Structural Engineering
St-Albert Community Centre – Roof Truss Remedial Work
O/Ref.: NATI-001**

We are pleased to present you with the following fee proposal for the structural engineering services for the roof truss remedial structural work at the St-Albert community centre.

Scope of Work / Background Information

Following our investigation and report, our structural scope would include:

STRUCTURAL

- Design and drawings for the roof reinforcement;
- Technical assistance during construction;
- Site reviews of the work, including one kick-off meeting with the contractor and one final review to confirm compliance with QDI plans.

Proposed Services and Deliverables

Structural Engineering

Phase 300: Design & Drawing Phase

- Preparation of drawings for issued construction;
- All submittals to be in PDF format.

Phase 400: Site Review / Contract Administration

- Technical assistance during construction;
- One initial site meeting with contractor.
- One final review for Structural compliance with review letter.

Professional Fees

Professional fees have been estimated to the best of our knowledge, with the information received at the time of writing this offer. Unknown conditions at the time of writing this offer or scope changes during the project may be reasons for additional fees.

For this work, the total fees for the mandate will be a lump sum of **\$8,800**, all applicable taxes are extra. For this purpose, a summary breakdown of fees is presented below.

STRUCTURAL

Phase 300: Design & Drawings	\$ 6,800
Phase 400: Site Visits (2 included)	\$2,000
Additional site visits (\$1000 per visit).	

- Disbursements are included in the site visit fee.

Excluded Services

The following services are excluded from this proposal:

- Engineering fees for the production of the deliverable already approved by the client;
- Engineering fees for temporary support works;
- Engineering fees for seismic review of the existing structure;
- Engineering fees for modification to exterior walls, including new openings;
- Engineering fees for major alteration to the existing structure (ie column removal);
- Engineering fees for a geotechnical investigation
- All expenses for destructive or non-destructive openings or investigations;
- All expenses for services of a quality control laboratory and material engineer (MTI);
- All expenses for documents translation; (French or English only).

Schedule

Professional fees presented in this proposal are based on the principle that the design work will be carried out according to the schedule mentioned below and over a continuous period without interruption of the project of more than thirty (30) days:

Design and Drawings:	November 2023 or 2.5 weeks from date of approval.
Construction:	TBD

If the project is suspended for a period of more than thirty (30) days, a restart fee will be charged to the client. The amount of restart costs is related to the complexity of the project. For this project, the restart fee is \$500.

Modifications

All additional works not included in this proposal could be negotiated with the client with the hourly rates below or a lump sum agreed by all parties:

Senior Engineer	\$226
Engineer	\$176
Senior Technician	\$136

Proposed Team

The proposed team for this project is the following:

Marc Forgues, P.Eng., ing | 28 years of experience

Mitchel Reath, P.Eng. | 9 years of experience

Mathieu Carriere, Tech. | 15 years of experience

Surveys

The Client shall allow us access to the site for the purpose of measuring and surveying the existing structure. It is the Client's responsibility to notify the building staff of our visit. If openings are required in the existing finishes, we will notify the Client. The realization of the openings is under the responsibility of the Client and he will have to assume the expenses of it.

Documents to be Provided

The client must provide us with the following items as soon as possible to not interfere with the schedule for completion of specs and drawings:

- Existing structural and architectural drawings, if available
- Prior technical audits or assessment reports

Invoicing

The Client shall pay QDI the agreed price in accordance with the following terms and conditions:

1) Terms of payment

The balance of the agreed price shall be paid by the Client to QDI on a monthly basis for the work in progress and finally, when a deliverable is delivered. To this end, QDI agrees to submit its invoices to Client on a monthly basis and Client agrees to pay said invoices promptly within 30 days of receipt.

2) Work outside the contract

The parties agree that work other than that provided for in the documents constituting the contract may prove necessary or useful for the complete execution of the project. Where applicable, the work must be subject to specific authorisations from the Client and be invoiced separately, in accordance with the terms and conditions set out herein.

3) Payment securities

QDI reserves the right, as security for payment of the Project, to withhold any documents until the fees set forth herein have been paid.

4) Arrears

In order to take into account administration and interest charges, if the Client fails to pay, when due, the payments provided for in the Contract, it shall pay QDI interest on such arrears at an annual rate equivalent to NINETEEN POINT SIX PERCENT (19.6%). Such interest shall be calculated monthly.

Professional Responsibility

QDI shall execute the mandate in accordance with this agreement and the laws and standards applicable to such services. QDI has a professional insurance policy of five million dollars. The financial responsibility of QDI will be limited to the value of the fees of this agreement, regardless of the cause in dispute. Any claim under this mandate will be addressed to QDI. In no event may its directors, administrators and/or employees be personally liable for any damages incurred by the client. A copy of the Certificate of Insurance can be provided upon request.

Intellectual Property

The drawings and specifications issued by QDI remain the intellectual property of the latter. The client cannot use the drawings and specifications of QDI for other constructions than the one that is the subject of this present proposal without the written authorization of the engineer.

Period of Validity of the Proposal

This proposal is valid for a period of 30 days. In order to comply with our quality management, we ask that you initial each page of this proposal and return a copy to us. We will be able to start the project after receiving these documents.

Best regards,



Marc Forgues, P.Eng., ing.

Assitant Director – Ottawa
Buildings and Bridges

Proposal acceptance:

Name:

Signature:

Date:



Rapport au Conseil

Numéro du rapport : RE-19-2023

Objet : Aménagement d'un sentier pédestre à Séguinbourg

Préparé par : Carol Ann Scott, directrice des loisirs

Révision : Josée Brizard, DG-Greffière

Date de la réunion : 30 octobre 2023

Contexte

Approbation du plan d'aménagement d'un sentier pédestre dans la région de Séguinbourg et de le soumettre aux Comtés unis de Prescott-Russell pour leur approbation.

Rapport

En 2021, les résidents de Séguinbourg ont manifesté leur intérêt à aménager un sentier pédestre officiel dans une section de forêt appartenant aux Comtés unis de Prescott-Russell située entre la route 400, le chemin Drouin et le chemin Séguinbourg. Le personnel des loisirs a communiqué avec M. Louis Prévost des CUPR et celui-ci a fourni des détails sur le sentier non officiel déjà présent qui avait été créé par des résidents qui aimaient se promener dans le secteur forestier (voir pièce jointe, Sentier existant). Des consultations ont été menées auprès des résidents locaux et le développement du sentier était prévu dans le budget 2022, mais le département ne disposait pas du personnel ni des fonds suffisants pour poursuivre le projet. Le projet a été reporté au budget 2023 avec un montant majoré et il y a peut-être des fonds disponibles par des Comtés Unis de Prescott-Russell pour aider à développer le sentier. Les Comtés Unis de Prescott-Russell ont demandé qu'un plan soit soumis à leur approbation et qu'une entente soit signée entre la Municipalité et les CUPR.

Le 23 octobre 2023, le personnel des loisirs et le conseiller M. Lalande ont rencontré virtuellement les résidents de la communauté qui avaient déjà manifesté leur intérêt pour le projet afin de discuter de la proposition et de l'emplacement du nouveau sentier.

Préoccupations exprimées par les résidents :

- 1) Ne pas avoir le nouveau sentier trop près des maisons du chemin Séguinbourg qui donnent sur le secteur forestier, afin que leur intimité soit respectée.
- 2) Les VTT utilisant le nouveau sentier.
- 3) Avoir un grand nombre de personnes (non-résidents) venant se stationner sur la route pour utiliser le sentier.

Idées issues de la réunion :

- 1) Aménager une entrée de sentier au coin du terrain boisé du chemin Séguinbourg.
- 2) Faire une entrée sur le chemin Drouin, au nord des maisons qui s'y trouvent.
- 3) Entrée possible sur la route 400.
- 4) Créer un sous-comité pour travailler avec la municipalité à l'entretien du sentier.
- 5) La nécessité d'une signalisation appropriée.

Certaines parties du sentier existant peuvent être utilisées, mais les CUPR recommandent de déplacer le sentier vers un terrain plus élevé et plus sec. Des ponceaux et des tuyaux de drainage seront nécessaires pour traverser certains fossés existants. Le coût serait d'environ 15 000 \$ pour chaque 2 km de sentier et nous estimons entre 3 et 4 km de sentier en cours d'aménagement pour un coût maximum de 45 000 \$ (incluant les tuyaux de drainage, la roche, les poubelles et les bancs). Les travaux pourraient prendre de 3 à 4 semaines pour être complétés si la météo le permet et selon la disponibilité des employés du travaux public. Le personnel des loisirs travaillera avec les CUPR pour élaborer un plan plus détaillé une fois que l'approbation initiale du projet aura été obtenue.

Relations aux priorités

Le Plan directeur des parcs et loisirs de l'objectif 5 recommandait de créer des partenariats dans le développement d'opportunités récréatives au sein des éléments du patrimoine naturel existants, notamment la rivière Nation Sud et la forêt Larose. Travailler en collaboration avec les propriétaires fonciers pour développer diverses catégories de sentiers à travers les sites du patrimoine naturel et recommander de planifier et de cartographier les sentiers sur route et hors route.

Considérations financières

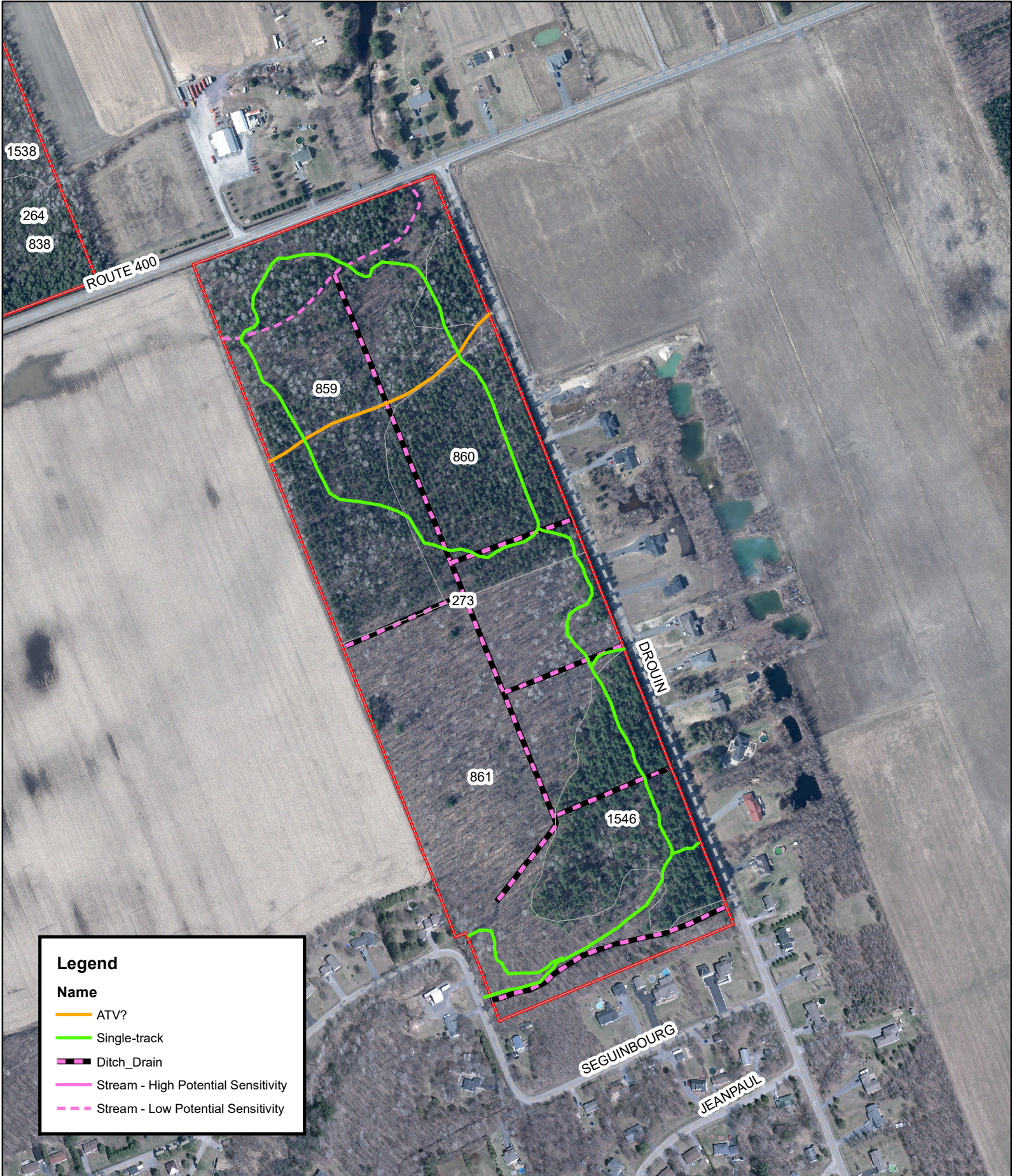
Un montant de 20 000 \$ a été inscrit au budget 2023 dans le G/L N7100-8053-7500 pour le projet. Le maire a également indiqué que des fonds sont disponibles auprès des Comtés unis de Prescott-Russell pour le projet.

Recommandation

Que le plan d'aménagement d'un sentier pédestre dans la région de Séguinbourg soit approuvé et soumis aux Comtés unis de Prescott et Russell. Que le personnel municipal et des Comtés unis travaille sur le plan et sur une entente qui sera signée par les deux parties.

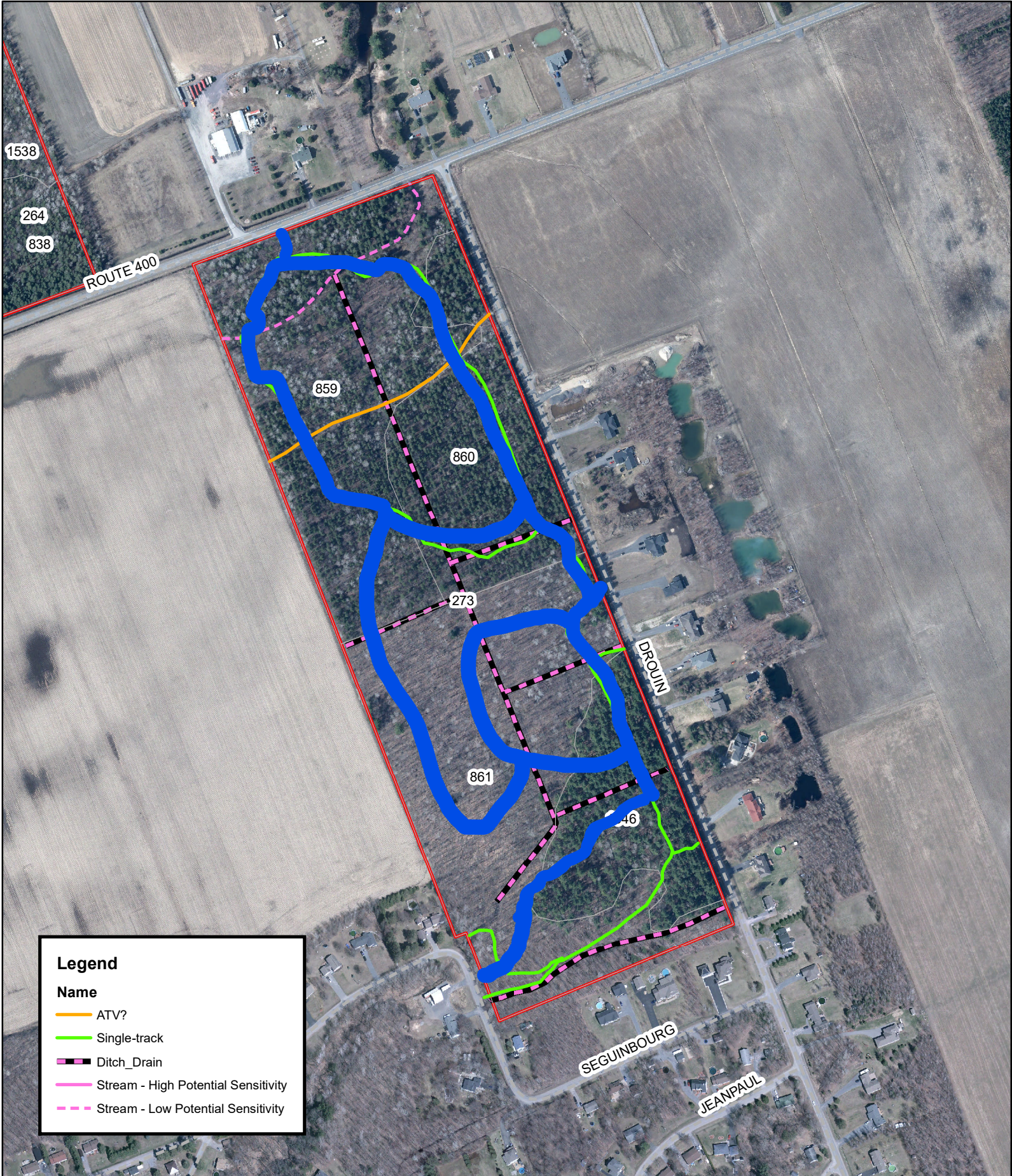
Pièces jointes

Sentier existant (CUPR)
Phases du plan proposé avant la consultation
Plan de sentier proposé



Legend

Name	Description
	ATV?
	Single-track
	Ditch_Drain
	Stream - High Potential Sensitivity
	Stream - Low Potential Sensitivity

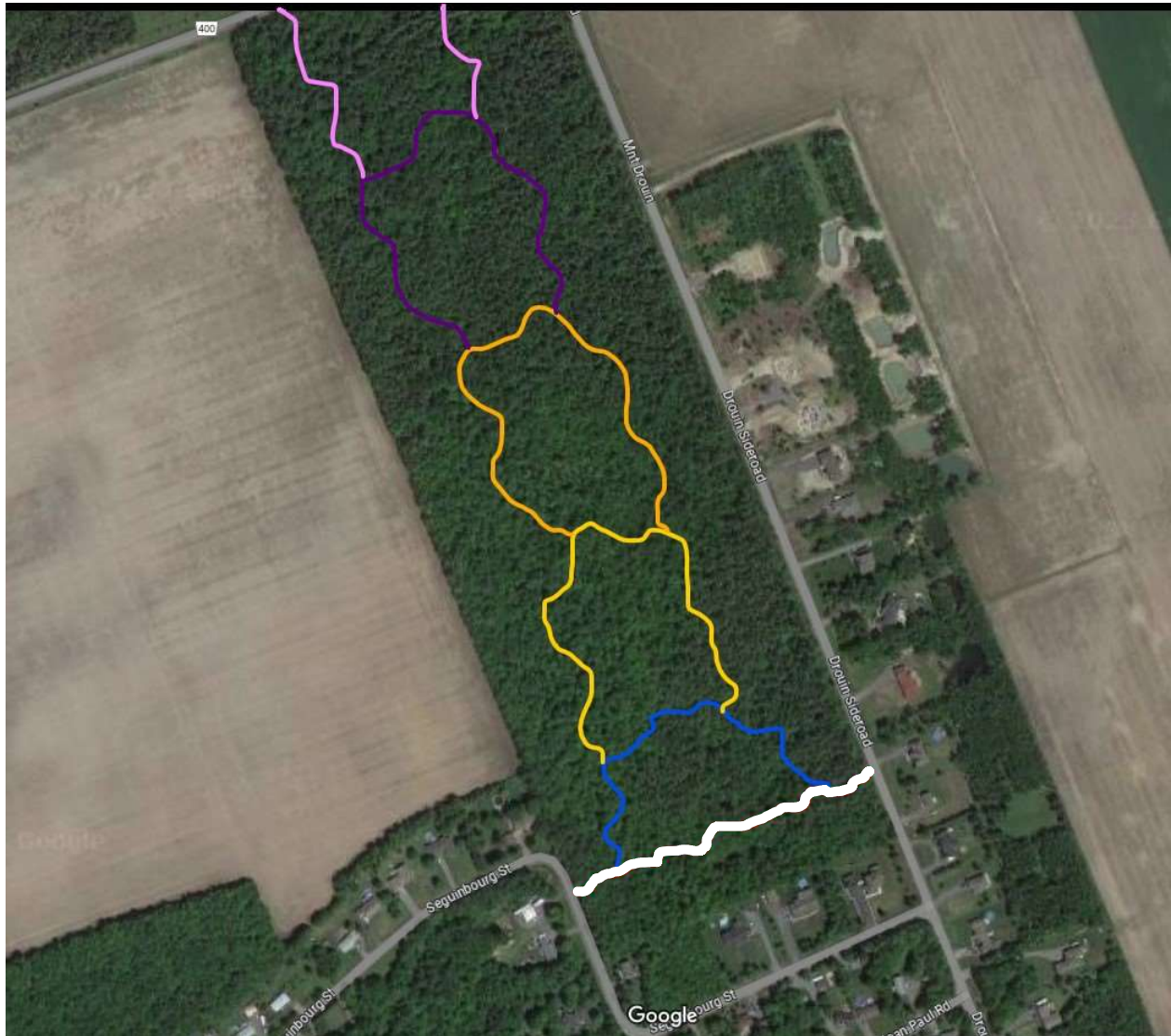


Legend

Name	Description
	ATV?
	Single-track
	Ditch_Drain
	Stream - High Potential Sensitivity
	Stream - Low Potential Sensitivity

Phase 2-3

Picture 3



Leroux Consultant

Eric Leroux

655, Rue Albert Plantagenet, Ontario K0B 1L0

Cell: (613) 223-9824

August 31st, 2023

File Reference 2023-0806

The Nation Municipality

3248 county Road 9

Fournier, Ontario

K0A 1G0

Attention : Ms. Joanne Bougie-Normand

RE : Drainage Superintendent Duties

Dear Ms. Bougie-Normand

Please find enclosed a brief description of work performed for the period between from August 1st to August 31st, 2023.

General Drainage concerns

- 1) I received a call to ask if I could meet him as he wanted to show me a landslide on a drain. I went to look at the exact section of the ditch. I had a research the Bercier and 9th concession municipal drain to make sure if it was part of the watershed of any of them. The U-C GIS mapping showed the drains to be connected. The original plans of each drain confirmed the jurisdiction of the 9th concession outlet stopped just upstream of the land slide. The Bercier drain jurisdiction started on the opposite side of the road allowance. I met the owner with the original plans of each drain to show him that this was not within the municipality's jurisdiction to repair the landslide. I also recommended they should reach out to agencies to get permits to repair the ditch slope and stabilise with large stones over geotextile.
- 2) I prepared the maintenance notification for the Sixth concession municipal drain to send it to the SNCA as we are planning the full clean out of the drain including culvert replacements. We will razor vegetation to have a clear view of the ditch bottom. This will also make it easier to spread the spoils removed from the drain along the road side shoulders to give it more support. I contacted Hydro one to discuss a pole where the existing culvert is right beside the pole buried also giving support holding the pole. By the description of the report and onsite confirmation the replacement of the culvert lent is shorter than the existing culverts. I can't find who paid for the extra 35 feet installed where the pole is, and could not asses cost to the upstream lands and roads. I'm waiting for a meeting with Hydro one to discuss this concern.

If they do not have a quick resolve, I will plan to do maintenance from the inlet of this culvert and have to come back at a later date to replace the culvert. Many culverts can't be evaluated being under water. To clean the drain will give us a better view of the culverts that need to be replaced. These sizes are not big and usually easy to have delivered quickly.

- 3) I prepared and sent the maintenance notification for the Henry municipal drain after speaking with the landowner where we were planning to clean the ditch bottom from the outlet up to the concession road culvert. I had already had a discussion with North Glengarry's Drainage Superintendent to let them know that this work would be done as they will be assessed cost being at the upstream section of the drain.
- 4) I prepared a maintenance notification for the Clare municipal drain while planning this work requested by a landowner along the drain. I had inspected the drain to confirm the need to do clean the ditch bottom. I contacted a contractor with a razor to perform this work as we will need to do brushing along a few sections of the drain. The drain has lots of vegetation and black muck clogging the drain impeding water flow.
- 5) I prepared a maintenance notification for the Poirier & 8th concession drain being part of the same engineer's report and By-law to send them to the SNCA for ditch bottom clean out of both water courses being very restricted by dense vegetation accumulation. This work should begin after the crops are removed.
- 6) I prepared the maintenance notification for the Dignard municipal drain as it was requested by a landowner last year. The notification was sent to the SNCA to be prepared when the crops are removed this fall.
- 7) I prepared the maintenance notification for the Ranger municipal drain. The notification was sent to the SNCA to be prepared when the crops are removed this fall. The drain has many issues restricting flow, including slope stabilisation that chokes some areas after slumping. The middle section has lots of cattails clogging the drain causing lots of water retention to the point that we can't see the upper culverts.
- 8) I went to take a quick look at the Scheirding upper section to see that the water level was normal for the time of year. This area is prone to nuisance beaver issues where lots of land surface can be flooded very fast when the drain is blocked.
- 9) We began to plan a meeting with landowners of the Rheo Desnoyers municipal drain to discuss a ditch bottom concerning a few landowners. A meeting will make owners aware of the plans where they can let us know if they would like to spread the spoils or pile it to dry-off and use it as fill at a later date.

10) We began planning a landowners meeting with the Viateur Charlebois municipal drain watershed owners including many connecting branches. We still have a few Branches to confirm for maintenance. We are aware of maintenance need to the A. Bougie Branch of the Bougie-Lalonde drain also part of this report status.

Hoping the above is to your satisfaction, I remain.

Yours truly,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Eric Leroux". The signature is fluid and cursive, with a large initial "E" and a long, sweeping underline.

Eric Leroux
Leroux Consultant

Leroux Consultant

Eric Leroux

655, Rue Albert Plantagenet, Ontario K0B 1L0

Cell: (613) 223-9824

September 30th, 2023
File Reference 2023-0906
The Nation Municipality
3248 county Road 9
Fournier, Ontario
K0A 1G0

Attention: Ms. Joanne Bougie-Normand

RE : Drainage Superintendent Duties

Dear Ms. Bougie-Normand

Please find enclosed a brief description of work performed for the period between from September 1st to September 30th, 2023.

General Drainage concerns

- 1) We received a request for maintenance to the Clare Line A municipal drain as water was mostly stagnant, and tile drain were underwater for most of the time. We inspected the drain and confirm the fact that the drain is filled with peat, a very unstable light soil that can creep back in the drain causing for the need to perform ditch bottom clean out more often. We were planning to do maintenance as soon as we could have a contractor to do the work. We had to hire one with a razor to be able to clear some trees and heavy cat tail wanting to spread the soil along the roads shoulder. The section planned was cleared and ditch bottom completed, but water is still not moving as it should. We had an HVAC truck to flush a culvert filled with gravel and muck, and began to clear the road culvert to see that the bottom was deteriorated so we did not want to get it worst, as water was flowing without too much restriction. We had many discussions with landowners telling us they brought their concerns in regards to the remaining section where bedrock is too high preventing water to flow and dry off the upper section of Line A and B. They all agreed to have this section lowered to offer better drainage. We surveyed the drain downstream to county road 10 and planned to hire an excavator to break the section that causes a drainage issue. This will solve the ongoing problem and maintenance should be less frequent after, and this pay the difference in the future to break the rock.

- 2) I was asked by a farm land owner along the 5th concession municipal drain if we could plan to clean the drain. We inspected the drain and confirm the drain's need for a ditch bottom clean out.
- 3) We are planning the replacement of two culverts delivered last winter at the Besner municipal drain as soon as crops are removed along the drain.
- 4) I received the request for supporting documentation in regards to the 2022 maintenance grant application to OMAFRA. I sent the requested documentation used to assess cost after work is completed to municipal drain. This process is within the normal yearly procedures.
- 5) We began to do maintenance along the north side of concession 6 on the Sixth concession drain by clearing trees with an excavator with a razor. Many places where overgrown causing issue to attain the drain for maintenance, and even causing hazardous visual restriction for residential house owners to enter traffic. We have contacted Hydro one to discuss a pole that is supported by a collapsing culvert that needs to be replaced, and the existing culvert was not part of drain's engineer's report. We are to meet onsite in mid-October. We are planning to clean the rest of the drain on the North side of the road. Many culvert replacements will need to be done at the same time because the culverts are mainly collapsing or showing signs of failure.
- 6) I set a meeting with a landowner asking details in regards to a land he purchased. He mentioned having to repair some eroded sections. I went to show him the plans of the upper section from his land and the jurisdiction of the drain stopping at the upstream landowner property limits. The engineer's mentioned this being the sufficient outlet of the Rolland Bisailon municipal drain. I gave him some ideas to repair the slopes and stabilise it, and also told him that the municipality could not help as the land was not part of the drain scheme. We thank me for taking the time to meet and understood by seeing the report and plan.
- 7) I had a meeting with a landowner along the Hawkesbury Creek Bélanger-Hayes Branch complaining that the spoils taken out of the drain during the last maintenance was never spread and he was losing use of the land because of that. I had a contractor move in, and spread the earth, and removed older beaver dams at the same time. He was glad about the result. We told that a nuisance beaver dam was just built upstream of county road 10. A trapper was called in to rid the drain of nuisance beaver.
- 8) I had a contractor in to do a ditch bottom clean out of the lower part of the Henry municipal drain. This drain is mainly in the North Stormont municipality. This drain would need a more extensive repair or slope flattening to have less erosion along the steep slopes. The owner asked if we could spread the spoils removed from the drain in the fields. This was done in a couple of days

- 9) We are presently doing inspection to see what crops are in the field where we have to perform maintenance to see where we can sent contractors to start cleaning drains.
- 10) We had discussions with the engineer appointed to provide a new report for the Ranger municipal drain to finalise details of the report.
- 11) We have had contact with the appointed engineer to provide an updated report for the Caledonia Creek municipal drain to set an onsite meeting.

Hoping the above is to your satisfaction, I remain.

Yours truly,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Eric Leroux", written in a cursive style.

Eric Leroux
Leroux Consultant



SOUTH NATION
CONSERVATION
DE LA NATION SUD

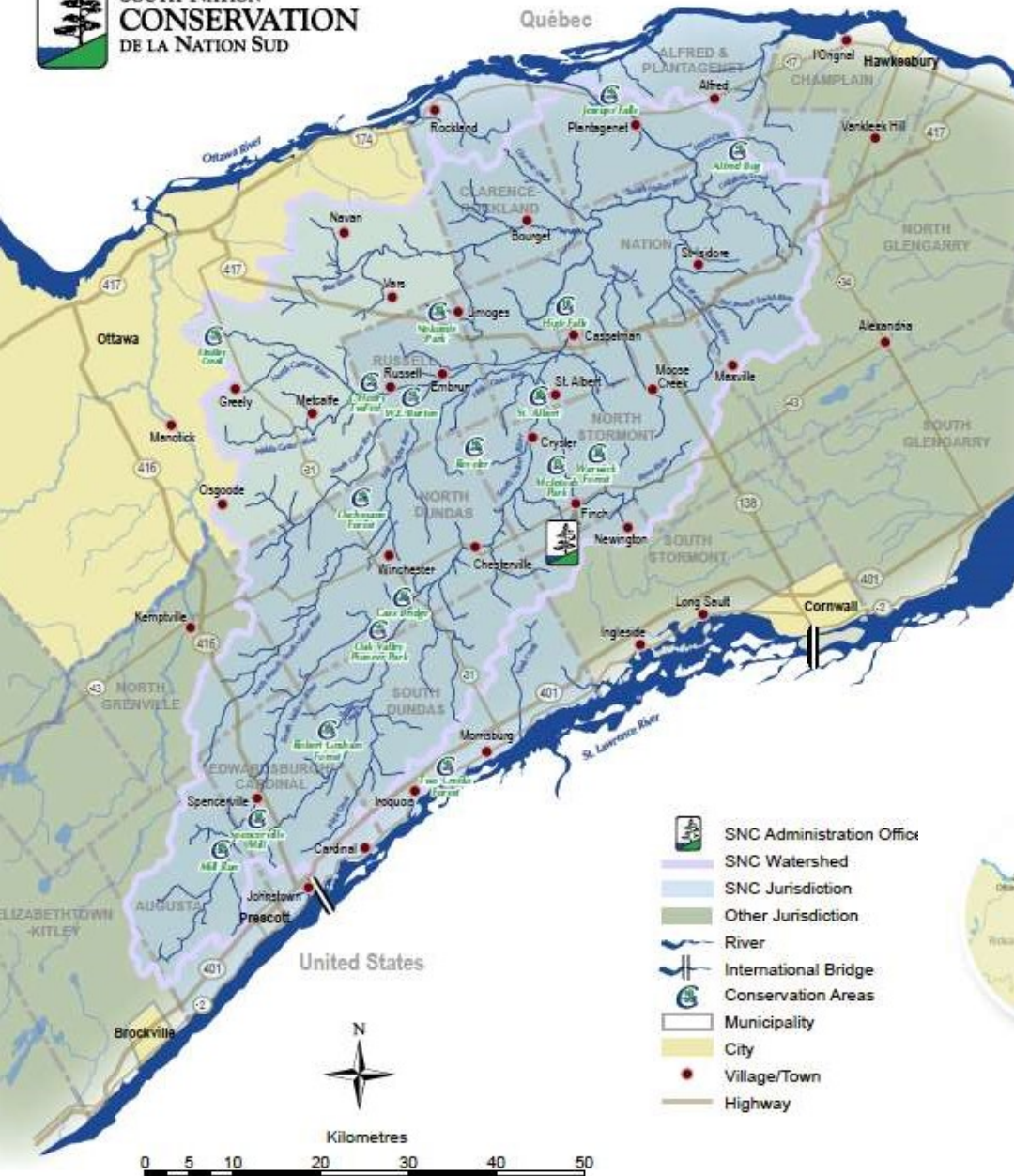
Programmes et services du bassin versant : 2024 et au-delà



Notre environnement local, protégeons-le ensemble.



SOUTH NATION
CONSERVATION
DE LA NATION SUD



- L'un des 36 offices de protection de la nature de l'Ontario
- 16 municipalités membres, dont la Ville d'Ottawa
- Juridiction de 4 480 km² dans l'Est de l'Ontario
- Population : ~200 000





Plan de transition
avant le 31 décembre 2021

**Programmes et Inventaire
des services (Phase 1)**
avant le 28 février 2022

**Ententes et protocoles
d'entente municipaux (Phase2)**
d'ici le 1er janvier 2024

**Rapport final sur le
Plan de transition**
d'ici le 31 janvier 2024

Catégorie 3 : Autres programmes et services que l'Office de protection de la nature juge recommandés.

Ces programmes peuvent être financés par des revenus autogénérés, des frais d'utilisation, des subventions gouvernementales et autres agences, des dons, etc.

Tout recours à un prélèvement municipal nécessite un accord de répartition des coûts avec toutes les municipalités membres.



Programmes et services de catégorie 3

- **Intendance des terres privées**
(par exemple, plantation d'arbres, mise en œuvre de meilleures pratiques de gestion pour l'amélioration de la qualité de l'eau et restauration de l'habitat)
- **Éducation et sensibilisation**
(par exemple, subventions environnementales communautaires et éducation des jeunes)
- **Acquisition des terres protégées**
(par exemple, achat de terrains d'importance écologique et coûts accessoires liés aux achats et à l'acceptation de dons de terrains et dons écologiques)

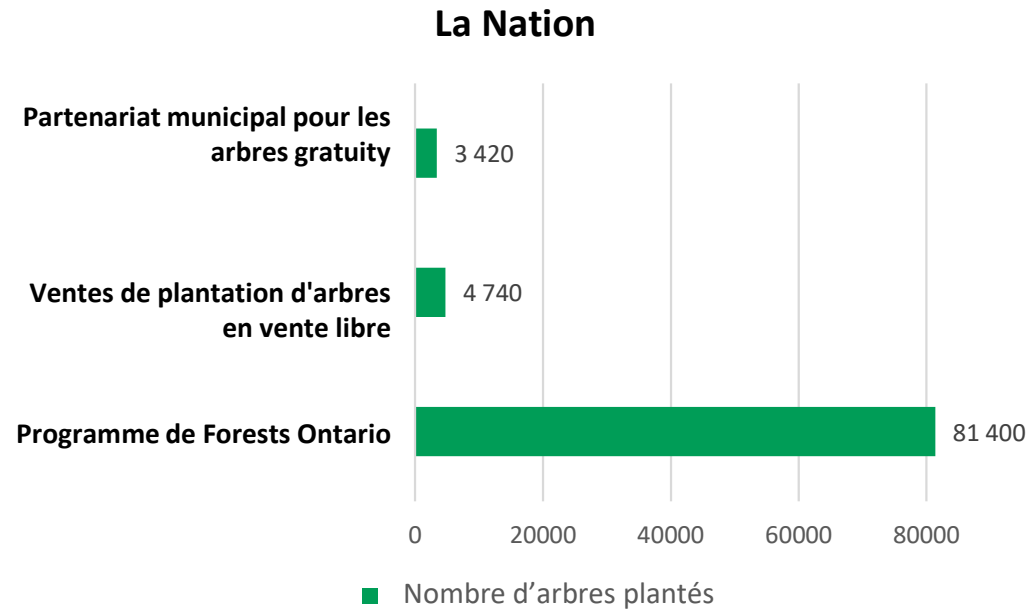
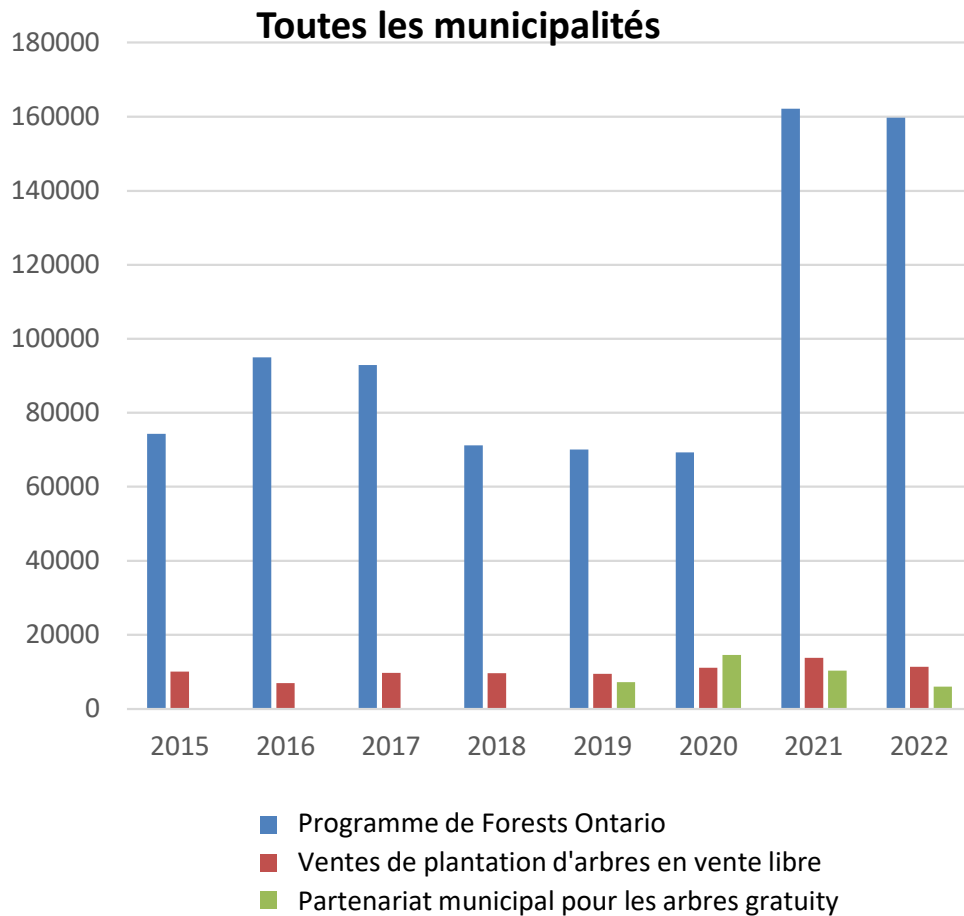




Plantation d'arbres

- Environ 4 millions d'arbres plantés depuis le lancement du Programme en 1990
- En moyenne, environ 75 000 plants/an jusqu'en 2020 , maintenant plus de 100 000 plants/an

Nombre annuel d'arbres plantés (2015-2022)

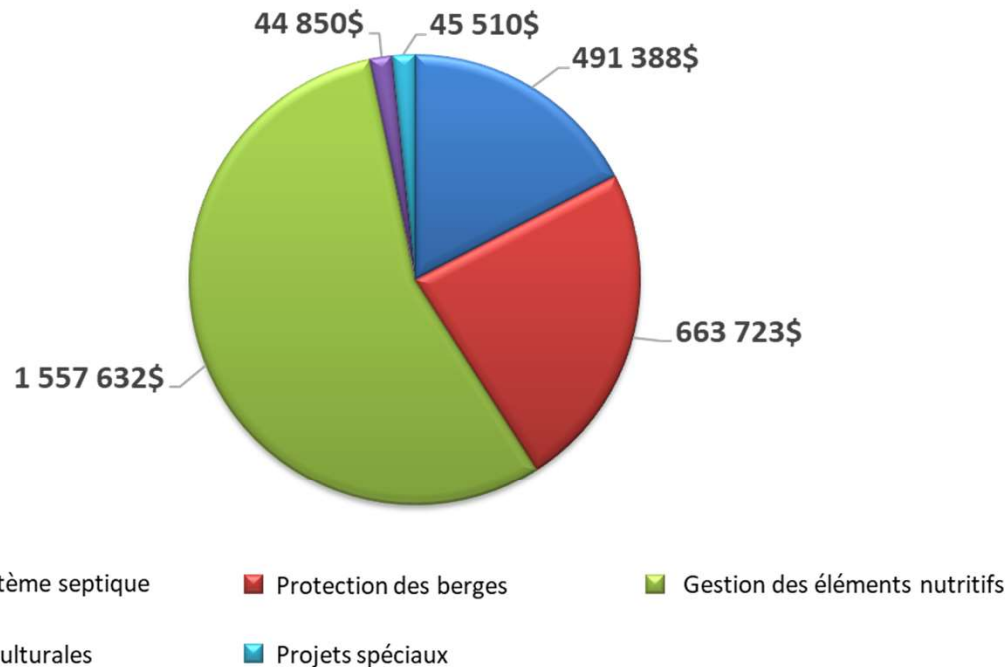




Programme d'assainissement de l'eau

- Subventions à frais partagés pour les meilleures pratiques de gestion qui protègent la qualité de l'eau
- Plus de 13 millions de dollars en projets réalisés depuis 1993, soutenant l'économie locale (matériaux, fournitures et services professionnels)

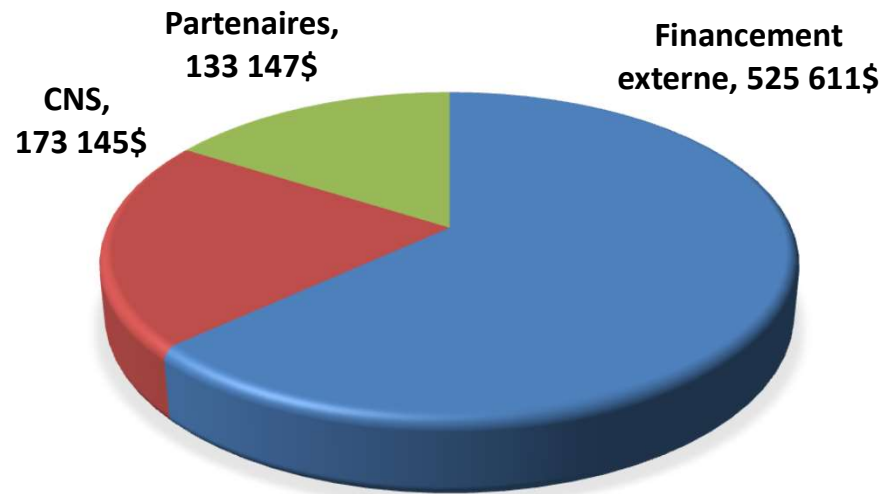
Subventions du Programme d'assainissement de l'eau
par type de projet (1993-2022)





Restauration de l'habitat

Financement de la restauration de l'habitat (2018-2022)



- La restauration des terres publiques ne suffit pas à influencer sur le changement à l'échelle d'un bassin versant
- Depuis 2018, plus de 525 000 \$ de financement externe pour soutenir la restauration des habitats sur les propriétés privées
- Prélèvement municipal pour les ressources en personnel afin d'obtenir du financement et de soutenir la mise en œuvre du projet et la déclaration des subventions



2019 tampon d'arbre comestibles
St. Isidore
La Nation



Éducation et sensibilisation

- Programmes éducatifs offerts sur une base de recouvrement des coûts (subventions, collectes de fonds, frais d'utilisation)
- Les prélèvements municipaux soutiennent la collecte de fonds, les demandes auprès de sources de financement externes et les rapports (au besoin)
- 10 000 \$/an en subventions environnementales communautaires





Aquisition des terres protégées

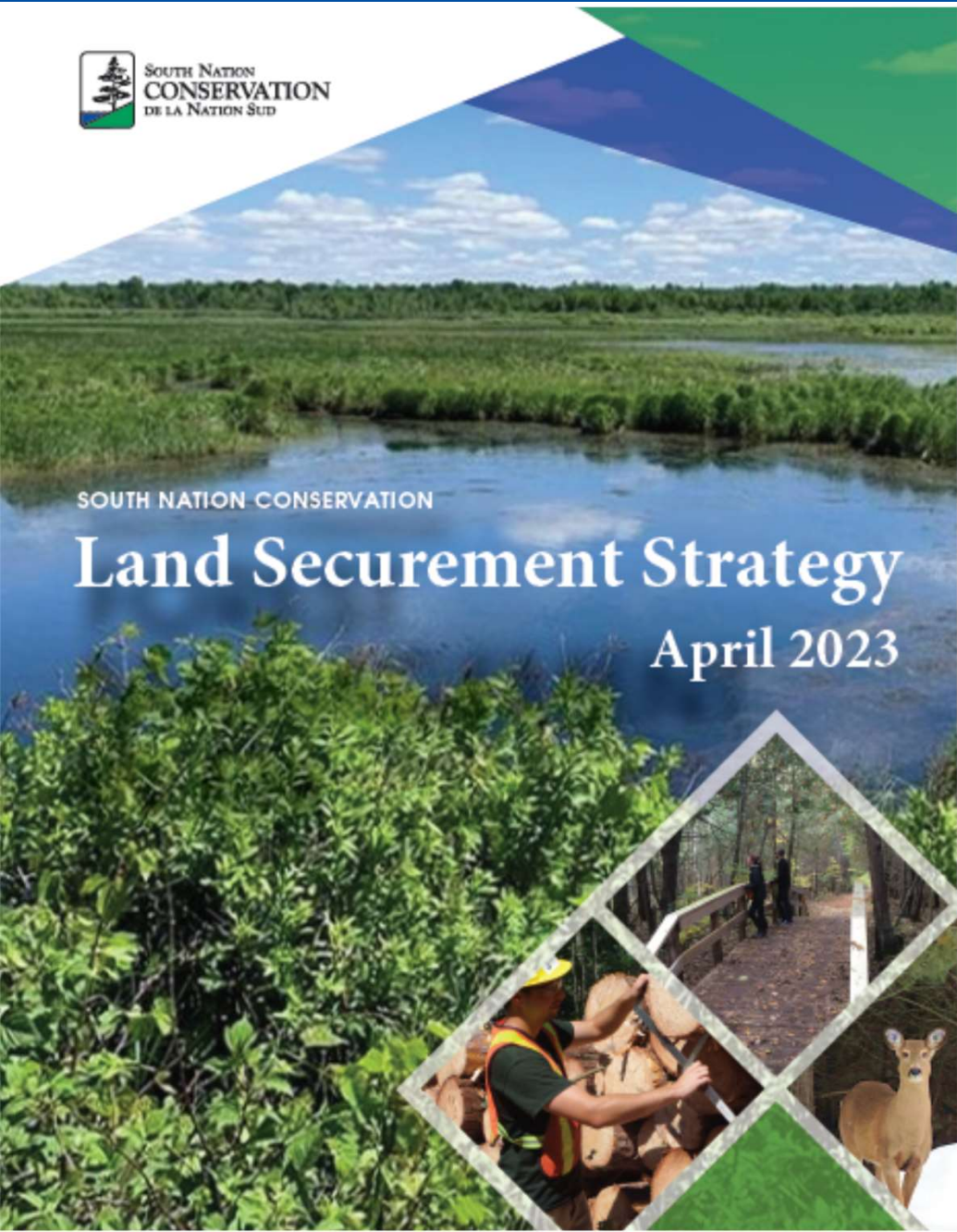
- L'acquisition des terres par les organismes publics est un moyen efficace de préserver et de valoriser le patrimoine naturel pour le bien public
- La CNS travaille avec des propriétaires fonciers disposés à acquérir les meilleures terres possibles pour la conservation



CNS 63, propriété forestière acquise en 1972
Route de comté 16 près de Riceville
La Nation



Acquisition des terres protégées

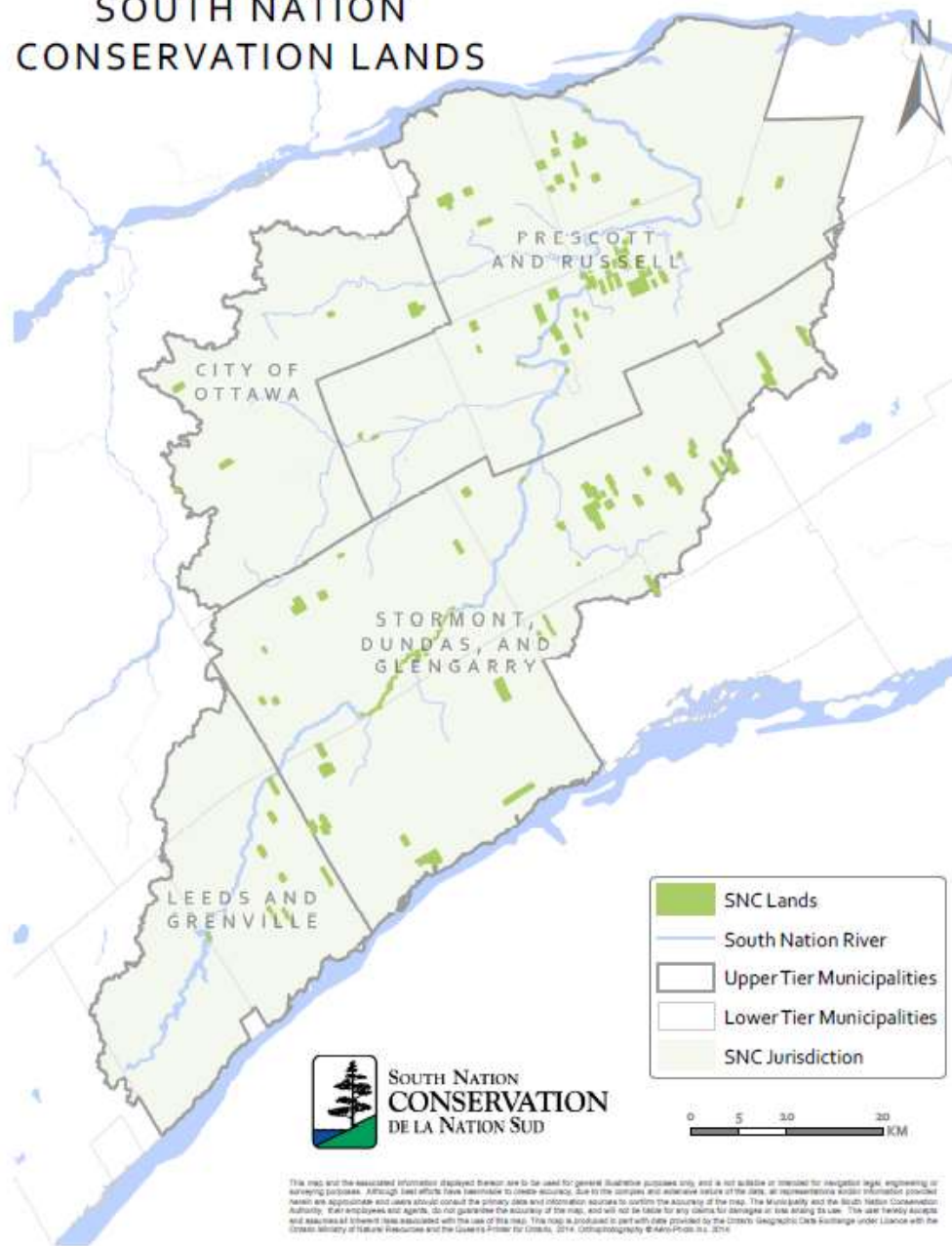


SOUTH NATION CONSERVATION

Land Securement Strategy

April 2023

SOUTH NATION CONSERVATION LANDS





2024 et au-delà : Intendance des terres privées et sensibilisation

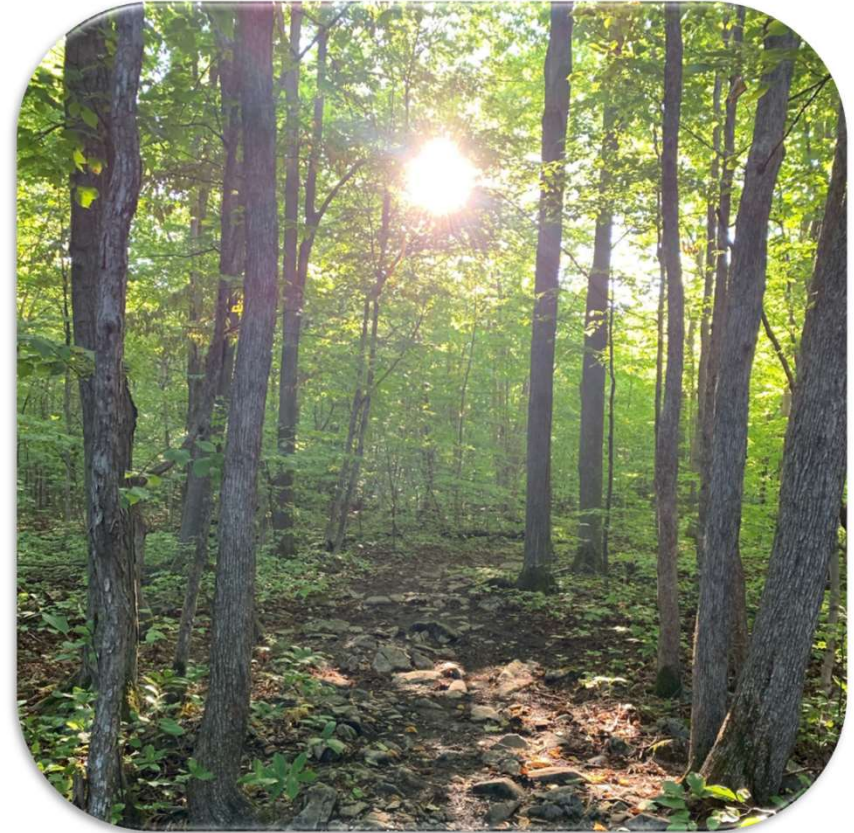
- Les prélèvements municipaux soutiennent :
 - Ressources en personnel pour la coordination du Programme, les demandes de financement externe et les rapports sur les programmes de plantation d'arbres, d'assainissement de l'eau, de restauration de l'habitat et de sensibilisation
 - Subventions pour des projets d'assainissement de l'eau et subventions environnementales communautaires
- **Contribution estimée pour 2024 à environ 3,88% du prélèvement communal total**





2024 et au-delà : Acquisition des terres protégées

- Les prélèvements municipaux soutiennent :
 - Acquisition de terres protégées approuvées par le Conseil, y compris les coûts accessoires
 - Ce financement mobilisera des sources de financement externes, offrant ainsi la possibilité de doubler le financement disponible pour l'acquisition de terres
- **Contribution 2024 estimée à 8,12% du prélèvement communal total**





2024 et au-delà : Budget estimé pour 2024

Municipalité	Répartition du prélèvement 2023 par pourcentage	Estimation pour 2024 Taxe municipale totale	Estimation pour 2024 Coût pour la catégorie 3 (12 % de la taxe totale)
Ottawa	76,81%	3,426,183 \$	411,159 \$
Clarence-Rockland	4,50%	200,753 \$	24,091 \$
Russell	3,98%	177,555 \$	21,307 \$
La Nation	2,47%	110,191 \$	13,223 \$
North Dundas	2,40%	107,068 \$	12,849 \$
South Dundas	2,10%	93,685 \$	11,243 \$
Alfred et Plantagenet	1,58%	70,487 \$	8,459 \$
Edwardsburgh/Cardinal	1,39%	62,010 \$	7,442 \$
North Grenville	1,30%	\$57,995	6,960 \$
North Stormont	1,11%	49,519 \$	5,943 \$
Augusta	0,95%	42,381 \$	5,086 \$
Casselman	0,80%	35,689 \$	4,283 \$
North Glengarry	0,38%	16,952 \$	2,034 \$
South Stormont	0,20%	8,922 \$	1,071 \$
Elizabethtown - Kitley	0,02%	892 \$	107 \$
Champlain	0,02%	892 \$	107 \$
Total	100%	4,461,176 \$	535,364 \$



Prochaine étape : Entente pour Catégorie 3

- Un accord avec les 16 municipalités membres
 - reflète l'approche par bassin versant
 - réduire le fardeau administratif
- Fixe un maximum de 12 % du prélèvement municipal annuel pour les programmes et services de catégorie 3
- Durée de 5 ans et clause de renouvellement avec révision obligatoire tous les 5 ans



Notre environnement local, protégeons-le ensemble.



SOUTH NATION
CONSERVATION
DE LA NATION SUD



**COST APPORTIONING AGREEMENT
WATERSHED PROGRAMS AND SERVICES**



THIS AGREEMENT dated the 1st day of **January 2024**.



BETWEEN

SOUTH NATION RIVER CONSERVATION AUTHORITY

a conservation authority under the *Conservation Authorities Act*, R.S.O. 1990 c. C-27
(hereinafter "SNRCA")

- and -



**THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF ALFRED AND PLANTAGENET,
THE CORPORATION OF AUGUSTA TOWNSHIP,
THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF CASSELMAN,
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF CHAMPLAIN,
THE CORPORATION OF THE CITY OF CLARENCE-ROCKLAND,
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF EDWARDSBURGH CARDINAL,
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF ELIZABETHTOWN-KITLEY,
THE CORPORATION OF THE NATION MUNICIPALITY,
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF NORTH DUNDAS,
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF NORTH GLENGARRY,
THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF NORTH GRENVILLE,
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF NORTH STORMONT,
THE CORPORATION OF THE CITY OF OTTAWA,
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF RUSSELL,
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF SOUTH DUNDAS,
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF SOUTH STORMONT**
municipal corporations under the *Municipal Act, 2001*, S.O. 2001 c. 25
(hereinafter the "Participating Municipalities")



WHEREAS SNRCA has delivered Watershed Programs and Services that further the conservation, restoration, development, and management of natural resources within its jurisdiction in consultation with the Participating Municipalities since 1947;



AND WHEREAS section 21.1.2 of the *Conservation Authorities Act* requires SNRCA enter into agreement with the Participating Municipalities to apportion municipal levy for the continued delivery of Watershed Programs and Services;

AND WHEREAS the Participating Municipalities wish that SNRCA continue to deliver Watershed Programs and Services and agree to apportion a percentage of their municipal levy for said programs and services;

AND WHEREAS the *Conservation Authorities Act* and Ontario Regulation 687/21 permits SNRCA to establish and charge user fees for Watershed Programs and Services;

NOW THEREFORE, in consideration of the terms of this Agreement and other good and valuable consideration, the receipt and sufficiency of which is hereby acknowledged, the Parties hereto agree as follows:

1. Definitions

1.1. In this Agreement:

- 1.1.1. "Act" means the *Conservation Authorities Act*, R.S.O. 1990, c. C.27
- 1.1.2. "Agreement" means this agreement entered into between the Participating Municipalities and SNRCA and has the same meaning as "cost apportioning agreement" in Ontario Regulation 687/21.
- 1.1.3. "business day" means any working day, Monday to Friday inclusive, excluding statutory and other holidays, namely: New Year's Day; Family Day; Good Friday; Easter Monday; Victoria Day; Canada Day; Civic Holiday; Labour Day; Thanksgiving Day; Remembrance Day; Christmas Day; Boxing Day; and any other day on which SNRCA has elected to be closed for business.
- 1.1.4. "municipal levy" has the same meaning as "apportionment" in sections 25 and 27 of the *Conservation Authorities Act* and Ontario Regulation 402/22.
- 1.1.5. "notice" means any communication given or required to be given pursuant to the Agreement.
- 1.1.6. "parties" means the Participating Municipalities and SNRCA.
- 1.1.7. "party" means either SNRCA or one of the Participating Municipalities.
- 1.1.8. "Watershed Programs and Services" are the programs and services identified in Schedule A that SNRCA determines are advisable to further the purposes of the *Conservation Authorities Act* and has the same meaning as "Category 3 programs and services" and "other programs and services" in the Act and Ontario Regulation 687/21.
- 1.1.9. "watershed-based resource management strategy" has the same meaning as in Ontario Regulation 686/21.

2. Apportionment

- 2.1. The Participating Municipalities agree to apportion a maximum of twelve (12) percent of their annual municipal levy for the delivery of Watershed Programs and Services in accordance with sections 25 and 27 of the Act.
- 2.2. Municipal levy apportionment is determined annually from assessment data provided by the province. Schedule B references 2023 municipal levy apportionment.

3. Watershed Programs and Services

- 3.1. SNRCA shall deliver the Watershed Programs and Services described in Schedule A.
- 3.2. The Parties agree the Watershed Programs and Services may be included in the watershed-based resource management strategy.

4. Fees

- 4.1. The Participating Municipalities permit SNRCA to establish and charge user fees for the Watershed Programs and Services.
- 4.2. SNRCA shall set user fees on an annual basis.
- 4.3. SNRCA shall provide a minimum thirty (30) days' notice to Participating Municipalities of changes to Watershed Programs and Services user fees.

5. Term of Agreement

- 5.1. The term of the Agreement is five (5) years commencing on the date of the date set out above and end on December 31, 2028, subject to the renewal provisions of this Agreement.
- 5.2. The Agreement shall be automatically renewed for a five (5) year term from January 1, 2029, on the same terms and conditions contained herein, unless the Agreement has been terminated early in accordance with the terms or conditions of this Agreement.

6. Review

- 6.1. The Parties shall review the Agreement every five (5) years.
- 6.2. The Agreement shall be reviewed a minimum of six (6) months prior to the termination date for the purposes of determining whether the Agreement is to be renewed by the Parties.

7. Amendment

- 7.1. This Agreement shall not be amended except by instrument in writing signed by the Parties preceded by six (6) months written notice to all Parties.

8. Termination

- 8.1. A party may terminate their participation in this Agreement upon delivering a minimum six (6) months written notice to all parties prior to July 31 in a calendar year of the Agreement.
- 8.2. The municipal levy commitment of a Participating Municipality that terminates their participation in this Agreement shall remain in effect until December 31 of the year in which the termination takes effect.

9. Notice

9.1. Notice must be in writing and shall be delivered by email, postage-prepaid mail, personal delivery, or fax and shall be addressed to each Party listed in Schedule C.

9.2. Notice shall be deemed to have been given:

9.2.1. in the case of postage-prepaid mail, five (5) business days after the notice is mailed; or

9.2.2. in the case of email, personal delivery, or fax, one (1) business day after the notice is delivered.

10. Arbitration

10.1. If a dispute arises between the parties relating to any matter in this Agreement, the parties agree to resolve the dispute in strict compliance with the following procedures:

10.1.1. To meet – with each party in attendance represented by legal counsel – within a period of fifteen (15) days from the date a notice of dispute is filed by a party to participate in good faith in negotiating a resolution of the dispute.

10.1.2. To negotiate in good faith, personally and through counsel, for a period of thirty (30) days after the meeting.

10.1.3. If, within the thirty (30) day period after such meeting, the parties have not succeeded in negotiating a resolution of the dispute, to submit the dispute to arbitration.

10.1.4. The parties shall meet and appoint a single arbitrator. If they are unable to agree on a single arbitrator within fifteen (15) days, then upon written notice by any party to the other the matter shall be settled by arbitration in accordance with the *Arbitrations Act, 1991*, by delivery of a notice of arbitration to the other party.

10.1.5. The costs of the arbitrator shall be split equally between the Parties.

11. Force majeure

11.1. The Parties shall not be considered in default in performance of their obligations under the Agreement to the extent that the performance of such obligations is delayed, hindered, or prevented by force majeure. Force majeure shall be cause beyond the control of the Parties which they could not reasonably have foreseen and guarded against. Force majeure includes, but is not limited to, acts of God, strikes, lockouts, pandemics, fires, riots, incendiarism, interference by civil or military authorities, compliance with regulations or orders of any government, and acts of war (declared or undeclared) provided such cause could not have been reasonably foreseen and guarded against.

12. Severability

- 12.1. The invalidity or unenforceability of any provision of the Agreement shall not affect the validity or enforceability of any other provision of the Agreement. Any invalid or unenforceable provision shall be deemed to be severed.

13. Counter Parts

- 13.1. The Agreement may be executed in any number of counterparts, each of which shall be deemed an original, but all of which together shall constitute one and the same instrument.

14. Assignment

- 14.1. This Agreement shall not be assignable by the parties hereto without the written consent of the other parties being first obtained.

15. Relationship of the Parties

- 15.1. It is expressly agreed that this Agreement shall not be construed as a partnership or joint venture between SNRCA and the Participating Municipalities. SNRCA shall have no authority to bind the Participating Municipalities for the performance of any contract or otherwise obligate the Participating Municipalities.

16. Governing Law

- 16.1. This agreement shall be governed by and construed in accordance with the laws of the Province of Ontario.
- 16.2. The Participating Municipalities and SNRCA agree the venue for any litigation shall be Ottawa, Ontario.

– signature pages follow –

IN WITNESS WHEREOF the parties hereto have executed the Agreement.

SOUTH NATION RIVER CONSERVATION AUTHORITY

Vice-Chair

Date

Chief Administrative Officer

Date

We have authority to bind the South Nation River Conservation Authority.

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF ALFRED AND PLANTAGENET

Mayor

Date

Clerk

Date

We are authorized by bylaw to bind the Corporation of the Township of Alfred and Plantagenet.

THE CORPORATION OF AUGUSTA TOWNSHIP

Mayor

Date

Clerk

Date

We are authorized by bylaw to bind the Corporation of Augusta Township.

THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF CASSELMAN

Mayor

Date

Clerk

Date

We are authorized by bylaw to bind the Corporation of the Municipality of Casselman.

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF CHAMPLAIN

Mayor

Date

Clerk

Date

We are authorized by bylaw to bind the Corporation of the Township of Champlain.

THE CORPORATION OF THE CITY OF CLARENCE-ROCKLAND

Mayor

Date

Clerk

Date

We are authorized by bylaw to bind the Corporation of the City of Clarence-Rockland.

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF EDWARDSBURGH CARDINAL

Mayor

Date

Clerk

Date

We are authorized by bylaw to bind the Corporation of the Township of Edwardsburgh Cardinal.

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF ELIZABETHTOWN-KITLEY

Mayor

Date

Clerk

Date

We are authorized by bylaw to bind the Corporation of the Township of Elizabethtown-Kitley.

THE CORPORATION OF THE NATION MUNICIPALITY

Mayor

Date

Clerk

Date

We are authorized by bylaw to bind the Corporation of The Nation Municipality.

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF NORTH DUNDAS

Mayor

Date

Clerk

Date

We are authorized by bylaw to bind the Corporation of the Township of North Dundas.

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF NORTH GLENGARRY

Mayor

Date

Clerk

Date

We are authorized by bylaw to bind the Corporation of the Township of North Glengarry.

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF NORTH GRENVILLE

Mayor

Date

Clerk

Date

We are authorized by bylaw to bind the Corporation of the Township of North Grenville.

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF NORTH STORMONT

Mayor

Date

Clerk

Date

We are authorized by bylaw to bind the Corporation of the Township of North Stormont.

THE CORPORATION OF THE CITY OF OTTAWA

Mayor

Date

Clerk

Date

We are authorized by bylaw to bind the Corporation of the City of Ottawa.

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF RUSSELL

Mayor

Date

Clerk

Date

We are authorized by bylaw to bind the Corporation of the Township of Russell.

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF SOUTH DUNDAS

Mayor

Date

Clerk

Date

We are authorized by bylaw to bind the Corporation of the Township of South Dundas.

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF SOUTH STORMONT

Mayor

Date

Clerk

Date

We are authorized by bylaw to bind the Corporation of the Township of South Stormont.

SCHEDULE A

South Nation River Conservation Authority Watershed Programs and Services

1.0 Private Land Stewardship and Outreach

Private land stewardship and outreach includes:

- i. tree planting;
- ii. clean water programs;
- iii. habitat restoration; and
- iv. education and outreach initiatives.

Municipal levy supports:

- i. staffing resources for program coordination, external funding applications, and reporting for the tree planting, clean water, habitat restoration, and outreach programs; and
- ii. cost-share grants to groups hosting water-related recreational events and supporting community environment projects, and to private landowners for water quality improvement projects.

Private Land Stewardship and Outreach represents 3.88% of the municipal levy and is financed under section 27 of the Act.

2.0 Conservation Land Securement

Municipal levy supports the acquisition of conservation lands and the securement of external funding sources (e.g., federal, provincial, and private). Conservation land acquisitions are subject to Board of Directors approval and South Nation Conservation's Land Securement Strategy.

Conservation Land Securement represents 8.12% of the municipal levy and is financed under section 25 of the Act.

SCHEDULE B

South Nation River Conservation Authority Municipal Levy Apportionment

Apportionment follows the modified current value assessment method levy apportionment calculation set by provincial regulation. Table 1 includes a reference summary of the 2023 municipal levy percentage breakdown by municipality.

Table 1: South Nation Conservation's 2023 municipal levy breakdown.

Participating Municipality	Municipal levy breakdown by percentage¹
Ottawa	76.81%
Clarence-Rockland	4.50%
Russell	3.98%
The Nation	2.47%
North Dundas	2.40%
South Dundas	2.10%
Alfred and Plantagenet	1.58%
Edwardsburgh/Cardinal	1.39%
North Grenville	1.30%
North Stormont	1.11%
Augusta	0.95%
Casselman	0.80%
North Glengarry	0.38%
South Stormont	0.20%
Elizabethtown - Kitley	0.02%
Champlain	0.02%
Total	100%

¹ Municipal levy apportionment is set on an annual basis as per assessment information provided by the Ministry of Natural Resources and Forestry.

SCHEDULE C

Notice Contact Information

<p>South Nation River Conservation Authority 38 Victoria Street. P.O. Box 29 Finch, ON K0C 1K0 Email: info@nation.on.ca</p> <p>Attention: Secretary-Treasurer</p>	<p>Township of Edwardsburgh Cardinal 18 Centre St. P.O. Box 129 Spencerville, ON K0E 1X0 Email: mail@twpec.ca</p> <p>Attention: Clerk</p>	<p>Township of North Stormont 15 Rue Union St. P .O. Box 99 Berwick, ON K0C 1G0 Email: ccalder@northstormont.ca</p> <p>Attention: Clerk</p>
<p>Township of Alfred and Plantagenet 205 Old Highway 17 Plantagenet, ON K0B 1L0 Email: info@alfred-plantagenet.com</p> <p>Attention: Clerk</p>	<p>Township of Elizabethtown-Kitley 6544 New Dublin Rd Addison ON K0E 1A0 Email: mail@ektwp.ca</p> <p>Attention: Clerk</p>	<p>City of Ottawa 110 Laurier Avenue West Ottawa, ON K1P 1J1 Email: caitlin.salter-macdonald@ottawa.ca</p> <p>Attention: Clerk</p>
<p>Township of Augusta 3560 County Road 26 Prescott, ON K0E 1T0 Email: officeclerk@augusta.ca</p> <p>Attention: Clerk</p>	<p>Nation Municipality 958 route 500 West Casselman ON K0A 1M0 Email: admin@nationmun.ca</p> <p>Attention: Clerk</p>	<p>Township Russell 717 Notre-Dame St Embrun ON K0A 1W1 Email: info@russell.ca</p> <p>Attention: Clerk</p>
<p>Village of Casselman 751 St-Jean Street P.O. Box 710 Casselman, ON K0A 1M0 Email: info@casselman.ca</p> <p>Attention: Clerk</p>	<p>Township of North Dundas 636 St. Lawrence Street P.O. Box 489 Winchester, ON K0C 2K0 Email: info@northdundas.com</p> <p>Attention: Clerk</p>	<p>Municipality of South Dundas 34 Ottawa Street P.O. Box 740 Morrisburg, ON K0C 1X0 Email: mail@southdundas.com</p> <p>Attention: Clerk</p>
<p>City of Clarence-Rockland 1560 Laurier Street Rockland, ON K4K 1P7 Email: info@clarence-rockland.com</p> <p>Attention: Clerk</p>	<p>Township of North Glengarry 3720 County Road 34 R.R. 2 Alexandria, ON K0C 1A0 Email: info@northglengarry.ca.</p> <p>Attention: Clerk</p>	<p>Township of South Stormont 2 Mille Roches Road P.O. Box 84 Long Sault, ON K0C 1P0 Email: info@southstormont.ca</p> <p>Attention: Clerk</p>
<p>Township of Champlain 948 Pleasant Corner Road East Vankleek Hill, ON K0B 1R0 Email: info@champlain.ca</p> <p>Attention: Clerk</p>	<p>Municipality of North Grenville 285 County Road #44 P.O. Box 130 Kemptonville, ON K0G 1J0 Email: clerk@northgrenville.on.ca</p> <p>Attention: Clerk</p>	

The Nation Municipality/Municipalité de la Nation
Accounts Payable Cheque Register Report - Caisse Populaire Nouvel-horizon Inc.-603910
For The Date Range From 2023-10-18 To 2023-10-31

For All Vendors And For Outstanding, Cleared Cheques - Computer Generated, eCheque

Cheque # / eCheque ID	Type	Date	Vendor	Name	Amount	Status
13918	C	2023-10-31	7	A.L. BLAIR CONSTRUCTION LTD	\$52,965.41	O
13919	C	2023-10-31	107	CLIFTONDALE CONSTRUCTION LTD	\$14,622.20	O
13920	C	2023-10-31	212	JP DESIGN	\$423.86	O
13921	C	2023-10-31	268	BURELLE RENTOOLS	\$124.30	O
13922	C	2023-10-31	290	MINISTER OF FINANCE	\$140,104.67	O
13923	C	2023-10-31	348	PIERRE RICHER PLUMBING INC	\$2,477.98	O
13924	C	2023-10-31	369	DELTA POWER EQUIPMENT	\$745.98	O
13925	C	2023-10-31	433	THE NATION MUNICIPALITY	\$12,180.00	O
13926	C	2023-10-31	447	TRP READY MIX LTD	\$30,637.31	O
13927	C	2023-10-31	935	ST-ALBERT CONSTRUCTION	\$1,500.00	O
13928	C	2023-10-31	939	SSQ INSURANCE COMPANY INC.	\$111.12	O
13929	C	2023-10-31	980	DESFORGES BENOIT	\$2,000.00	O
13930	C	2023-10-31	1098	BLAIR ASPHALT PRODUCTS	\$1,303.74	O
13931	C	2023-10-31	1131	407 ETR	\$133.73	O
13932	C	2023-10-31	1200	LE COIN DU LIVRE	\$3,321.98	O
13933	C	2023-10-31	1383	SANCHE JIMMY	\$1,125.00	O
13934	C	2023-10-31	1462	ANDRE PERRAS	\$1,000.00	O
13935	C	2023-10-31	2305	LA CUISINE BENSON	\$142.52	O
13936	C	2023-10-31	2359	FASTENAL CANADA, LTD	\$114.89	O
13937	C	2023-10-31	2405	DANIEL LALANDE & ISABELLE DUPUIS	\$100.00	O
13938	C	2023-10-31	2501	FERME GERANIK INC.	\$2,093.50	O
13939	C	2023-10-31	2782	TUMBLEWEED PRESS INC.	\$2,147.00	O
13940	C	2023-10-31	3115	THIERRY BLUM	\$7,754.63	O
13941	C	2023-10-31	3338	XOLAR INC C/O CHRIS ZARDO	\$1,000.00	O
13942	C	2023-10-31	3362	MAISONNEUVE MICHELE	\$210.58	O
13943	C	2023-10-31	3418	BERTRAND PLUMBING & HEATING	\$228.83	O
13944	C	2023-10-31	3420	CANADIAN TIRE CASSELMAN #625	\$73.43	O
13945	C	2023-10-31	3431	ROXANNE BLANCHARD	\$1,500.00	O
13946	C	2023-10-31	3432	MATHIEU TREMBLAY	\$1,500.00	O
13947	C	2023-10-31	3433	FONDATION MONTFORT	\$500.00	O
13948	C	2023-10-31	3434	PAUL DORE	\$100.00	O
13949	C	2023-10-31	3435	ERIC DESNOYERS	\$250.00	O
13950	C	2023-10-31	3436	QDI ENGINEERING	\$4,327.90	O
13951	C	2023-10-31	3437	HUTCHINSON ENVIRONMENTAL SCIENCES LTD	\$9,092.97	O
13952	C	2023-10-31	3440	TENAQUIP INDUSTRIAL EQUIPMENT SUPPLIES & SOLUTION	\$164.14	O

The Nation Municipality/Municipalité de la Nation
Accounts Payable Cheque Register Report - Caisse Populaire Nouvel-horizon Inc.-603910

For The Date Range From 2023-10-18 To 2023-10-31

For All Vendors And For Outstanding, Cleared Cheques - Computer Generated, eCheque

Cheque # / eCheque ID	Type	Date	Vendor	Name	Amount	Status
13953	C	2023-10-31	3441	SEBASTIEN LANTHIER	\$1,500.00	O
13954	C	2023-10-31	3442	MONERIS SOLUTIONS CORPORATION	\$530.83	O
65700	E	2023-10-26	313	OMERS	\$85,546.72	O
65701	E	2023-10-31	9	AALTO TECHNOLOGIES	\$967.34	O
65702	E	2023-10-31	11	ABC DISPOSAL	\$613.42	O
65703	E	2023-10-31	30	AUTO PARTS EXTRA PIECES D'AUTO	\$760.90	O
65704	E	2023-10-31	65	BRAZEAU SANITATION INC	\$316.40	O
65705	E	2023-10-31	71	BYTOWN LUMBER	\$82.47	O
65706	E	2023-10-31	75	CADUCEON ENTREPRISES INC	\$10,172.78	O
65709	E	2023-10-31	80	MAXIBURO LTEE	\$126.62	O
65710	E	2023-10-31	84	CARRIERE & POIRIER EQUIPMENT	\$1,337.72	O
65711	E	2023-10-31	91	CASSELMAN GAS BAR	\$139.01	O
65712	E	2023-10-31	110	COLACEM CANADA INC	\$4,509.45	O
65713	E	2023-10-31	116	UNIAG COOPERATIVE	\$512.71	O
65714	E	2023-10-31	117	COOPERATIVE AGRICOLE D'EMBRUN	\$1,957.78	O
65715	E	2023-10-31	125	DA-LEE	\$38,195.78	O
65716	E	2023-10-31	144	ELECTROLANN INC	\$3,329.99	O
65717	E	2023-10-31	145	ELECTROTEK INC	\$308.89	O
65718	E	2023-10-31	173	G-FORCE MARKETING	\$472.66	O
65719	E	2023-10-31	202	J.B. MOBILE MECHANIC INC	\$15,226.67	O
65720	E	2023-10-31	204	J.R BRISSON EQUIP LTEE	\$1,265.35	O
65721	E	2023-10-31	225	GFL ENVIRONMENTAL INC	\$11,198.46	O
65722	E	2023-10-31	242	LE DROIT	\$27.64	O
65723	E	2023-10-31	255	LE ROUX JEANNE	\$218.44	O
65724	E	2023-10-31	264	LEVAC PROPANE INC	\$808.11	O
65725	E	2023-10-31	269	LOCATION SHALKA RENTAL LTD	\$1,128.87	O
65726	E	2023-10-31	281	MCINTOSH PERRY CONSULTING ENG.	\$25,742.70	O
65727	E	2023-10-31	323	PAPETERIE GERMAIN INC	\$322.65	O
65728	E	2023-10-31	351	PNEU LANDRIAULT TIRE	\$906.25	O
65729	E	2023-10-31	400	SOLENO INC	\$182.71	O
65730	E	2023-10-31	405	SPROULE POWERLINE	\$339.00	O
65731	E	2023-10-31	455	USTI CANADA INC	\$156.30	O
65732	E	2023-10-31	458	VIA RAIL CANADA INC	\$1,635.00	O
65733	E	2023-10-31	698	DESFORGES DANIEL	\$250.00	O
65734	E	2023-10-31	954	CDW CANADA INC.	\$918.19	O

The Nation Municipality/Municipalité de la Nation
Accounts Payable Cheque Register Report - Caisse Populaire Nouvel-horizon Inc.-603910

For The Date Range From 2023-10-18 To 2023-10-31

For All Vendors And For Outstanding, Cleared Cheques - Computer Generated, eCheque

Cheque # / eCheque ID	Type	Date	Vendor	Name	Amount	Status
65735	E	2023-10-31	1096	DAZE ALAIN	\$250.00	O
65736	E	2023-10-31	1276	CAPITAL CONTROLS	\$26,871.37	O
65737	E	2023-10-31	1308	AJ STONE COMPANY LTD	\$2,000.03	O
65738	E	2023-10-31	1316	BPM PROPERTY MAINTENANCE	\$14,723.95	O
65739	E	2023-10-31	1393	BEACON LITE (OTTAWA) LTD.	\$140.12	O
65740	E	2023-10-31	1405	ESI TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION INC	\$1,661.62	O
65741	E	2023-10-31	1602	SKS LAW LLP/SRL	\$3,873.24	O
65742	E	2023-10-31	1773	A.D.R. DISTRIBUTION	\$140.62	O
65743	E	2023-10-31	1829	MAXI POWER ELECTRICAL SERVICES INC.	\$305.10	O
65744	E	2023-10-31	1902	MATERIAUX PONT-MASSON RONA	\$271.60	O
65745	E	2023-10-31	1991	BURELLE-CHEVRIER SEBASTIEN	\$250.00	O
65746	E	2023-10-31	2035	SUNBELT RENTALS, INC	\$3,336.87	O
65747	E	2023-10-31	2108	TELMATIK	\$437.88	O
65748	E	2023-10-31	2135	LEGAULT POTVIN JONATHAN	\$186.43	O
65749	E	2023-10-31	2161	ACCLAIMS ENVIRONMENTAL INC	\$2,847.60	O
65750	E	2023-10-31	2261	MD AUTO CARE INC	\$39.54	O
65751	E	2023-10-31	2301	DEMERS GABRIEL	\$250.00	O
65752	E	2023-10-31	2421	MAXIM ENVIRONMENTAL AND SAFETY INC.	\$344.65	O
65753	E	2023-10-31	2423	W.O. STINSON & SON LTD.	\$15,271.07	O
65754	E	2023-10-31	2438	VANESSA BRISSON	\$63.68	O
65755	E	2023-10-31	2550	BRANDT TRACTOR LTD	\$1,787.92	O
65756	E	2023-10-31	2648	MICHEL LAMOUREUX	\$237.29	O
65757	E	2023-10-31	2681	DENIS PICHE	\$120.00	O
65758	E	2023-10-31	2797	RALIK	\$31.01	O
65759	E	2023-10-31	3041	BGIS INTEGRATED TECHNICAL SERVICES CANADA LTD.	\$4,086.08	O
65760	E	2023-10-31	3086	2341969 ONTARIO INC.	\$28.25	O
65761	E	2023-10-31	3218	AMAZON BUSINESS	\$687.72	O
65762	E	2023-10-31	3255	EMILIE PILON	\$1,250.00	O
65763	E	2023-10-31	3306	ALARM SYSTEMS-BROCKVILLE	\$1,010.05	O
65764	E	2023-10-31	3425	DCM TM/MC	\$966.15	O
65765	E	2023-10-31	3439	ALEXANDRE RANGER	\$817.03	O
BELL CANADA	E	2023-10-31	43	BELL CANADA	\$2,174.13	O
BELL CANADA	E	2023-10-31	46	BELL CANADA	\$3,311.47	O
BELL MOBILITY INC.	E	2023-10-31	47	BELL MOBILITY INC.	\$2,965.67	O

Accounts Payable Cheque Register Report - Caisse Populaire Nouvel-horizon Inc.-603910

For The Date Range From 2023-10-18 To 2023-10-31

For All Vendors And For Outstanding, Cleared Cheques - Computer Generated, eCheque

Cheque # / eCheque ID	Type	Date	Vendor	Name	Amount	Status
DESJARDINS SÉCURITÉ FINANCIÈRE	E	2023-10-31	3017	DESJARDINS SÉCURITÉ FINANCIÈRE	\$41,839.15	O
ENBRIDGE CONSUMER GAS	E	2023-10-31	146	ENBRIDGE CONSUMER GAS	\$833.01	O
HYDRO ONE NETWORKS INC	E	2023-10-31	198	HYDRO ONE NETWORKS INC	\$57,443.11	O
IMPERIAL - FIRE #188891	E	2023-10-31	199	IMPERIAL - FIRE #188891	\$290.73	O
IMPERIAL OIL - ROAD-188890	E	2023-10-31	479	IMPERIAL OIL - ROAD-188890	\$412.36	O
ONTARIO INFRASTRUCTURE AND LANDS CORPORATION	E	2023-10-31	3381	ONTARIO INFRASTRUCTURE AND LANDS CORPORATION <i>To repay construction loan to IO. Long-term loan was taken with Desjardins.</i>	\$10,462,081.66	O
RECEVEUR GENERAL DU CANADA	E	2023-10-26	366	RECEVEUR GENERAL DU CANADA	\$53,284.76	O
SHAW DIRECT	E	2023-10-31	1729	SHAW DIRECT	\$89.24	O
ULTRAMAR-PARKLAND FUEL CORPORATION	E	2023-10-31	3120	ULTRAMAR-PARKLAND FUEL CORPORATION	\$451.44	O
VISA DESJARDINS	E	2023-10-26	465	VISA DESJARDINS	\$16,438.73	O
WORKPLACE SAFETY & INSURANCE	E	2023-10-26	474	WORKPLACE SAFETY & INSURANCE	\$12,235.97	O
WORKPLACE SAFETY INSURANCE	E	2023-10-26	475	WORKPLACE SAFETY INSURANCE	\$312.55	O

Cleared \$0.00

TOTAL \$11,246,236.33

Less: IO repayment (10,462,081.66)

Accounts Payable payments 784,154.67



Banque Alimentaire C.C.S
Casselman - Crysler - St-Albert
C.C.S. Food Bank

P.O. Box 561, Casselman, On. K0A 1M0, 613-764-5203



Le 1 octobre, 2023

PANIERS DE NOEL CHRISTMAS BASKETS

La banque alimentaire C.C.S. (Casselman, Crysler, St-Albert) commence déjà à fabriquer les paniers de Noël pour nos personnes les plus démunies. Nous avons 2,283 personnes.

La banque alimentaire est gérée par un groupe de bénévoles qui croient en la cause et qui reconnaît et respecte les besoins des familles nécessiteuses de notre région. Mais pour ceci il faut se fier beaucoup sur nos commerces et organismes.

Encore cette année tout doit se faire par **TÉLÉPHONE**

C'est pourquoi comme à chaque année nous vous demandons de l'aide que ce soit des denrées, de l'argent ou autres afin que nos gens puissent passer eux aussi un beau Noël.

Merci d'avance. Vous pouvez nous rejoindre par téléphone ou à l'adresse ci-haut mentionné.

The C.C.S Food Bank (Casselman, Crysler, St-Albert) will begin making Christmas baskets for the less fortunate. We have 2,283 people.

The CCS Food Bank is managed by a group of volunteers who believe in the cause and recognize and respect the needs of less fortunate families in our region. For this we need to rely on local businesses and organizations.

This year everything will be made by **PHONE**.

This is why we are asking, as we do each year, for your help, either with money or food so the less fortunate can also have a nice Christmas.

In closing we thank you for your consideration of our request. We can be reached by telephone or at the address shown above.

Pour la banque alimentaire

Diane Perreault

Donation request form

Organization's Name

Groupe Action - Maison de la famille d'Embrun

Mailing Address

100 Maheu St
Embrun, Ontario K0A1W0
Canada
[Map It](#)

Telephone

(613) 443-1614

Contact person's name

Stephanie Piché

Telephone

(613) 443-1614

Email

maisonembrun@groupeaction.ca

Section B - Application Summary

Your request is for

- One activity / event

Amount Requested

1000

Name of activity or list of activities

Bill Bistiole Show

Description of activity / activities' summary:

The Embrun Family Centre is a non-profit organization under the wings of GroupeAction that is celebrating their 40 years of service in our community this year as well. We are organizing an event to be hosted at the Limoges Community Centre on November 18th to celebrate Nationals Child's Day. We are inviting all families with kids from 2 to 12 yrs old from the regions to assist a free show from Bill Bestiole.

Activity Start Date

11/18/2023

Location of activity / activities

Limoges Community Centre, 205 Limoges Rd, Limoges, ON K0A 2M0

Is admission free?

- Yes

Describe how The Nation will be recognized during your event(s)?

This event will bring together the different communities and celebrate the importance and impact of all the Children in our region. We will recognize the part that The Nation played in the success of our Event through publication and communication during the Event .

If the amount requested is more than \$1,000.00, please explain how the money will be used. A financial report may be requested by Council.

The donation requested will be used to cover a partiel of the cost to have Bill Bestiole with us on November 18th.

If applicable, the organism consents to sending a report to The Nation Council

No



Club Optimiste St-Isidore #2017

C.P. 247
St-Isidore ON K0C 2B0
cluboptimistestisidore@gmail.com

Municipalité de la Nation
958, Route 500 Ouest
Casselman, ON
K0A 1M0

2 Octobre 2023

Bonjour Mr. Huneault,

C'est avec grand bonheur et enthousiasme que le Club Optimiste de St-Isidore s'apprête à planifier la 2^e édition de la Parade du Père-Noël dans les rues du village de St-Isidore. Notre parade aura lieu à 18h00, le 9 Décembre 2023. Elle suivra donc notre Brunch de Noël organisé pour les enfants de la communauté, à l'aréna de St-Isidore. Les membres sont fébriles à l'idée d'accueillir les enfants et adultes de la communauté dans cet esprit festif et rassembleur que nous apporte le temps des fêtes. La parade a été un franc succès l'an dernier, avec la participation de 32 chars allégoriques!

Comme l'an dernier, nous demandons la participation de chars allégoriques des entreprises d'ici et des environs. Je vous contacte donc à savoir si nous pouvons compter sur votre appui pour le déroulement de cette soirée.

Ainsi, j'aimerais savoir qu'elle serait les personnes à joindre et les étapes nécessaire afin de mieux nous diriger dans la planification de cet événement (fermetures de routes, etc.). Nous aimerions également avoir l'appui des pompiers pour assurer la sécurité lors du défilé.

Puisque je serais la personne en charge de cet événement, prière de me contacter à l'adresse courriel ci-dessous : [REDACTED].

Bien à vous,

Marie-Eve Sicotte

Secrétaire

Stéphanie Quesnel

Présidente du Club Optimiste St-Isidore #2017.

Parade de Noël 2023

9 décembre 2023, 18h

Organisateur : Club Optimiste St-Isidore : cluboptimistestisidore@gmail.com

Personne contact: Marie-Eve Sicotte: [REDACTED]

But du défilé: Parade du Père-Noël

Heure de rassemblement: 17h30

Heure de début du défilé: 18h00 – fin estimé : ~19h00

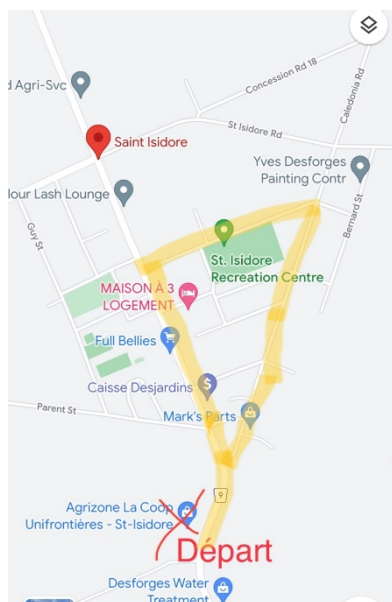
Parcours du défilé: Départ à Uniag Coopérative, rue St-Catherine, rue Caledonia, rue de l'Aréna, retour sur la rue Ste-Catherine, se terminant à Uniag Coopérative.

Liste des règles et recommandations données aux participants: Les participants devront se présenter au point de rassemblement à 17h30. Les participants devront suivre les premiers véhicules d'urgences qui ouvriront la parade. Pendant le déroulement de la parade, les participants se devront de suivre l'itinéraire préalablement établi. Cet itinéraire leur sera partagé avant la parade. Les participants se devront de garder une distance sécuritaire entre les véhicules et/ou marcheurs participants.

Liste des bénévoles qui seront sur place: membres du Club Optimiste de St-Isidore, Membres du Service des Incendies de St-Isidore (participation non confirmée). L'information sera également transmise à OPP (détachement de Hawkesbury) et au Services d'urgence de Prescott-Russell.

Assurances: le Club Optimiste de St-Isidore appartient une assurance responsabilité civile.

Itinéraire:



Flambées en cours

Prenez note qu'une flambée est en cours dans les établissements suivants.

Format de la date : année-mois-jour

DATE: 2023-10-25

ÉTABLISSEMENT	LIEU	TYPE DE FLAMBÉE	ORGANISME IDENTIFIÉ	SIGNALÉ RAPPORTÉ	DATE DE LA FIN DE LA FLAMBÉE	DERNIÈRE MISE À JOUR
Residence St- Mathieu	Hammond	Respiratoire	COVID-19	2023-10-23		2023-10-23
Community Living Glengarry - Anik Street	Alexandria	Respiratoire	COVID-19	2023-10-23		2023-10-25
Valley Garden Retirement Home	Green Valley	Respiratoire	COVID-19	2023-10-20		2023-10-20
Cornwall Community Hospital - 1700 POD	Cornwall	Respiratoire	COVID-19	2023-10-17		2023-10-17
Glengarry Memorial Hospital (Med/Sx and Rehab units)	Alexandria	Respiratoire	COVID-19	2023-10-17		2023-10-17
Rockland Manor	Rockland	Respiratoire	COVID-19	2023-10-16		2023-10-16
The Palace Retirement Home	Alexandria	Respiratoire	COVID-19	2023-10-16		2023-10-16
St Joseph Continuing Care Centre	Cornwall	Respiratoire	COVID-19	2023-10-16		2023-10-16
Chartwell McConnell	Cornwall	Respiratoire	COVID-19	2023-10-16		2023-10-16
Manoir McGill 2	Hawkesbury	Respiratoire	COVID-19	2023-10-16		2023-10-16
Le Genesis Retirement Home	Limoges	Respiratoire	COVID-19	2023-10-11		2023-10-11
Centre D'Accueil Mon Chez Nous	Lefavre	Respiratoire	COVID-19	2023-10-10		2023-10-10
Oasis Residence Simon	Rockland	Entérique	Inconnu	2023-10-10	2023-10-17	2023-10-17
Chartwell Chateau Cornwall	Cornwall	Respiratoire	COVID-19	2023-10-10	2023-10-18	2023-10-18
Manoir Carillon	Chute-à- Blondeau	Respiratoire	COVID-19	2023-10-10		2023-10-10
Hawkesbury General Hospital (C2 East and B2 North)	Hawkesbury	Respiratoire	COVID-19	2023-10-06	2023-10-16	2023-10-16
Southbridge Cornwall	Cornwall	Respiratoire	Inconnu	2023-10-06	2023-10-12	2023-10-06
Heritage Lodge	Vankleek Hill	Respiratoire	COVID-19	2023-10-02	2023-10-16	2023-10-16
Residence Prescott-Russell	Hawkesbury	Respiratoire	COVID-19	2023-10-02	2023-10-19	2023-10-19
Pinecrest Nursing Home	Plantagenet	Respiratoire	COVID-19	2023-09-28	2023-10-10	2023-10-10
Glen Stor Dun Lodge	Cornwall	Respiratoire	Rhinovirus	2023-09-28		2023-09-28
Southbridge Cornwall	Cornwall	Respiratoire	COVID-19	2023-09-25		2023-09-25
Résidence St-François	Casselman	Respiratoire	COVID-19	2023-09-20	2023-10-10	2023-10-10

ÉTABLISSEMENT	LIEU	TYPE DE FLAMBÉE	ORGANISME IDENTIFIÉ	SIGNALÉ RAPPORTÉ	DATE DE LA FIN DE LA FLAMBÉE	DERNIÈRE MISE À JOUR
The Palace Long Term Care	Alexandria	Respiratoire	COVID-19	2023-09-15	2023-10-16	2023-10-16

Définition d'une éclosion de COVID-19 dans un établissement

Depuis mai 2023, la définition d'une éclosion de COVID-19 dans un établissement consiste de la présence d'au moins deux cas confirmés parmi les résidents/patients, reliés par un lien épidémiologique (ex. un même étage ou unité), chacun ayant un test PCR OU un test moléculaire rapide OU un test antigène rapide positif dans une période de 7 jours où il est raisonnable de croire que l'infection s'est développée dans le milieu.

Activité grippale dans la région

Aucun cas sporadiques d'influenza A et B signalé dans la région.

- [Cliquer ici pour connaître l'activité grippale dans la province](#)
 - [Cliquer ici pour connaître l'activité grippale au pays.](#)
-
- [Cliquez ici pour retourner à la page précédente.](#)
 - [Cliquez ici pour retourner à la page d'accueil.](#)





October 19, 2023

In This Issue

- AMO 2024 Youth Fellowship applications now welcome!
- Local Government Week - October 15-21.
- New Baseline Waste & Recycling Report released.
- ROMA Conference - *Close to Home*: Registration and hotel information.
- ROMA 2024 Conference: Exhibitor and sponsorship opportunities.
- New AMO training - Understanding Competing Human Rights.
- AMO-LAS Energy Symposium November 2-3: Still time to register!
- Councillor training is not just for new councillors!
- Land Use Planning: Strengthen your planning prowess through AMO training.
- 4S Webinar: Double WSIB rebates for Municipal Health & Safety Programs.
- SaveOnEnergy Energy Management and Efficient Electrification webinars.
- A conversation of what it takes to be an effective CAO.
- Fleming College seeking municipal partnership projects.
- Invasive spotted lanternfly sightings in Ontario.
- Careers.

AMO Matters

Encourage postsecondary students in your orbit who are interested in local government, policy development, good governance, and healthy democracy to apply to be one of three [2024 AMO Youth Fellows](#). Fellows are mentored, participate in AMO Board and Taskforce meetings, and engage in AMO's Healthy Democracy Project. [Applications](#) are due **on or before November 13 at 10 p.m.**

Understanding municipal government is to appreciate the range of services provided to residents and business community. It is the order of government closest to the people. [Local Government Week](#), October 15-21, is meant to educate youth on the importance and operation of municipal government, but one is never too old to learn.

AMO's [Baseline Waste & Recycling Report](#) reviews Ontario's current circular economy efforts. With only 10 years of disposal capacity remaining in Ontario, new waste diversion policy is required.

Eye on Events

The 2024 ROMA Conference, themed *Closer to Home*, will provide rural municipal leaders the opportunity to address policy issues, funding concerns, and to meet directly with Provincial Ministers on local issues. Register by **October 27** to access early bird rates. For full registration and hotel information, [click here](#).

Don't be disappointed! Book your trade show booth today to ensure your participation in the 2024 ROMA Conference. Limited spaces available. Download the [exhibitor package](#) or [sponsorship package](#) today.

AMO and Hicks Morley have developed training to support municipal elected officials and council in understanding their obligations related to human rights and understanding how to manage seemingly competing human rights. You can register for this important training [here](#).

AMO and LAS have finalized the program for this years important conversation on energy and the municipal role. Don't miss this event November 2-3 at the Novotel Centre, Toronto. [View the program and register now](#). Space is limited.

AMO's Councillor Training provides the knowledge and insights to support you as a local leader. AMO's training explores the key areas related to your role as a local leader including: conflict of interest, code of conduct, insight into legislation and policy, finance and strategic planning, asset management - and more! [Register today](#) for October 20 training.

Whether you are looking for better understanding of legislation and planning processes, or are ready to dive into strategic decision making, these sessions will prepare you in your not always easy role of an elected official. Register for the [Foundations](#) or [Advanced](#) land use training fall opportunities.

AMO's Health and Safety Program Management partner, [4S Consulting](#), is hosting a webinar on November 14 at 8:30am ET on the double rebate offering from WSIB for municipal health and safety programs. [Register and learn](#) more on how to create sustainable health and safety programs.

LAS

SaveOnEnergy is offering free training webinars for municipal energy/facility managers and directors. Learn how to integrate energy management principles, identify savings, and reduce cost in your municipal facilities. [Register](#) today.

Municipal Wire*

The Ontario Municipal Administrators Association (OMAA) is offering an online seminar series on the [CAO Profile](#) and what it takes to be an effective CAO. The series will feature the workbook and many practical tips on what's required to succeed. [Register now](#).

[Fleming College](#) is seeking municipal environmental land-use planning and management projects to be implemented by students in the [Environmental Land Management](#) program. Contact [Emily Markovic](#) to discuss partnership opportunities.

The Invasive Species Centre is ready to support municipalities where there have been spotted lanternfly sightings. For information and resources, see our [species profile](#) or take our [online training course](#).

Careers

[Accounting Services Manager/Deputy Treasurer - County of Northumberland](#). Responsible for maintaining effective control over the day-to-day activities of the Finance department. Apply to hr@northumberland.ca by October 25.

[Public Works Technologist - Town of Carleton Place](#). Development, coordination, implementation, and administration of asset management plans related to roads, water, and sewer infrastructure. Apply to hr@carletonplace.ca by October 31.

[Advisor, Asset Management - Town of Caledon](#). Responsible for leading the

management of effective departmental asset management plans. [Apply online](#) by October 24.

[Engineer - City of Toronto](#). Provides technical support to the operational units of the Solid Waste Management Services Division (SWMS). [Apply online](#) by October 30.

[Asset Management Analyst - City of Cambridge](#). Responsible for leading and/or supporting variety of projects related to development and improvement of asset management systems. [Apply online](#) by October 31.

[Planner III - County of Simcoe](#). Co-ordinates the processing of all planning application and circulations. [Apply online](#) by November 6.

About AMO

AMO is a non-profit organization representing almost all of Ontario's 444 municipal governments. AMO supports strong and effective municipal government in Ontario and promotes the value of municipal government as a vital and essential component of Ontario's and Canada's political system. Follow [@AMOPolicy](#) on Twitter!

AMO Contacts

[AMO Watchfile](#) Tel: 416.971.9856

[Conferences/Events](#)

[Policy and Funding Programs](#)

[LAS Local Authority Services](#)

[MEPCO Municipal Employer Pension Centre of Ontario](#)

[ONE Investment](#)

[Media Inquiries](#)

[Municipal Wire, Career/Employment and Council Resolution Distributions](#)

AMO's Partners



*Disclaimer: The Association of Municipalities of Ontario (AMO) is unable to provide any warranty regarding the accuracy or completeness of third-party submissions. Distribution of these items does not imply an endorsement of the views, information or services mentioned.



Please consider the environment
before printing this.

Association of Municipalities of Ontario
200 University Ave. Suite 801, Toronto ON Canada M5H 3C6
To unsubscribe, please [click here](#)





September 28, 2023

In This Issue

- New Baseline Waste & Recycling Report released.
- Release of public information service.
- ROMA 2024 Conference has launched: Registration and hotel information.
- ROMA 2024 Conference: Exhibitor and sponsorship opportunities.
- AMO 2023 mainstage programming videos now available.
- AMO-LAS Energy Symposium program release.
- Councillor training is not just for new councillors!
- Land Use Planning: Strengthen your planning prowess through AMO training.
- Take advantage of LAS and IPE's Virtual Risk Symposium - October 4.
- Municipal Cybersecurity 101 forum.
- SaveOnEnergy Energy Management and Efficient Electrification webinars.
- Solar eclipse planning webinar for municipalities.
- Ontario Nature's Wetland Conservation and Offsetting webinar.
- Careers: Rideau Lakes, Toronto, Markham, MOLTC, Niagara R. & Haldimand.

AMO Matters

AMO's [Baseline Waste & Recycling Report](#) reviews Ontario's current circular economy efforts. With only 10 years of disposal capacity remaining in Ontario, new waste diversion policy is required.

Provincial Matters

The Technical Standards and Safety Authority ([TSSA](#)) is Ontario's public safety regulator. TSSA releases public information (e.g., licence statuses or devices at a location) per its privacy codes. [Click here](#) to request a release.

Eye on Events

The 2024 ROMA Conference, themed, *Closer to Home*, will provide rural municipal leaders the opportunity to address policy issues, funding concerns, and to meet directly with Provincial Ministers on local issues. Register by October 27 to access early bird rates. For full registration and hotel information, [click here](#).

Don't be disappointed! Book your trade show booth today to ensure your participation in the 2024 ROMA Conference. Limited spaces available. Download the [exhibitor package](#) or [sponsorship package](#) today.

If you missed the opportunity to attend AMO 2023 in the City of London, you now can [view the rich mainstage program](#) offered.

AMO and LAS have finalized the program for this years important conversation on energy and the municipal role. Don't miss this event November 2-3 at the Novotel Centre, Toronto. [View the program and register now](#). Space is limited.

AMO's Councillor Training provides the knowledge and insights to support you as a local leader. AMO's training explores the key areas related to your role as a local leader including: conflict of interest, code of conduct, insight into legislation and policy, finance and strategic planning, asset management - and more! [Register today](#) for October 20 training.

Whether you are looking for better understanding of legislation and planning processes, or are ready to dive into strategic decision making, these sessions will prepare you in your not always easy role of an elected official. Register for the [Foundations](#) or [Advanced](#) land use training fall opportunities.

The virtual [Risk Management Symposium](#) on October 4 explores risk exposure and considerations related to current pressing issues such as, climate resiliency and the natural assets initiative, cyber security, and more.

It's back! AMO and MISA ON's joint Municipal Cybersecurity 101 Forum returns this fall in time for Cybersecurity Month. Join us virtually on October 12, 10am - 2pm to learn more about building a cyber resilient municipality. [Register today](#).

LAS

SaveOnEnergy is offering free training webinars for municipal energy/facility managers and directors. Learn how to integrate energy management principles, identify savings, and reduce cost in your municipal facilities. [Register](#) today.

Municipal Wire*

The Royal Astronomical Society of Canada is offering a free informational webinar on October 10, 11:30-1PM EST to help plan for the total solar eclipse in April 2024. [Register today!](#)

Wetland Conservation and Offsetting: Leading Policy Standards and Examples is a webinar for municipal and conservation authority planning and environment staff. Host: Ontario Nature. October 17, 11:00 – 12:00 p.m. [Register here!](#)

Careers

[Chief Administrative Officer - Township of Rideau Lakes](#). Develop and implement operational plans and ensure the coordination of services. Apply to careers@waterhousesearch.net by October 16.

[Senior Project Manager - City of Toronto](#). Research and policy analysis and development, project management, program evaluation and stakeholder engagement. [Apply online](#) by October 16.

[Manager, Administrative Monetary Penalty System \(AMPS\) - City of Markham](#). Develop and implement a comprehensive strategy for the AMPS program. [Apply online](#) by October 4.

[Technical Specialist - Ministry of Long-Term Care](#). Provide technical advice in the review, decision-making and approval process for health capital projects in the long-term care, hospital and/or community sectors. [Apply online](#) by October 11.

[Senior Asset Management Analyst & Asset Management Analyst - Niagara Region](#). Responsible for the organizational asset data and asset information needs. [Apply online](#) by October 11.

General Manager, Public Works Operations - Haldimand County. Responsible for the overall management and administration of the Public Works Operations Department. Apply online by October 17.

About AMO

AMO is a non-profit organization representing almost all of Ontario's 444 municipal governments. AMO supports strong and effective municipal government in Ontario and promotes the value of municipal government as a vital and essential component of Ontario's and Canada's political system. Follow [@AMOPolicy](#) on Twitter!

AMO Contacts

[AMO Watchfile](#) Tel: 416.971.9856

[Conferences/Events](#)

[Policy and Funding Programs](#)

[LAS Local Authority Services](#)

[MEPCO Municipal Employer Pension Centre of Ontario](#)

[ONE Investment](#)

[Media Inquiries](#)

[Municipal Wire, Career/Employment and Council Resolution Distributions](#)

AMO's Partners



*Disclaimer: The Association of Municipalities of Ontario (AMO) is unable to provide any warranty regarding the accuracy or completeness of third-party submissions. Distribution of these items does not imply an endorsement of the views, information or services mentioned.



Please consider the environment
before printing this.

Association of Municipalities of Ontario
200 University Ave. Suite 801, Toronto ON Canada M5H 3C6
To unsubscribe, please [click here](#)





October 5, 2023

In This Issue

- AMO's Healthy Democracy Project update.
- Local Government Week - October 15-21.
- New Baseline Waste & Recycling Report released.
- ROMA 2024 Conference has launched: Registration and hotel information.
- ROMA 2024 Conference: Exhibitor and sponsorship opportunities.
- AMO 2023 mainstage programming videos now available.
- AMO-LAS Energy Symposium program release.
- Councillor training is not just for new councillors!
- Land Use Planning: Strengthen your planning prowess through AMO training.
- Municipal Cybersecurity 101 forum.
- 4S Webinar: Double WSIB rebates for Municipal Health & Safety Programs.
- LAS at the Energy Symposium.
- Canoe webinars.
- Reminder - CFTA Compliance Notice.
- Changes to SaveONenergy incentives.
- SaveOnEnergy Energy Management and Efficient Electrification webinars.
- Fleming College seeking municipal partnership projects.
- Solar eclipse planning webinar for municipalities.
- Ontario Nature's Wetland Conservation and Offsetting webinar.
- Careers: Oakville.

AMO Matters

AMO is excited to launch a new [Healthy Democracy Project](#) website section full of resources, articles, and videos related to our three streams of work. And you can check out our first [Healthy Democracy video](#). Please enjoy and share these new resources with your networks.

Understanding municipal government is to appreciate the range of services provided to residents and business community. It is the order of government closest to the people. [Local Government Week](#), October 15-21, is meant to educate youth on the importance and operation of municipal government, but one is never too old to learn.

AMO's [Baseline Waste & Recycling Report](#) reviews Ontario's current circular economy efforts. With only 10 years of disposal capacity remaining in Ontario, new waste diversion policy is required.

Eye on Events

The 2024 ROMA Conference, themed, *Closer to Home*, will provide rural municipal leaders the opportunity to address policy issues, funding concerns, and to meet directly with Provincial Ministers on local issues. Register by October 27 to access early bird rates. For full registration and hotel information, [click here](#).

Don't be disappointed! Book your trade show booth today to ensure your participation in the 2024 ROMA Conference. Limited spaces available. Download the [exhibitor package](#) or [sponsorship package](#) today.

If you missed the opportunity to attend AMO 2023 in the City of London, you now can [view the rich mainstage program](#) offered.

AMO and LAS have finalized the program for this year's important conversation on energy and the municipal role. Don't miss this event November 2-3 at the Novotel Centre, Toronto. [View the program and register now](#). Space is limited.

AMO's Councillor Training provides the knowledge and insights to support you as a local leader. AMO's training explores the key areas related to your role as a local leader including: conflict of interest, code of conduct, insight into legislation and policy, finance and strategic planning, asset management - and more! [Register today](#) for October 20 training.

Whether you are looking for better understanding of legislation and planning processes, or are ready to dive into strategic decision making, these sessions will prepare you in your not always easy role of an elected official. Register for the [Foundations](#) or [Advanced](#) land use training fall opportunities.

It's back! AMO and MISA ON's joint Municipal Cybersecurity 101 Forum returns this fall in time for Cybersecurity Month. Join us virtually on October 12, 10am - 2pm to learn more about building a cyber resilient municipality. [Register today](#).

AMO's Health and Safety Program Management partner, [4S Consulting](#), is hosting a webinar on October 17 at 8:30am ET on the double rebate offering from WSIB for municipal health and safety programs. [Register and learn](#) more on how to create sustainable health and safety programs.

LAS

LAS staff have been working alongside AMO on a riveting in-person Energy Symposium on November 2-3! [Check out the program](#) and while you're there, be sure to register for the event! Need a login to register? Simply email amo@amo.on.ca if you don't have yours.

[LAS/Canoe Procurement Group](#) webinars are a great way to learn about topics of interest to your work. Join us for free sessions on project contracting, fuel management, fleet electrification and more. Visit our [Events page](#) to register.

Did you know that any municipality using an LAS program may need to post a notice on their website? The Canadian Free Trade Agreement (CFTA) Notice of Participation is required for any municipality purchasing through a buying group if you exceed a [certain threshold](#). [Visit our website](#) for more details.

The [IESO is changing](#) the SaveONenergy lighting incentive program this fall. Now is the time to take advantage of these existing incentives. Contact [Christian Tham](#) to participate in the LAS [Facility Lighting Service](#) today.

SaveOnEnergy is offering free training webinars for municipal energy/facility managers and directors. Learn how to integrate energy management principles, identify savings, and reduce cost in your municipal facilities. [Register](#) today.

Municipal Wire*

Fleming College is seeking municipal environmental land-use planning and management projects to be implemented by students in the Environmental Land Management program. Contact Emily Markovic to discuss partnership opportunities.

The Royal Astronomical Society of Canada is offering a free informational webinar on October 10, 11:30-1PM EST to help plan for the total solar eclipse in April 2024. Register today!

Wetland Conservation and Offsetting: Leading Policy Standards and Examples is a webinar for municipal and conservation authority planning and environment staff. Host: Ontario Nature. October 17, 11:00 – 12:00 p.m. Register here!

Careers

Supervisor, Stores - Town of Oakville. Provide the planning, analysis, materials management, organization, and distribution of required goods and services. Apply online by October 15.

About AMO

AMO is a non-profit organization representing almost all of Ontario's 444 municipal governments. AMO supports strong and effective municipal government in Ontario and promotes the value of municipal government as a vital and essential component of Ontario's and Canada's political system. Follow @AMOPolicy on Twitter!

AMO Contacts

AMO Watchfile Tel: 416.971.9856

Conferences/Events

Policy and Funding Programs

LAS Local Authority Services

MEPCO Municipal Employer Pension Centre of Ontario

ONE Investment

Media Inquiries

Municipal Wire, Career/Employment and Council Resolution Distributions

%MCEPASTEBIN%

AMO's Partners



*Disclaimer: The Association of Municipalities of Ontario (AMO) is unable to provide any warranty regarding the accuracy or completeness of third-party submissions. Distribution of these items does not imply an endorsement of the views, information or services mentioned.



Please consider the environment
before printing this.

Association of Municipalities of Ontario
200 University Ave. Suite 801, Toronto ON Canada M5H 3C6
To unsubscribe, please [click here](#)





October 12, 2023

In This Issue

- Local Government Week - October 15-21.
- New Baseline Waste & Recycling Report released.
- ROMA 2024 Conference: Registration and hotel information.
- ROMA 2024 Conference: Exhibitor and sponsorship opportunities.
- AMO training - Understanding Competing Human Rights.
- AMO-LAS Energy Symposium program release.
- Councillor training is not just for new councillors!
- Land Use Planning: Strengthen your planning prowess through AMO training.
- 4S Webinar: Double WSIB rebates for Municipal Health & Safety Programs.
- LAS IPE Risk Symposium.
- Upcoming Canoe Fall webinars.
- Energy reporting deadline approaches.
- SaveOnEnergy Energy Management and Efficient Electrification webinars.
- Ontario Nature's Wetland Conservation and Offsetting webinar.
- Release of public information service.
- Careers: Brampton, Hamilton, and Simcoe.

AMO Matters

Understanding municipal government is to appreciate the range of services provided to residents and business community. It is the order of government closest to the people. Local Government Week, October 15-21, is meant to educate youth on the importance and operation of municipal government, but one is never too old to learn.

AMO's Baseline Waste & Recycling Report reviews Ontario's current circular economy efforts. With only 10 years of disposal capacity remaining in Ontario, new waste diversion policy is required.

Eye on Events

The 2024 ROMA Conference, themed, *Closer to Home*, will provide rural municipal leaders the opportunity to address policy issues, funding concerns, and to meet directly with Provincial Ministers on local issues. Register by October 27 to access early bird rates. For full registration and hotel information, [click here](#).

Don't be disappointed! Book your trade show booth today to ensure your participation in the 2024 ROMA Conference. Limited spaces available. Download the [exhibitor package](#) or [sponsorship package](#) today.

AMO and Hicks Morley have developed training to support municipal elected officials and council in understanding their obligations related to human rights and understanding how to manage seemingly competing human rights. You can register for this important training [here](#).

AMO and LAS have finalized the program for this years important conversation on energy and the municipal role. Don't miss this event November 2-3 at the Novotel Centre, Toronto. [View the program and register now](#). Space is limited.

AMO's Councillor Training provides the knowledge and insights to support you as a local leader. AMO's training explores the key areas related to your role as a local leader including: conflict of interest, code of conduct, insight into legislation and policy, finance and strategic planning, asset management - and more! [Register today](#) for October 20 training.

Whether you are looking for better understanding of legislation and planning processes, or are ready to dive into strategic decision making, these sessions will prepare you in your not always easy role of an elected official. Register for the [Foundations](#) or [Advanced](#) land use training fall opportunities.

AMO's Health and Safety Program Management partner, [4S Consulting](#), is hosting a webinar on October 17 at 8:30am ET on the double rebate offering from WSIB for municipal health and safety programs. [Register and learn](#) more on how to create sustainable health and safety programs.

LAS

On October 4, LAS and IPE hosted our biennial Risk Symposium where topics from 'polycrisis' to climate adaptation were covered. Learn more [here](#).

Join LAS and the [Canoe Procurement Group](#) for a series of free webinars on topics including fuel management, fleet electrification, and drone technology. Visit our [Events page](#) to register and [subscribe to our YouTube channel](#) to watch archived videos.

Annual utility reporting under O.Reg 25/23 (formerly 507/18) is due on October 31, 2023. For support with the [LAS Energy Planning Tool](#) please contact tswatt@amo.on.ca. For support with Portfolio Manager or other questions related to the regulation please contact BPSSupport@ontario.ca.

SaveOnEnergy is offering free training webinars for municipal energy/facility managers and directors. Learn how to integrate energy management principles, identify savings, and reduce cost in your municipal facilities. [Register](#) today.

Municipal Wire*

Wetland Conservation and Offsetting: Leading Policy Standards and Examples is a webinar for municipal and conservation authority planning and environment staff. Host: Ontario Nature. October 17, 11:00 – 12:00 p.m. [Register here!](#)

The Technical Standards and Safety Authority ([TSSA](#)) is Ontario's public safety regulator. TSSA releases public information (e.g., licence statuses or devices at a location) per its privacy codes.

Careers

[Manager, Standards & Training - City of Brampton](#). Provide a comprehensive training and mentoring program for new recruits to the Building Division. [Apply online](#) by October 22.

[Program Analyst, Corporate Asset Management - City of Hamilton](#). Responsible for supporting the engagement of asset owners from across the organization. [Apply online](#) by October 20.

[Deputy Clerk - County of Simcoe](#). Assists the County Clerk, Director of Statutory Services and Archives in the performance of all of the statutory duties. [Apply online](#) by October 27.

About AMO

AMO is a non-profit organization representing almost all of Ontario's 444 municipal governments. AMO supports strong and effective municipal government in Ontario and promotes the value of municipal government as a vital and essential component of Ontario's and Canada's political system. Follow [@AMOPolicy](#) on Twitter!

AMO Contacts

[AMO Watchfile](#) Tel: 416.971.9856

[Conferences/Events](#)

[Policy and Funding Programs](#)

LAS Local Authority Services

MEPCO Municipal Employer Pension Centre of Ontario

ONE Investment

Media Inquiries

Municipal Wire, Career/Employment and Council Resolution Distributions

AMO's Partners



*Disclaimer: The Association of Municipalities of Ontario (AMO) is unable to provide any warranty regarding the accuracy or completeness of third-party submissions. Distribution of these items does not imply an endorsement of the views, information or services mentioned.



Please consider the environment
before printing this.

Association of Municipalities of Ontario
200 University Ave. Suite 801, Toronto ON Canada M5H 3C6
To unsubscribe, please [click here](#)





CLEARVIEW
TOWNSHIP

Clerk's Department
Township of Clearview
Box 200, 217 Gideon Street
Stayner, Ontario L0M 1S0
clerks@clearview.ca | www.clearview.ca
Phone: 705-428-6230

October 18, 2023

File: C00.2023

Premier of Ontario
Legislative Building
Queen's Park
Toronto ON M7A 1A1

Sent by Email

Dear Premier Ford,

RE: Establishing a Guaranteed Livable Income

Please be advised that Council of the Township of Clearview, at its meeting held on October 16, 2023, passed a resolution supporting the correspondence/resolution from the Town of Grimsby regarding establishing a guaranteed livable income:

Moved by Councillor Broderick, Seconded by Councillor McArthur, That in consideration of correspondence received September 11, 2023, from the Town of Grimsby respecting establishing a guaranteed livable income, Council of the Township of Clearview directs staff to send a letter of support for the resolution passed by the Town of Grimsby to the Premier of Ontario, the MP and MPP for Simcoe-Grey, and all Ontario municipalities. Motion Carried.

If you have any questions regarding the above, please do not hesitate to contact the undersigned.

Regards,

Sasha HelmKay-Playter, B.A., Dipl. M.A., AOMC
Clerk/Director of Legislative Services

cc: Brian Saunderson, MPP Simcoe Grey
Terry Dowdall, MP Simcoe Grey

Ontario Municipalities



The Township of Alwick/Haldimand

COUNCIL RESOLUTION


Council Meeting Date: **September 19, 2023**
Council Resolution Number: _____
Agenda Item Number: 10.1
Agenda Item Title: Communications "Establishing a Guaranteed Livable Income"

"Whereas the Council of the Township of Alwick/Haldimand reviewed the resolution supported by the Town of Grimsby re: 'establishing a guaranteed livable income';

Therefore be it resolved that Council directs staff to review the current salary grids for Township jobs and make recommendations during the 2024 Budget Process as to how an Eastern Ontario living wage could be established for any jobs that are below the living wage hourly salary, and the financial impact that would result; and

Further be it resolved that Council directs staff to circulate this resolution to: MPP David Piccini, MP Philip Lawrence, the Association of Municipalities of Ontario (AMO), and all municipalities in Ontario."

- Carried
- Defeated
- Deferred
- Recorded Vote



Mayor John Logel

September 27, 2023

to Whom it May Concern

Re: Support for Motion RE: Guaranteed Livable Income

At the meeting of September 26, 2023, the Council of the County of Brant adopted the following resolution in support of the September 5th resolution passed by the Town of Grimsby on Guaranteed Livable Income :

“Whereas the Canadian livable wage for the Brant—Niagara—Haldimand—Norfolk Region, two years ago was determined to be \$19.80. This was \$6000 above the annual income of a minimum wage employee; and

Whereas County of Brant residents on programs such as Ontario Works, receive targeted fixed monthly incomes of \$733, and ODSP recipients receive \$1376; and

Whereas at the current Ontario minimum wage rate, a person working 37.5 hours per week will earn approximately \$2,500 monthly (before tax); and

Whereas the median rent for one bedroom in the County of Brant as of 2022 was \$1143.90 a month, and the County of Brant does not have current AMR for September 2023; and

Whereas rent is considered affordable, when it is less than 30% of income. In the County of Brant, rent is approximately 156% of Ontario Works, 83.13% of Ontario Disability Support Services, 45% of minimum wage full-time (before tax), and 90% of minimum wage part time; and

Whereas an annual 2.5% allowable rent increase can be combined with an additional 3-6.5% capital investment increase, raising the cost of rental housing another minimum of \$110 monthly; and

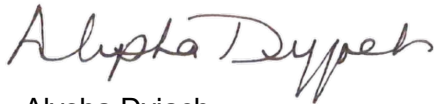
Whereas the recent report by the County of Brant Policy Planning and Corporate Strategy departments determined that the County of Brant has serious shortfalls in both affordable and attainable housing supply;

Therefore be it resolved the County of Brant supports the resolution shared by the Town of Grimsby; and

Be it further resolved that The County of Brant circulate correspondence to Ontario municipalities encouraging them not only to collect data of their housing and poverty statistics, but also to examine their pending economic vulnerability as a result; and

Be it further resolved that The County of Brant encourage these same municipalities to join the County of Brant in advocating on behalf of our communities with this data, and by writing a letter to the Prime Minister, Premier, and local politicians calling for a united effort in establishing a Guaranteed Livable Income program.”

Respectfully,

A handwritten signature in cursive script that reads "Alysha Dyjach".

Alysha Dyjach
Director of Council Services, Clerk
County of Brant

Municipality of *Bluewater*

October 2, 2023

The Honourable Lisa M. Thompson
Member of Provincial Parliament (MPP)
408 Queen Street, P.O. Box 426
Blyth, ON N0M 1H0

Re: Childcare availability in Ontario

Dear Minister Thompson:

The Municipality of Bluewater is concerned about the critical issue of childcare availability in our province and how it is linked to educational requirements and low wages within the childcare sector. We believe that addressing these issues is crucial for the well-being of our families and the future prosperity of Bluewater and Ontario.

Childcare availability in Ontario has become an increasingly pressing problem for parents and guardians. Access to affordable, high-quality childcare is essential for families to balance work and family responsibilities, and it plays a vital role in supporting the early development and education of our children. However, the lack of available childcare spaces is a significant barrier for many parents, limiting their ability to participate fully in the workforce and achieve financial stability.

We suspect that one of the key factors contributing to the shortage of childcare spaces is the educational requirements imposed on childcare workers. While it is important to ensure the safety and well-being of children in childcare settings, the current educational requirements may be overly restrictive. These requirements often result in a shortage of qualified childcare providers, making it challenging to expand the availability of childcare services.

This year in the Municipality of Bluewater, we have childcare facilities and before and after school programs that have closed or have reduced capacity due to lack of qualified staffing. These recent closures and capacity issues have imposed a significant amount of stress on families in our community.

Additionally, low wages within the childcare sector are a significant concern. Many qualified and passionate individuals are discouraged from pursuing a career in childcare

due to the low wages and limited opportunities for professional growth. This low-wage structure not only makes it difficult to attract and retain skilled childcare educators but also effects the quality of care children receive. Investing in the professional development and fair compensation of early childcare educators is essential to ensure that our children receive the best care possible and the best start in life.

To address these issues and improve childcare availability in Ontario, the Municipality urges you to consider the following actions:

1. Review and Reform Educational Requirements: Work with relevant stakeholders to review and potentially revise the training methods of early childcare educators, striking a balance between safety and accessibility by increasing the praxis model to learning.
2. Invest in Professional Development: Advocate for increased investment in professional development opportunities for childcare workers to enhance their skills and qualifications.
3. Increase Wages: Support initiatives to increase the wages of childcare workers, ensuring that they are paid a fair and competitive salary for the vital work they do.
4. Expand Funding: Work to secure additional funding for the expansion of childcare services and facilities, especially in underserved and rural communities.
5. Promote Public Awareness: Raise public awareness about the importance of accessible and high-quality childcare services and the need for policy changes.

This is an urgent matter that is expected to worsen and your timely response to these concerns is needed.

By addressing these issues, we can make significant strides toward improving childcare availability in Bluewater and Ontario and ensuring that families have the support they need to thrive. We kindly request your timely support and advocacy on these matters and would be grateful for any updates or initiatives related to childcare reform in our province.

Thank you for your attention to this critical issue. We look forward to your continued dedication to the well-being of Ontario's families and children.

Sincerely,



Mayor Paul Klopp for the
Council of the Municipality of Bluewater

cc: Premier Doug Ford
Ben Lobb, Huron-Bruce MP
Hon. Michael Parsa, Minister of Children, Community and Social Services
All Ontario Municipalities



UN TOIT POUR
TOUS-
PRÉVENTION DE
L'ITINÉRAIRE
PRESCOTT-
RUSSELL

STATISTIQUES

•
OCTOBRE 2023

La Journée mondiale des sans-abris est célébrée internationalement le 10 octobre de chaque année.

Objectif

Cette journée internationale sert de plateforme pour plaider en faveur de l'amélioration des politiques et des financements qui peuvent aider à prévenir et à mettre fin au sans-abrisme. La Journée mondiale des sans-abris vise également à sensibiliser aux besoins des personnes actuellement sans domicile et à promouvoir le travail dans les communautés locales pour soulager la souffrance et prévenir la mort.

Histoire de la Journée mondiale des sans-abris

Le concept de la "Journée mondiale des sans-abris" est né de discussions en ligne entre des personnes travaillant dans le domaine de la lutte contre le sans-abrisme dans différentes parties du monde.

La première Journée mondiale des sans-abris a eu lieu le 10 octobre 2010.

Depuis sa création, la Journée mondiale du sans-abrisme a été célébrée sur tous les continents (à l'exception de l'Antarctique), dans plus de 100 pays.

L'idée de la "Journée mondiale du sans-abrisme" est ouverte à tous... partout dans le monde.

Le 10 octobre 2023 fut la 14e Journée mondiale des sans-abris.



Les statistiques sont basées sur 53 personnes sans-abri en date d'aujourd'hui par genre

- 21 femmes et 32 hommes
- 7 Alfred-Plantagenet, 3 Champlain, 5 Clarence-Rockland, 30 Hawkesbury, 3 Russell, 1 La Nation, 4 déménagés hors P-R et 3 Canton de Russell, 1 Prescott-Russell
- 31 adultes, 10 familles avec enfant(s) et 2 couples, 1 jeune de 16 à 25 ans.
- 25 « couch surfing », 16 à l'extérieur et 3 en résidence ou hébergement.
- 6 Régime de Pension Canada, 15 Ontario au travail, 17 Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées, 1 emploi à temps partiel, 2 emplois à temps plein, 1 aucun revenu et 1 revenu inconnu
- 4 problèmes interpersonnels, 11 problèmes familiaux, 5 problèmes judiciaires, 4 problèmes financiers et 20 de logements.

Pour nous joindre :

Manon Lalonde : 613-675-4661
Nadia Séguin : 613-363-2954

BNL.LPN@prescott-russell.on.ca
Télécopieur : 1-877-844-9797



**A ROOM FOR
EVERYONE-
HOMELESSNESS
PREVENTION
PRESCOTT-
RUSSELL**

STATISTICS
•
SEPTEMBER, 2023

Criteria for inclusion on the by-name list:

The person is temporarily:

- With friends and/or family;
- In a shelter for the homeless or for people who have experienced abuse;
- In a tent or shed;
- Living on the street;
- Couch surfing, etc.

Support offered by social services to clients:

- Application for subsidized housing;
- Application for special priority status;
- Screening for by-name list;
- Possibility of paid transportation to an accommodation, residence or person's home;
- Possibility of gift cards and personal care kits;
- Referral to various services needed.

You can help us by:

- ❖ Sending references directly to the team.
- ❖ Raise awareness among your customers, citizens and family members of the need to identify locations in your area where homeless people may be taking shelter. We need your eyes on the area.

**Statistics are based on 44
homeless people as of today, by
gender**

- 16 women and 28 men
- 6 Alfred-Plantagenet, 3 Champlain, 3 Clarence-Rockland, 25 Hawkesbury, 3 Russell, 1 La Nation, 4 Moved out of P-R et 1 Russell County.
- 31 adults, 10 families with children and 2 couples, 2 Youth (ages 16 to 25)
- 25 "couch surfing," 16 outdoors and 3 in residences or shelters.
- 5 Canada Pension Plan, 17 Ontario Works, 16 Ontario Disability Support Program, 1 part-time job, 2 full-time job and 1 no income, 1 unknown.
- 4 interpersonal issues, 11 family difficulties, 5 health problems, 5 legal issues, 4 financial issues and 15 housing issues.



To contact us:

Manon Lalonde: 613-675-4661
Nadia Séguin: 613-363-2954

BNL.LPN@prescott-russell.on.ca
Fax: 1-877-844-9797

From: IESO Community Engagement <communityengagement@ieso.ca>

Date: September 29, 2023 at 2:18:57 PM EDT

To: IESO Community Engagement <communityengagement@ieso.ca>

Subject: Long-Term Electricity Procurement Update - Final LT1 RFP Posted

The IESO continues to progress towards securing new electricity resources with the launch of the Long-Term Request for Proposals (LT1 RFP). This is the second in a series of long-term procurements being undertaken to help address Ontario's future electricity needs. The LT1 RFP expects to procure more than 2,500 MW of capacity from new build resources, to be online no later than May 2028.

Final procurement documents, including the final RFP, Contract and Prescribed Forms, are now available on the Long-Term RFP [webpage](#). The posting of these documents marks the official launch of the LT1 RFP. Proponents (i.e. project developers) have until December 12, 2023 to submit their proposal(s).

Municipalities Have an Important Role

Municipalities continue to play an integral role in these procurement processes, especially those where projects are seeking to be located. As set out in the final procurement documents, proponents of projects that are located within municipalities are expected to approach municipalities to obtain confirmation of support. Proponents are also required to develop a community engagement plan and undertake public consultation that includes at least one public meeting. Refer to the Prescribed Forms [Evidence of Municipal Support](#) and [Community Engagement Requirements](#) for details.

As outlined in an August 2023 [Directive](#) to the IESO from the Minister of Energy, a Municipal Support Confirmation – through a Municipal Support Resolution or Blanket Municipal Support Resolution – will continue to be required where the project is planned to be located within a Municipality. This requirement applies to both new facilities and eligible expansions of existing facilities.

Confirmation of municipal support can either be submitted by the Proponent as part of their Proposal, to be eligible for Rated Criteria points, or up to 18 months after the Contract Date. Note that all projects selected under the LT1 RFP are still subject to all other regulatory, permitting, zoning and siting requirements that apply to the Project Site.

What Municipalities Can Expect

The Minister's August 2023 Directive makes clear that a Municipal Support Confirmation is required where the project is planned to be located within a municipality. Therefore, municipalities may be contacted by Proponents seeking a Council's support. In some areas the competitive procurement may have more than one Proponent interested in project(s) in the same community.

This is why it is critical that municipalities work closely with staff across your organization (e.g. economic development officers, planners, Chief Administrative Office staff, etc.) to understand from Proponents what the project entails and to ensure that the community has all of the information it requires to make a well-informed decision.

Why This Process Matters

This is a pivotal point for the electricity system. Looking ahead, it is clear that ensuring reliability, sustainability and affordability in the future depends on maintaining this momentum. New supply must be secured as needs continue to grow and evolve and Ontario sees an expanding reliance on the electricity grid. In addition, as a requirement for more energy production emerges toward the end of the decade, a broader range of supply options could be considered for future procurements.

Ontario's economy is projected to see continued development over the coming decades in a number of sectors. This is increasingly being driven by decarbonization and electrification. The 2022 Annual Planning Outlook demand forecast anticipates increased consumption from projects such as new battery manufacturing facilities and mining operations that support decarbonization.

Collaboration with municipalities is critical to ensure that the community's economic growth and development potential is realized in the context of an orderly energy transition.

Optional Resources

For more information, municipalities are encouraged to consult the province's [Powering Ontario's Growth](#) report and these IESO resources to learn more:

1. [The Evolving Grid: Securing New Energy Supply](#)
1. [Municipal Electricity Toolkit](#)
2. [Pathways to Decarbonization Report](#)

Communicating with the IESO during the Open Procurement Period

This email signals the beginning of a competitive procurement process. This means that starting today, the IESO will provide responses in accordance with the communication protocols outlined in Section 3.4 of the final LT1 RFP to protect the competitive process.

Therefore, any questions regarding the LT1 RFP must be provided in writing via the LT.RFP@ieso.ca inbox. No other inboxes will be responded to if it is related to procurement.

Through the design of the procurement, municipalities are empowered to consider providing support for generation and storage projects that align with their strategic goals and priorities. The future of our system is predicated on community decision-making to the benefit of all communities across Ontario. The expansion of our electricity system will help to attract investment, electrify our economy and help support the population and economic development growth that lies ahead.

We look forward to your continued involvement and will be in touch in the coming months with updates and opportunities for input into future procurements.

Thank you,

IESO Engagement

This e-mail message and any files transmitted with it are intended only for the named recipient(s) above and may contain information that is privileged, confidential and/or exempt from disclosure under applicable law. If you are not the intended recipient(s), any dissemination, distribution or copying of this e-mail message or any files transmitted with it is strictly prohibited. If you have received this message in error, or are not the named recipient(s), please notify the sender immediately and delete this e-mail message.



TOWN OF WASAGA BEACH

30 Lewis Street, Wasaga Beach
Ontario, Canada L9Z 1A1

Tel (705) 429-3844
Fax (705) 429-6732

mayor@wasagabeach.com

September 28, 2023

Premier of Ontario
Legislative Building
Queen's Park
Toronto ON M7A 1A1

BY EMAIL ONLY

Dear Premier Ford,

RE: Illegal Car Rally – Provincial Task Force

Please be advised that the Council of the Town of Wasaga Beach, during their September 14, 2023 Council meeting adopted the following resolution regarding illegal car rallies:

WHEREAS the prevalence of unsanctioned car rally events has grown in recent years throughout North America;

AND WHEREAS the Town of Wasaga Beach has been the target of unsanctioned car rallies over the past four years resulting in property damage, threats to public order, and significant risk to people's safety and enjoyment of their property;

AND WHEREAS the protections afforded by the Canadian Charter of Rights and Freedoms are being violated by unsanctioned car rally organizers and participants, thereby infringing on the rights of others and undermined the response of enforcement personnel;

AND WHEREAS unsanctioned car rally activity crosses multiple jurisdictions requiring a province wide coordinated response framework to protect all communities from the same disruption and risk to public safety;

THEREFORE BE IT RESOLVED THAT the Town of Wasaga Beach requests that a provincial task force be assembled to create a municipal response framework to protect communities from unsanctioned car rallies with a mandate to include, but not limited to:

- Investigate legislative enhancements and tools to assist municipalities in responding and enforcing unsanctioned car rallies.
- Investigate expanded powers for municipal law enforcement officers.
- Develop a proactive approach to awareness, prevention, enforcement and collaboration across all enforcement personnel, including police, municipal law enforcement officers and other provincial offences officers.
- Investigate harsher penalties and increased fines for unsanctioned car rally organizers and participants.

AND FURTHER THAT the Province provide funding to municipalities to assist with the cost in enforcing unsanctioned car rallies;

AND FURTHER THAT a copy of this Resolution be sent to the Right Honourable Prime Minister Justin Trudeau, Honourable Doug Ford, Premier of Ontario, the Honourable Michael Kerzner, Solicitor General of Ontario, the Honourable Doug Downey, Attorney General of Ontario, the Honourable Paul Calandra, Minister of Municipal Affairs and Housing, the Honourable Prabmeet Sarkaria, Minister of Transportation, MPP Brian Saunderson, Commissioner of the Ontario Provincial Police, County of Simcoe, FCM, and AMO;

AND FURTHER THAT a copy of this resolution be sent to all Ontario municipalities requesting a letter of support be sent to senior levels of government.

Your favourable consideration of this matter is appreciated.

Should you have any questions, please contact me at mayor@wasagabeach.com or (705) 429-3844.

Respectfully yours,



Brian Smith, Mayor Town of Wasaga Beach

cc: Right Honourable Prime Minister Justin Trudeau
Hon. Michael Kerzner, Solicitor General of Ontario
Hon. Doug Downey, Attorney General of Ontario
Hon. Paul Calandra, Minister of Municipal Affairs and Housing
Hon. Prabmeet Sarkaria, Minister of Transportation
Brian Saunderson, MPP – Simcoe-Grey
Commissioner Thomas Carrique, Ontario Provincial Police
County of Simcoe Council
Federation of Canadian Municipalities
Association of Municipalities of Ontario
Ontario Municipalities

Oct 5, 2023

Association of Municipalities of Ontario (AMO)
200 University Ave #801
Toronto, ON
M5H 3C6

Dear AMO Members:

Re: Challenges Faced by Smaller Developers in Ontario Communities

This is to confirm that at the Sept 25, 2023 Council Meeting the following resolution was adopted with respect to the above noted matter:

That, a letter be drafted for signature by the Mayor and that the letter be forwarded to the Minister of Municipal of Affairs, Association of Municipalities of Ontario (AMO) and its member municipalities, outlining the issues and constraints brought to the Township Council's attention with respect to holding back development applications of new homes within the community.

The Township of West Lincoln is writing to bring to your attention a significant matter that has recently come to our attention at the Township of West Lincoln. This issue pertains to the challenges faced by small developers in communities like ours, across the province of Ontario. These challenges are currently making it difficult for communities like West Lincoln to meet the housing goals of the province.

We recently received a request from a developer regarding their development project in Smithville, Ontario which was first draft approved approximately in 2015. The developer has presented a compelling case for an extension to the draft plan of condo approval, citing several noteworthy factors that have emerged since their initial application and which are delaying the start of development. Initially Council wanted to refuse extension approval to force the development but it was clear that would not be possible. The challenges are a symptom of broader issues felt by the Municipality on numerous planning issues, and some of these challenges as outlined to us by the developer, are noted below.

A significant challenge is the current state of the market, characterized by severe material supply chain constraints. These constraints have made it exceedingly difficult for the developer to secure pricing for essential construction materials, introducing financial uncertainty. An extension is deemed necessary to ensure the viability of the project, which aligns with our community's need for diverse housing options.

Furthermore, the recent and unexpected increase in interest rates by the Bank of

Canada has created volatility in the marketplace for pre-sale condo townhomes. These rate hikes have affected both the developer's financing costs and potential buyer's ability to secure financing. An extension would provide the developer with the opportunity to adapt their financial strategies in response to this rapidly changing environment.

Additionally, the challenging market conditions in the Niagara Region, as indicated by the Niagara Association of Realtors, have led to declining home values and shifting market dynamics. These changes necessitate a reassessment of the project timelines, for dwelling types and sizes, to ensure its long-term viability and success. Granting an extension will allow the developer to adapt to these current market dynamics and make informed decisions.

Importantly, extending the draft plan of condo approval would help conserve our Township's valuable resources. Re-submitting the entire approval package and undergoing the approval process again would be resource-intensive for both the developer and our local government. We believe that an extension at this time is a pragmatic solution that aligns with efficient resource utilization.

In light of these challenges, our commitment to supporting responsible and sustainable development in our community, and a desire to help address the identified housing shortfall, we kindly request that AMO and the Provincial government consider the current issues faced by developers in communities across Ontario. The challenges outlined by this developer reflect a broader trend that warrants attention and will severely hamper the ability to achieve increased housing starts if not addressed.

We recommend that the decision-making process for future planning applications be allowed to be guided by a balanced approach that takes into account market conditions, historical precedence, and resource conservation. This approach should ultimately contribute to provide much-needed housing supply to communities like West Lincoln, albeit at slower rates than first contemplated.

We appreciate your attention to this matter and believe that addressing these challenges will help promote equitable development opportunities across the province. Please do not hesitate to reach out if you require any additional information or clarification on this issue.

We look forward to collaborating with AMO and the Provincial government to find solutions that support the growth and vitality of our community and others like it.

Sincerely,

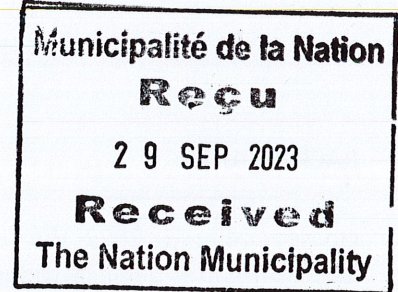


Mayor Cheryl Ganann
cc.. Minister Paul Calandra
All AMO member municipalities



Catherine Fife

MPP Waterloo



Francis Briere
Mayor of The Nation Municipality
958 Route 500 West, Casselman, ON, K0A 1M0

RE: Requesting your support for Bill 21, Fixing Long-Term Care Amendment Act (Till Death Do Us Part), 2022

September 25, 2023

Dear Mayor Briere,

I am writing to you today to share an update on Bill 21, Fixing Long-Term Care Amendment Act (Till Death Do Us Part), 2022, and to request your support for this important legislation.

Bill 21 amends the Residents' Bill of Rights set out in section 3 of Fixing Long-Term Care Act, 2021 by adding the right of residents not to be separated from their spouse upon admission but to have accommodation made available for both spouses so they may continue to live together.

The Act was inspired by Cambridge resident Jim McLeod, who will have been separated from his wife of 65 years Joan, on September 17, 2023. Nearly 6 years later, Jim continues to champion spousal reunification. He often says that he will talk to anyone and has two giant binders full of his advocacy work on the Bill. Last week, he told me that his heart is breaking because of his separation from Joan. He has brought other seniors who are separated from their spouses into the advocacy – you cannot sit with these folks for any amount of time and not care deeply about this legislation.

I know that you value the many contributions that older adults have made to Waterloo Region, and care deeply that they can live their final years with dignity and love. **I am hoping you will consider bringing a motion forward to your Council, in support of the Till Death Do Us Part Act.** Your support will help us to keep attention on this important legislation, so that it can finally be called to the Standing Committee on Social Policy – one step closer to Royal Assent.

I would be happy to discuss the Bill with you further, via phone call or an in-person meeting at your convenience. Thanks in advance for considering my request.

Sincerely,

Catherine Fife, Waterloo MPP
Finance & Treasury Board Critic

Constituency Office
100 Regina St. S., Suite 220
Waterloo, ON N2J 4A8
Ph: 519-725-3477 | Fax: 519-725-3667
Email: cfife-co@ndp.on.ca

Queen's Park Office
Room 154, Main Legislative Bldg.
Queen's Park, Toronto ON M7A 1A5
Ph: 416-325-6913 | Fax: 416-325-6942
Email: cfife-qp@ndp.on.ca



Catherine Fife

MPP Waterloo

Robert Kirby
Mayor of Township of East Hawkesbury
5151 County Road 14, P.O. Box 340, St-Eugene, ON, K0B 1P0

RE: Requesting your support for Bill 21, Fixing Long-Term Care Amendment Act (Till Death Do Us Part), 2022

September 25, 2023

Dear Mayor Kirby,

I am writing to you today to share an update on Bill 21, Fixing Long-Term Care Amendment Act (Till Death Do Us Part), 2022, and to request your support for this important legislation.

Bill 21 amends the Residents' Bill of Rights set out in section 3 of Fixing Long-Term Care Act, 2021 by adding the right of residents not to be separated from their spouse upon admission but to have accommodation made available for both spouses so they may continue to live together.

The Act was inspired by Cambridge resident Jim McLeod, who will have been separated from his wife of 65 years Joan, on September 17, 2023. Nearly 6 years later, Jim continues to champion spousal reunification. He often says that he will talk to anyone and has two giant binders full of his advocacy work on the Bill. Last week, he told me that his heart is breaking because of his separation from Joan. He has brought other seniors who are separated from their spouses into the advocacy – you cannot sit with these folks for any amount of time and not care deeply about this legislation.

I know that you value the many contributions that older adults have made to Waterloo Region, and care deeply that they can live their final years with dignity and love. **I am hoping you will consider bringing a motion forward to your Council, in support of the Till Death Do Us Part Act.** Your support will help us to keep attention on this important legislation, so that it can finally be called to the Standing Committee on Social Policy – one step closer to Royal Assent.

I would be happy to discuss the Bill with you further, via phone call or an in-person meeting at your convenience. Thanks in advance for considering my request.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "C. Fife".

Catherine Fife, Waterloo MPP
Finance & Treasury Board Critic

Constituency Office
100 Regina St. S., Suite 220
Waterloo, ON N2J 4A8
Ph: 519-725-3477 | Fax: 519-725-3667
Email: cfife-co@ndp.on.ca

Queen's Park Office
Room 154, Main Legislative Bldg.
Queen's Park, Toronto ON M7A 1A5
Ph: 416-325-6913 | Fax: 416-325-6942
Email: cfife-qp@ndp.on.ca

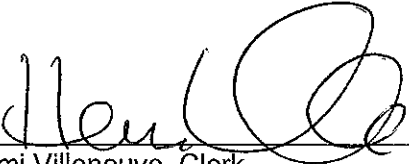
**Township of East Hawkesbury
Regular Meeting**



Agenda Number: 16.
Resolution # 2023-50
Title: Correspondence
Date: October 10, 2023

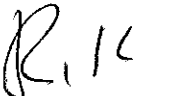
Moved by: Monique Desjardins
Seconded by: Stéphanie Sabourin

Be it resolved that Council support Bill 21 amends the Residents' Bill of Rights set out in section 3 of Fixing Long-Term Care Act, 2021 by adding the right of residents not to be separated from their spouse upon admission but to have accommodation made available for both spouses so they may continue to live together.



Hemi Villeneuve, Clerk,

Carried



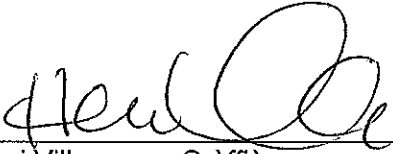
Canton de Hawkesbury Est
Réunion Extraordinaire



No. du point à l'ordre du jour: 16.
Résolution # 2023-50
Titre: Correspondance
Date: le 10 octobre 2023


Proposé par: Monique Desjardins
Appuyé par: Stéphanie Sabourin

Qu'il soit résolu que le Conseil soutien le projet de loi 21 qui modifie la Charte des droits des résidents énoncée à l'article 3 de la loi de 2021 sur les soins de longue durée en ajoutant le droit des résidents de ne pas être séparés de leur conjoint au moment de leur admission, mais de disposer d'un logement pour les deux conjoints afin qu'ils puissent continuer à vivre ensemble.



Hemi Villeneuve, Greffière,

Adoptée





**Corporation of the
Municipality of West Grey**

402813 Grey Road 4, RR 2 Durham, ON N0G 1R0
519 369 2200

October 23, 2023

Honourable Michael Parsa, Minister
MinisterMCCSS@ontario.ca
Ministry Children, Community and Social Services
7th Flr, 438 University Ave
Toronto, ON, M5G 2K8

RE: Childcare availability in Ontario

Dear Minister Parsa,

Please be advised that at its meeting held on October 17, 2023, the council of the Municipality of West Grey considered the above-noted matter and passed Resolution No. R-231017-004 as follows:

"THAT in consideration of correspondence received from the Municipality of Bluewater respecting childcare availability, council directs staff to send a letter of support to the Ministry of Children, Community and Social Services with copies being sent to the Premier of Ontario and all Ontario municipalities."

If you have any questions or concerns, please do not hesitate to contact me.

Sincerely,

A handwritten signature in blue ink that reads "Jamie Eckenswiller".

Jamie Eckenswiller, AMP (he/him)
Director of Legislative Services/Clerk
Municipality of West Grey

Attachment: Municipality of Bluewater – Childcare availability in Ontario Resolution

Cc. Honourable Doug Ford, Premier of Ontario
Ontario municipalities

Municipality of *Bluewater*

October 2, 2023

The Honourable Lisa M. Thompson
Member of Provincial Parliament (MPP)
408 Queen Street, P.O. Box 426
Blyth, ON N0M 1H0

Re: Childcare availability in Ontario

Dear Minister Thompson:

The Municipality of Bluewater is concerned about the critical issue of childcare availability in our province and how it is linked to educational requirements and low wages within the childcare sector. We believe that addressing these issues is crucial for the well-being of our families and the future prosperity of Bluewater and Ontario.

Childcare availability in Ontario has become an increasingly pressing problem for parents and guardians. Access to affordable, high-quality childcare is essential for families to balance work and family responsibilities, and it plays a vital role in supporting the early development and education of our children. However, the lack of available childcare spaces is a significant barrier for many parents, limiting their ability to participate fully in the workforce and achieve financial stability.

We suspect that one of the key factors contributing to the shortage of childcare spaces is the educational requirements imposed on childcare workers. While it is important to ensure the safety and well-being of children in childcare settings, the current educational requirements may be overly restrictive. These requirements often result in a shortage of qualified childcare providers, making it challenging to expand the availability of childcare services.

This year in the Municipality of Bluewater, we have childcare facilities and before and after school programs that have closed or have reduced capacity due to lack of qualified staffing. These recent closures and capacity issues have imposed a significant amount of stress on families in our community.

Additionally, low wages within the childcare sector are a significant concern. Many qualified and passionate individuals are discouraged from pursuing a career in childcare

due to the low wages and limited opportunities for professional growth. This low-wage structure not only makes it difficult to attract and retain skilled childcare educators but also effects the quality of care children receive. Investing in the professional development and fair compensation of early childcare educators is essential to ensure that our children receive the best care possible and the best start in life.

To address these issues and improve childcare availability in Ontario, the Municipality urges you to consider the following actions:

1. Review and Reform Educational Requirements: Work with relevant stakeholders to review and potentially revise the training methods of early childcare educators, striking a balance between safety and accessibility by increasing the praxis model to learning.
2. Invest in Professional Development: Advocate for increased investment in professional development opportunities for childcare workers to enhance their skills and qualifications.
3. Increase Wages: Support initiatives to increase the wages of childcare workers, ensuring that they are paid a fair and competitive salary for the vital work they do.
4. Expand Funding: Work to secure additional funding for the expansion of childcare services and facilities, especially in underserved and rural communities.
5. Promote Public Awareness: Raise public awareness about the importance of accessible and high-quality childcare services and the need for policy changes.

This is an urgent matter that is expected to worsen and your timely response to these concerns is needed.

By addressing these issues, we can make significant strides toward improving childcare availability in Bluewater and Ontario and ensuring that families have the support they need to thrive. We kindly request your timely support and advocacy on these matters and would be grateful for any updates or initiatives related to childcare reform in our province.

Thank you for your attention to this critical issue. We look forward to your continued dedication to the well-being of Ontario's families and children.

Sincerely,



Mayor Paul Klopp for the
Council of the Municipality of Bluewater

cc: Premier Doug Ford
Ben Lobb, Huron-Bruce MP
Hon. Michael Parsa, Minister of Children, Community and Social Services
All Ontario Municipalities



THE CORPORATION OF THE TOWN OF PARRY SOUND
RESOLUTION IN COUNCIL

NO. 2023 - 149

DIVISION LIST

YES NO

DATE: October 3, 2023

- Councillor **G. ASHFORD**
- Councillor **J. BELESKEY**
- Councillor **P. BORNEMAN**
- Councillor **B. KEITH**
- Councillor **D. McCANN**
- Councillor **C. McDONALD**
- Mayor **J. McGARVEY**

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

MOVED BY:

SECONDED BY:

CARRIED: ✓ DEFEATED: _____ Postponed to: _____

Whereas speeding on Town of Parry Sound roads is a concern, and can occur in all areas of the community; and

Whereas barriers and delays to enforcement pose a danger to the community; and

Whereas the Town of Parry Sound has limited resources to implement speed mitigation road design and re-design; and

Whereas local police service has limited resources to undertake speed enforcement; and

Whereas s.205.1 of the Highway Traffic Act (HTA) provides that Automated Speed Enforcement systems (ASE) may only be placed in designated community safety zones and school safety zones,

THEREFORE BE IT RESOLVED THAT the Town of Parry Sound supports the request of the City of Cambridge that the Ontario Government amend s.205.1 of the HTA to permit municipalities to locate an ASE system permanently or temporarily on any roadway under the jurisdiction of municipalities and as determined by municipalities and not be restricted to only community safety zones and school safety zones; and

THAT a copy of this resolution be forwarded to the Ontario Minister of Transportation, the Ontario Minister of Municipal Affairs and Housing, MPP Graydon Smith, the Association of Municipalities of Ontario (AMO) and all Ontario Municipalities.

Mayor Jamie McGarvey



Township of McKellar

701 Hwy #124, P.O. Box 69, McKellar, Ontario POG 1C0

Phone: (705) 389-2842

Fax: (705) 389-1244

October 19, 2023

Hon. Doug Downey
Attorney General
McMurtry-Scott Bldg 11th Flr, 720 Bay St.
Toronto, ON M7A 2S9

Sent via email: Doug.Downey@ontario.ca

RE: Call for an Amendment to the *Legislation Act, 2006*

Dear Mr. Downey,

At the Regular Meeting of Council held on October 17, 2023, the Council of the Corporation of the Township of McKellar carried the following resolution:

Resolution No. 23-671

Moved by: Councillor Kekkonen

Seconded by: Councillor Zulak

WHEREAS Metroland Media Group has sought bankruptcy protection and will cease the print publication of its weekly community newspapers across Ontario, moving to an online-only model; and

WHEREAS Neil Oliver, Chief Executive Officer and President of Metroland Media Group, said the 71 Metroland community publications will be digital only going forward; and

WHEREAS the *Legislation Act, 2006* provides a definition of “newspaper” which applies to every Ontario Act and Regulation, as in a provision requiring publication, means a document that, (a) **is printed in sheet form**, published at regular intervals of a week or less and circulated to the general public, and (b) consists primarily of news of current events of general interest; (“journal”); and

WHEREAS Ontario Municipalities are required to follow publication and notice requirements for Provincial Acts and Regulations; and

WHEREAS communities such as the West Parry Sound Area cannot comply with publication requirements in Provincial Acts and Regulations as the Parry Sound North Star news publication is no longer being printed in sheet form and there are no other local news publications fitting the definition of “newspaper”; and

WHEREAS some small, rural, Ontario Municipalities may not have the means to bring an application to the Court to ask for directions and approval of an alternate manner of providing notice;

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED THAT the Council of the Corporation of the Township of McKellar does hereby request the Provincial government to make an amendment to the *Legislation Act, 2006* to include digital publications as an acceptable means of publication and notice requirements for Provincial Acts and Regulations; and

FURTHER request the support of all Ontario Municipalities; and

FURTHER THAT this resolution be forwarded to the Minister of Municipal Affairs and Housing, Paul Calandra; Parry Sound-Muskoka MPP, Graydon Smith; The Association of Ontario Municipalities (AMO); CEO and President of Metroland Media Group, Neil Oliver and all Ontario Municipalities.

Carried

Regards,



Karlee Britton
Deputy Clerk
Township of McKellar
deputyclerk@mckellar.ca
(705) 389-2842 x5

cc:

Paul Calandra, Minister of Municipal Affairs and Housing
Graydon Smith, MPP Parry Sound-Muskoka
The Association of Ontario Municipalities (AMO)
Neil Oliver, CEO & President, Metroland Media Group
All Ontario Municipalities

Soirée
CASINO
Night



4 NOV | 7 P.M.
NATION SPORTS COMPLEX

243 chemin Limoges Road



Valley Mountain

+ Info  Limoges Recreation Committee / Comité des loisirs de Limoges

BUY YOUR TICKETS ONLINE | ACHETEZ VOS BILLETS EN LIGNE

limogesrecreation.com

Advance ticket \$50* À l'avance

At the door \$60* À l'entrée

Entrance only \$25 Entrée seulement

**Includes gaming credits / Comprënd des crédits de jeu*

